27° Année. — Nº 260. Octobre-Novembre 1930.

BULLETIN MENSUEL

de l'Association des Anciens Elèves de

L'ÉCOLE CENTRALE LYONNAISE

Institut Technique Supérieur de l'Université de Lyon

- INGÉNIEURS E.C.L. -

ÉCOLE TECHNIQUE SUPÉRIEURE FONDÉE EN 1857

Association fondée en 1866 et reconnue comme Etablissement d'Utilité publique par Décret du 3 Août 1921



EXPOSITION INTERNATIONALE DE LYON 1914 : MÉDAILLE D'OR

SOMMAIRE

La Journée de l'Ingénieur E.C.L. 1930.

COMPTE RENDU de la Sortie des 28 et 29 Juin 1930 (B.I.T. et S.D.N.). CHRONIQUE de l'Association et des Groupes.

COMPTE RENDU de la Sortie du Groupe Drôme-Ardèche (20 Juillet 1930).

Nécrologie. - Paul Bory (1885), Joseph Valdot (1922), Paul Girardot (1929).

PLACEMENT. - Offres et demandes de situations.

Informations commerciales et Encartages.

PRIX DE CE NUMÉRO : 3 FR. 50

SIÈGE SOCIAL

Secrétariat, Services administratifs, Bibliothèque et Salles de reunion de l'Association

7, Rue Grôlée, LYON (2°)

Téléphone: Franklin 48-05

Compte de Chèques postaux : LYON 1995

Léon ROBERT & BERNARD

Siège Social: 32, Avenue Alsace-Lorraine - GRF NOBLE



CHARBONS

de toutes provenances françaises et étrangères GRAPHITE de CORNUES à GAZ—BRAI — GOUDRON

AGENCES &: ENTREPOTS LYON BUREAUX: 87, rue de l'Hôtel-de-Ville. — Tél. Barre 20.84.
ENTREPOTS: 112 et 67, cours Charlemagne.
PARIS DIJON, STRASBOURG, ROANNE, ST-ÉTIENNE, CHAMBÉRY,
BOURG, VOIRON, MONTÉLIMAR, TOULON,
MILAN, TURIN, GENÈVE, ZURICH.
Fondé de pouvoir à Brenoble

ACIÉRIES et FORGES de SAINT-FRANÇOIS

ACIERS FINS FONDUS AU CREUSET

Anciens Etablissements

BELMONT & MOINE DE PRÉCISION

70 à 80, rue de la Montat, ST-ÉTIENNE (Loire)

Adresse télégr. : IDEALACIER. - Téléph. 8-67. - R. C. 1633



MANUFACTURE

en barres et en galets pour fraises

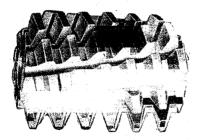
ACIERS RAPIDES
ACIERS FONDUS SPÉCIAUX
pour Matricage, Outils à bois, etc.

FRAISES

Vis fraises pour taillage d'engrenages Peignes Sunderland Tarauds, Alésoirs,Peignes Landis,etc.

TOUS OUTILS SPÉCIAUX

J.VALDOT, Ingénieur (E.C. L. 1922)
Agent général pour Loire, Rhône,
Isère, Saône-é-Loire.



U. M. D. P.

Vidanges et Curages à fond des Fosses d'aisances et Puits perdus FOSSES et DÉCANTEURS en communication avec les ÉGOUTS

ENTRETIEN DES IMMEUBLES — CONSTRUCTIONS CIVILES

Fabrication de SULFATE D'AMMONIAQUE TRANSPORTS en vrac de LIQUIDES INDUSTRIELS

C. BURELLE, Ingénieur-Directeur (E.C.L. 1913)

T. F. 17-42. 20, rue Gasparin, LYON

T. F. 00-36.

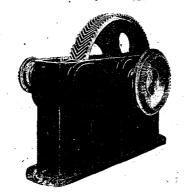
__ T __

500.000 C.V. EN 3 ANS

cette courbe de nos ventes

> et nos brochures de références **PROUVENT** LES AVANTAGES DE NOS

RÉDUCTEURS DE SÉRIE



MANCHONS ÉLASTIQUES CITROEN

LICENCE WELLMAN-BIBBY

SOCIÉTÉ ANONYME CITROEN 31.QUAI DE GRENELLE DES ENGRENAGES CITROEN SARIS

Représentant à Lyon: M. CHARVIER, Ing. (E.G.L. 1920)

5, rue Mazard, LYON.

- à Grenoble: M. COLOMB, Ingénieur (E.C.P.), 19, rue du Docteur-Mazet.

Tél. Grenoble 15-50.

MATÉRIEL **PNEUMATIQUE** COMPLET POUR TRAVAUX **PUBLICS** ngersoll-Rand 46, Rue de Courcelles - Paris (85)

Ingénieur-Représentant: F. MARSONI, 51, Av. Félix-Faure, LYON

Stock de Matériel de rechanges et d'Accessoires, chez

R. FELIZAT, 78, Av. Félix-Faure, LYON Téléph: V. 71-20

— III —

Registre Commerce Seine nº 112622

SCHNEIDER & C'E

SIÈGE SOCIAL & DIRECTION GÉNÉRALE : 42, RUE D'ANJOU, PARIS (VIIIº)

Usines du Creusot, du Breuil et « Henri-Paul » Chantiers de Chalon-sur-Saône



Usines du Havre, d'Harfleur et du Hoc Usine de la Londe-les Maures

Usine de Bordeaux

CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

LOCOMOTIVES A VAPEUR ET ÉLECTRIQUES — LOCOTRACTEURS TURBINES ET MACHINES A VAPEUR — MOTEURS A GAZ, A ESSENCE MACHINES D'EXTRACTION PIÈCES MOULÉES, ESTAMPÉES, EMBOUTIES. — PIÈCES DE FORGE APPAREILS DE VOIE EN ACIER AU MANGANASE

MÉTALLURGIE

ACIERS INOXYDABLES « VIRGO » — ACIERS SPÉCIAUX ET A OUTILS FONTES — BANDAGES — BARRES TORSADÉES pour FLEURETS de MINES PRODUITS REFRACTAIRES

CONSTRUCTIONS NAVALES

SOUS-MARINS TYPE SCHNEIDER-LAUBEUF MOTEURS DIESEL POUR INSTALLATION FIXE OU A BORD, TYPE SCHNEIDER ET TYPE P.O. SCHNEIDER A 2 TEMPS, TYPE BURMEISTER ET WAIN A 4 TEMPS APPAREIL ANTI-ROULIS TYPE SCHNEIDER-FIEUX

TRAVAUX PUBLICS

PONTS FIXES ET MOBILES — CHARPENTES MÉTALLIQUES RÉSERVOIRS — CHEVALEMENTS DE MINES — CONSTRUCTION, OUTILLAGE ET AMÉNAGEMENT DE PORTS — CONDUITES FORCÉES CONSTRUCTION D'USINES HYDRO-ELECTRIQUES ET AUTRES

*፞፞፞፞ጞቚኯቚኯቝኯቝኯቝኯቝቝቝቝቝቝቝ*ጞቝጞቝቝቝቝቝቝቝቝቚቝኯኯኯኯዀዀዀዀዀዀዀዀቔቔ

AGENCE GÉNÉRALE DE LYON

DE MM. SCHNEIDER & C'E DE SOMUA, DEI SMIM

VENTE DIRECTE des MOTEURS ÉLECTRIQUES de la Société "le Matériel Electrique S.W."

4, rue du Président-Carnot (ancien Hôtel Bayard)

- IV --



MATERIAU ISOLANT POUR LA CONSTRUCTION

UN MATÉRIAU D'ACTUALITÉ

Le CELOTEX est employé en France et dans de nombreux pays comme élément de toute nouvelle construction et comme complément de toute ancienne construction.

SES CARACTÉRISTIQUES

(pouvoir isolant égal à 3 fois 1/2 son épaisseur de bois, 7 fois celle du plâtre, 25 fois celle du béton et 45 fois celle de la pierre).

LÉGER (3 kgs au m2 - panneaux de 11 m/m d'épaisseur).

FACILE A (il se scie, se cloue comme le contreplaqué, de plus on peut le coller et il adhère de lui-même au béton et au plâtre)

SES EMPLOIS

PROTECTION CONTRE LA CHALEUR, LE FROID, L'HUMIDITÉ ET LE BRUIT

Sous-toitures - Protection thermique des habitations, locaux industriels - Chambres froides ou chaudes - Calorifugations diverses - Protections thermiques des combles - Cloisons légères - Insonorité des planchers et portes - Insonorité des poutres et poteaux en B. A.

ISOLATION DES TOITURES-TERRASSES

•

Uue dernière spécialité:

CELOTEX THIBAUDE spécial pour sous-tapis

Pour chaque cas, questionnez-nous, nous avons des renseignements particuliers à vous fournir.

COMPTOIR FRANÇAIS DU CELOTEX 104, Boul. Berthier, PARIS-17° - Tél. Carnot 85-86 et 85-87

CONCESSIONNAIRES RÉGIONAUX :

LYON: M. VETTER, 3, rue Christian-de-Wett.

NICE: M. PAYANT, Ingénieur (E. C. L. 1911) 10, rue Alphonse-Karr

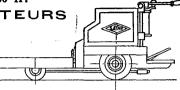
MARSEILLE: O. M. C. I. A., 126, cours Lieutaud.

FREINS JOURDAIN MONNERET

30, Rue Claude-Decaen, PARIS (XIIe)
Capital: 6 000 000 fr.

CHARIOTS ET TRACTEURS
A ACCUMULATEURS

Agent régional: P. BOCCACCIO G. BONIFAS (E.C.L. 1923) 8, Place Carnot. LYON



Téléphone: Franklin 47-87

- COURROIES LECHAT -

Société Française à responsabilité limitée, capital 6.500.000 fr.

COURROIES ET TRANSPORTEURS

CUIR — BALATA — POIL DE CHAMEAU

CAOUTCHOUC — COTON TISSE

DÉPOT DE LYON

29, QUAI GAILLETON - Téléph. Franklin 22-19

Registre du Commerce, Lyon n° B - 872



In Société Anonyme des ANCIENS ÉTABLISSEMENTS LEGENDRE

au Capital de 545.000 france

exécute toutes Impressions

pou

ÉDITION, INDUSTRIE, COMMERCE PUBLICITÉ, JOURNAUX ET REVUES

Spécialité d'Affiches de tous formats

10 Machines à composer - 20 Machines à imprimer

Siège Social: 12-14, Rue Bellecordière - LYON

Téléphone: Franklin: 17-38



SUCCURSALE DE LYON

38. COURS DE LA LIBERTÉ. - TÉL. VAUDREY: 15-39 ET 30-21 ADR. TÉLÉG: ÉLECTRICITÉ-LYON. - COMPTE CHÈQUE POSTAL : LYON : 3965

PETIT APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE - APPAREILLAGE HAUTE TENSION (JUSQU'A 220.000 VOLTS). - LAMPES LUMIÈRE ET T. S.F. - FILS ET CABLES ISOLÉS. - ISOLATEURS BASSE, HAUTE ET TRÈS HAUTE TENSION, ET CIMENT SPÉCIAL ISOLIT. - ISOLANTS ET OBJETS MOULÉS. - TRANSFORMATEURS DE TOUS TYPES. - MOTEURS. - DYNAMOS. - CHAUFFE-EAU, APPAREILS DE CHAUFFAGE ET DE CUISSON ÉLECTRIQUES. - CHARIOTS A ACCUMU-LATEURS. -- MACHINES A SOUDER ÉLECTRIQUES. -- MATÉRIEL AGRICOLE ÉLECTRIQUE.-CUIVRE. - LAITONS. - ALUMINIUM. - ALUMINIUM-ACIER. - ZINC ET FER BLANC. - TUBES D'ACIER. -- CLOUS D'AMEUBLEMENT, SELLERIE, BOURRELLERIE. -- LACTOLITHE.

DIRECTEUR: A. CAILLAT, ING. (E.C.L. 1914) - MONNERET (1922) DESMULE (1923)

PIÈCES FONDUES

donnant des pièces ayant la précision et le fini de l'usinage



LA FONDERIE VILLEURBANNAISE

Téléph. Ville urbanne 99-51.

240, route de Genas, BRON (Rhône)

Spécialisée dans la Fonderie en coquille pour les alliages :

Aluminium — Bronze — Métaux blancs — Alliages non terreux 🗏

CREDIT

1863 FONDÉ EN

Société Anenyme, Capital 408 MILLIONS entièrement versé. — Réserves : 800 MILLIONS

Adresse télégraphique : CRÉDIONAIS

SIÈGE SOCIAL : PALAIS DU COMMERCE

TÉLÉPHONE :

SIEGES: Tous services ... CHARPENNES, 94, Boulevard des Belges... CROIX-ROUSSE, 150, Boulev. Croix-Rousse LAFAYETTE, 135, Avenue de Saxe..... LA MOUCHE, Place Jean-Macé.....

50 - 11(10 lignes) (3 lignes)

Franklin

BROTTEAUX, 43, Cours Morand GUILLOTIERE, 45, Cours Gambetta.

MONPLAISIR, 132, Grande-Rue...

PERRACHE, 38, Rue Victor-Huge...

TERREAUN, place de la Comédie...

VAVET A ma Saint-Bierra-de, Vaice Franklin 23-43 Bur eau 06-64 Burdeau 03-11

LA VILLETTE, 302, Cours Lafayette.

GIVORS, 48, Place de l'Hôtel-de-Ville
ULLINS, 66, Grande-Rue
LLEURBANNE, 59, Place de la Mairie.

90-04

35-66 01-52

R. C. B Lyon 732.

Compte postal Lyon nº 161.

TOUS ENGINS ET INSTALLATIONS DE LEVAGE et MANUTENTION MÉCANIQUE

P. BOCCACCIO

Agent exclusif de Constructeurs spécialisés

Ponts et portiques roulants. - Grues.

Monorails. — Bennes preneuses. Ateliers Paindavoine.

Palans. - Voies aériennes "BIRAIL".

Ponts transbordeurs "BIRAIL". Chariots. La Manutention rationnelle.

Monte-charges. - Monte-bennes, monte-sacs.

Gerbeurs. — Ascenseurs. — Skips.

Atel. Traizet.

Transporteurs (Vis, palettes, courroie, rouleaux).

Elévateurs. — Distributeurs. — Sauterelles. Atel-Boubiela.

Transporteurs aériens par câbles.

Plans inclinés. - Circuits transporteurs continus. Transporteurs aériens Monzies.

Treuils.—Cabestans, Transbordeurs. Voies.

Tracteurs. - (Trolley, Accus...), Chariots-Elévateurs. Étabi. Hillairet.

Catalogues, Projets et Devis sans frais, ni engagement. = Consultez-nous.

G. BONIFAS, E.C.L. (1923), 8, Place Carnot, LYON. — Tel.: Franklin 47-87

ATELIERS DE BOBINAGES ÉLECTRIQUES

CONAND & LEBET, Ing. (A. et M. et I. E. G.)

61, rue des Charmettes, LYON-VILLEURBANNE

CONSTRUCTION DE MATÉRIEL SPÉCIAL APPLICATIONS ÉLECTRO-MLCANIQUES HYDRO-ÉLECTRIQUES toutes Machines

Vaudrey 25-76

Réparations et Modifications électriques INSTALLATIONS INDUSTRIELLES ESSAIS ET **MESURES**

Nous nous chargeons de l'exécution et de l'étude de tous travaux concernant la production et l'utilisation de la force motrice électrique.

RENÉ DE VEYLE

FABRIQUE de PRODUITS CÉRAMIQUES - PRODUITS en GRÈS pour Canalisations et tous Travaux de Bâtiments

SPÉCIALITÉ de Grès pour l'Industrie chimique et l'Électricité

USINE: La Tour-de-Salvagny (Rhône) — Directeur: Jean de VEYLE, Ing. (E. C. L. 1914) BUREAUX : 16. Qual de Bondy - LYON

Registre du Commerce, Dijon nº 854

A PETOL DIJON

CHEMINS DE FER PORTATIFS

RAILS, VOIES PORTATIVES

et tous accessoires

WAGONS ET WAGONNETS

metalliques et en bois

de tous types et de tous cubes





AGENT GÉNÉRAL A LYON

M. MAJNONI-D'INTIGNANO, Ing. (E.C.L. 1923), 43, rue Waldeck-Rousseau, LYON Tél. Vaudrey 65-53

229

Registre du Commerce, Lyon nº A 26.000

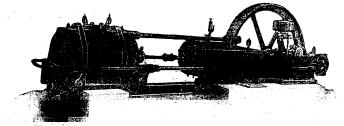
Ingénieur (E. C. L. 1885)

Jouffroy, LYON

Construction de Machines spéciales pour :

L'INDUSTRIE CHIMIQUE

LA TEINTURE - LA TANNERIE VENTILATION



ISOLANTS ET OBJETS MOULÉS

BAKÉLITE, ACÉTATE, MATIÈRE MOULÉE RÉSINES SYNTHÉTIQUES DIVERSES

ISOLANTS MOULÉS pour Électricité et T. S. F. PIÈCES moulées pour toutes industries: Automobile, Textile, Soie artif..etc. ARTICLES de PARIS, articles réclame, Cendriers, Soucoupes, Boîtes, etc.

SIÈGE SOCIAL ET USINES, ST-HILAIRE-DU-ROSIER (Isère). Téléph. 4 BUREAU COMMERCIAL: 124, Avenue Emile-Zola, PARIS (XVe).



Directeur: J. ROMARIE, Ing. (E. C. L. 1925)

AGENCE DE LYON; Ph. Abel PARRY, I, Cours de la Liberté Tél. Vaudrey: 11-24.





GÉNÉRALES D'ÉLECTRICITÉ ENTREPRISES

A LUMIÈRE DANS
VOS APPARTEMENTS
VOS MAGASINS
VOS USINES

MOTRICE FORCE CHAUFFAGE

ARENNE

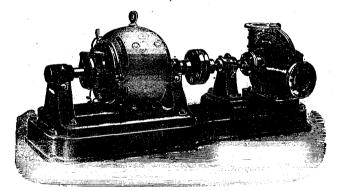
INGÉNIEUR (E.C.L. 1912) Louis

6, Rue Mazard, LYON

Téléphone : Franklin 32-65. - R. C. Lyen A 66.589 TRAVAUX DE RÉSEAU ET POSTES DE TRANSFORMATION

BOTTET

38, Avenue Berthelot 35, Rue Bancel et 33, Boulevard du Sud LYON



MOTO-POMPES CENTRIFUGES

Epurateurs pour Eaux Industrielles

CANALISATIONS pour EAU et VAPEUR

ROBINETTERIE & APPAREILS pour Chaudières et Chauffage à vapeur

DEVIS SUR DEMANDE



MATERIEL POUR L'INDUSTRIE TEXTILE

ANCIENNE MAISON C. MONTEL & CI-

Ingénieur (E. C. L. 1914)

23. Rue Imbert-Colomès, LYON

Mécaniques Jacquard et Vincenzi. — Matériel pour Guimperie et Dorure. Machines d'apprêt: Tondeuses, Flambeuses, Cardeuses, Graseuses, Dérompeuses, Brosseuses, etc.

MANUFACTURE DE DÉCOLLETAGE POUR TOUTES INDUSTRIES

— xı —

R. C. Lyon B 935

AUTOMOBILES

Société Anonyme au Capital de 30 millions de francs

LYON

SIÈGE SOCIAL : 239. Avenue Berthelot, LYON

USINES ET BUREAUX: VÉNISSIEUX (Rhône)

Tél, Vaudrey 6-39, 40-09, 40-64 Inter 15-54, 15-55

PARIS

MAGASIN DEXPOSITION 152, Av des Champs-Elysées Tél. Elysées 12 - 32

USINES A COURBEVOIE 160 à 192, Boulevard de Verdun Tél. Wagram 84-66, 86-39

NOS SUCCURSALES

ALGER

23, Rue Michelet Tél. 11 - 40

BÉZIERS

72, Avenue de la République Tél. 15 - 91

BORDEAUX

115. Boulevard Président-Wilson Tél. 80-851 Inter 1-77

CAEN

179, Rue de Bayeux Tél. 1 - 67

NOLID

Boulevard de Brosses Tél. 19 - 38

LILLE

197, Rue Nationale Tél. 16-96 Inter 2-28

MARSEILLE

7, Avenue Cantini Tél. Colbert 18 - 09

NANCY

150. Rue du Montet Tél. 24 · 61 Inter 13 - 29

NANTES

14. Rue Haudaudine Tél. 112 - 24

NICE

10, Avenue des Fleurs Tél. 58 - 75

ORAN

89, Rue d'Arzew Tél. 11 - 26 et 23 - 26

REIMS

31, Rue de Neufchâtel Tél, 22-80

ROUEN

122 à 128, Avenue du Mont Riboudet Tél. 34 · 74

TOULOUSE

4, Allée Saint-Agne Tél. 21 - 96 Inter 10

TOURS

6, Avenue de Grammont Téléphone 0 - 57

NOS SUCCURSALES ET FILIALES A L'ÉTRANGER

ANGLETERRE - Berliet Motor and Engineering Co Ltd - Cambridge road Twickenham (Middlesex) BELGIQUE - Société Anonyme Belge des Automobiles M. Berliet, 222 Chaussée d'Etterbeck, Bruxelles ISTANBUL - Rue Hamam Ferikeuy, 125

Agences dans les principales villes de France et de l'Étranger

— xii —

219

CABINET GERMAIN

Fondé en 1849

GERMAIN & MAUREAU

Ingénieur E.C.L.

Successeurs

Ingénieur I.E.G.

CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE

MEMBRES DE L'ABSOCIATION FRANÇAISE DES INGÉNIEURS-CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE

31, rue de l'Hôtel-de-Ville

LYON

allh.

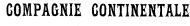
BREVETS D'INVENTION

MARQUES, DESSINS ET MODÈLES DE FABRIQUE

TÉLÉPH. : FRANKLIN 07-82

225

Registre du Commerce Lyon B. 1707 - Seine 31.730



POUR LA FABRICATION DES

COMPTEURS

ET AUTRES APPAREILS

Capital: 12.500.000

Siège Social: 17, rue d'Astorg, PARIS (VIIIe)

Compteurs d'Électricité

Compteurs courants — Compteurs pour tarifications spéciales — Compteurs étalons. — Interrupteurs horaires.

COMPTEURS A GAZ APPAREILS de MESURE

COMPTEURS D'EAU TRANSFORMATEURS

Succursale de LYON: 35, rue Victorien-Sardou (7°)

Léon MAGENTIES (Ingénieur E.C.L. E.S.E. 1920)

Adresse télégraphique : CONTIBRUNT-LYON. -- Téléph. Vaudr. 14-70

- xIII ---



SOCIÉTÉ LYONNAISE des POULIES BOIS « Système Barial »

et TOURNERIE MÉCANIQUE sur BOIS (J. BARIOZ, 1, rue Villeroy) établissements

BÉNÉ & Fils

Successeurs de F. MESSY
FT CONES en tous genres, tou

POULIES ET CONES en tous genres, toutes dimensions et toutes puissances BILLOTS pour gantiers et fabricants de chaussures ROULEAUX pour teintures apprêts, tissages. 30BINES pour flatures, dévidages, etc. outillage pour RESSORTS DE SOMMIERS.

USINE et BUREAUX 19, Chemin du Château-Gaillard VILLEURBANNE (Rhône) Téléph, Vaudrey 42-29

E TABLISSEMENTS

ALBA

7, rue du Bois



ASNIÈRES (SEINE)

APPAREILS DE CONTROLE
POUR CHAUFFERIES

COMPTEURS ENREGISTREURS D'EAU LÉA RECORDER DE CHARBON

DE FLUIDES - VAPEUR - EAU - GAZ

ANALYSEURS AUTOMATIQUES DE CO²
DOSEURS PORTATIFS

PRESSIO DÉPRIMOMÈTRES, ETC.

COMPTEURS DE CHALEUR
POUR CHAUFFAGE CENTRAL

AGENCE RÉGIONALE

M. E. CHARVIER (E.C.L.) 5. rue Mazard, 5 - Lyon

R. du C. Lyon A. 21.392. — R. du C. Strasbourg Vol. X-104.

CONSTRUCTIONS SÈCHES — HABITATIONS SAINES

ICOLANTO D'ACDUALTE

LE POROLITHE

Rend le mortier imperméable contre l'afflux de l'eau souterraine

LE MAMMOUTH

Plaque d'asphalte souple pour chapes de ponts, Tunnels, Viaducs, Terrasses, etc.

L'EMULSION D'ASPHALTE

Remplace le goudronnage pour isolement de Murs, Réservoirs d'eau douce ou agressive. — Se travaille à froid.

L'ÉVÉOL

Couleur anti-rouille, enduit antiacides, anti-alcalin, sur métal et béton.

Usines Alsaciennes d'Emulsions

A STRASBOURG (Bas-Rhin)
15, rue de l'Arc-en-Ciel, 15

TÉLÉPHONE TÉLÉGRAMME N° 22-95 ÉMULSION

DUREAU à PARIS, 25, rue Tronchet (VIIIe) - Tél. Central 79-82

TOULOUSE: 9, rue St-Antoine-du-T

TÉLÉPHONE : 28-01



Cuvelage en Mammouth

22 Registre du Commerce : Lyon B. 1420 Télégraphe : PRIVATBANK Téléphone Lyon 16-67 — 21-39

BANQUE PRIVÉE

Société Anonyme Capital 100 MILLIONS

Siège Social: 41, rue de l'Hôtel-de-Ville, LYON

BUREAUX DE QUARTIER A LYON : La Guillotière, 21, cours Gambetta -- Vaise, 48, quai Jayr Les Charpennes, 115, avenue Thiers

AGENCES: Annonay, Besançon, Béziers, Chalon-sur-Saône, Dijon, Grenoble, Le Havre, Le Puy, Lyon, Marseille, Montauban, Montbrison, Montluçon, Montpellier, Nantes, Nice, Nîmes, Paris, Roanne, St-Etienne, St-Claude, Tarare, Toulon, Toulouse, Villefranche

NOMBREUSES SOUS-AGENCES ET BUREAUX PÉRIODIQUES

«LE TOURBILLON»

- Four à gaz

pour Traitements Thermiques

Système P. DE LACHOMETTE, VILLIERS & Cie et J.-H. BRODIN (Breveté S. G. D. G.)

S'IMPOSE par : Sa conception scientifique ; Les économies qu'il permet de réaliser ; Ses nombreuses et importantes références.

CONSTRUCTEURS EXCLUSIFS :

"APPLICATIONS INDUSTRIELLES DU GAZ" COMPAGNIE DU BOURBONNAIS

P. DE LACHOMETTE, VILLIERS & Cie

Société en commandite par actions - Capital 60.000.000 de francs.

78, Rue Gorge-de-Loup — LYON (Ve)

Téléphone : Burdeau 61-04



R. C. Lyon B. 1549.

223

Registre du Commerce : nº 10 550

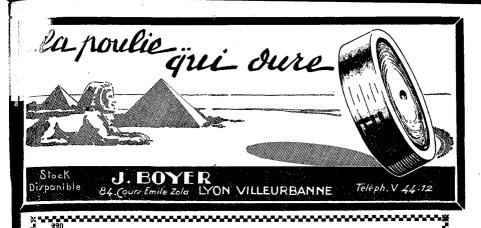
CHAUDRONNERIE ET CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES Anciens Établissements TEISSEDRE

à TERRENOIRE (Loire)

Téléphone nº 3.

Chaudières à Vapeur, Conduites forcées pour Chutes d'eau Réservoirs pour eau, alcool, pétrole et essence Gazomètres, Cheminées, Bacs, Autoclaves, Monte-Jus

MATÉRIEL SPÉCIAL POUR USINES DE PRODUITS CHIMIQUES Matériel Métallique de Mines. — Soudure autogène — Ponts et Charpentes.



SOCIÉTÉ SUISSE POUR LA CONSTRUCTION DE LOCOMOTIVES ET DE MACHINES

WINTERTHUR

NDEMENT SUPÉRII

COMPRESSEURS ET POMPES A VIDE ROTATIFS
MOTEURS GAZ VILLE ET GAZ PAUVRE
MOTEURS SEMI-DIESEL « UTO » DIESEL SANS COMPRESSEUR

Étis Georges ANGST, Ingénieur E.C.P., Agence exclusive, 2, rue de Vienne, PARIS (8°)

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 3.000.000 DE FRANCS Téléphone: Laborde 75-20 et Laborde 75-21

ĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸĸ

PAPETERIES CHANCEL

PÈRE & FILS

SIEGE SOCIAL MARSEILLE, 42, rue Fortia

PAPIER D'EMBALLAGE ET CARTONNETTES

Francis DUBOUT (E.C.L.1897)
Administrateur-Délégué

224 Registre du Commerce, Paris nº 465.72





contre les éclats, les poussières, la lumière, les vapeurs et les gaz

du Doctour DETOURBE, lauréat de l'Institut
Prix Montyon (arts insalubres)
Vente : V**DETOURBE, 35, rue de la Roquette, PARIS, XI
NOTICE SUR DEMANDE

Registre du Commerce, Lyon B. 2355 ir Electrique

Société Anonyme au capital de 1.000.000 de francs

18. Route de Crémieu — LYON-VILLEURBANNE

Téléphone : Villeurbanne 0-80



Moteurs électriques Electrosirènes DELTA

Electropompes:

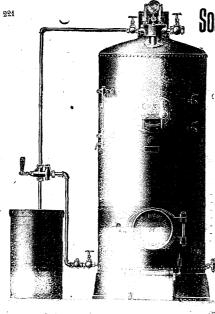
Chariots agricoles

Électro circuse Cireuse-Aspirateur NIL

UNIC

CE MATÉRIEL est VENDU PAR LES CAMARADES

ROCHAS Jean, Ingénieur (E. C. L. 1922). BECCAT Georges, Ingénieur (E. C. L. 1921). VALERE-CHOCHOD Pierre, Ingénieur (E.C.L. 1913).



Société Industrielle de Creil

GROSSE CHAUDRONNERIE A CREIL (Oise)

Chaudières «FIELD»

De 2 à 60 mg

Entièrement rivées

Livraison très rapide Fabrication soignée

Les meilleures Les moins chères

Demandez notre prospectus §

Téléphone : Creil 63

Adresse télégraphique : Industrielle Creil

- xvii -

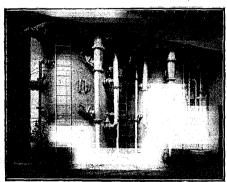
EMILE DEGRÉMONT

R. C. Cambrai 544 A INGÉNIEUR-CONSTRUCTEUR

LE CATEAU (NORD)

Téléph. 47

TRAITEMENT DES EAUX INDUSTRIELLES



Batterie de Filtres - 300 m3/h.

FILTRATION

FILTRES OUVERTS
ET
SOUS-PRESSION

NETTOYAGE PAR SOUFFLERIE D'AIR ET RETOUR D'EAU ACCÉLÉRÉ

CLARIFICATION ET DÉCOLORATION

ÉPURATION CHIMIQUE A

CHAUD ET A FROID
par tous procédés

ADOUCISSEURS A ZÉOLITHE (0º hydrotimétrique)
PURGE CONTINUE POUR CHAUDIÈRES

SURCHAUFFEURS DE VAPEUR

jusqu'à 7000

RÉCHAUFFEURS D'AIR

PROJETS SUR DEMANDE

jusqu'à 8000

BRULEURS A GAZ ET AU MAZOUT — SOUPAPES DE VIDANGE

Agent régional : CHARVIER

Ingénieur (E.C.L. 1920) 5, rue Mazard, LYON

MÉTHODE DE VAPORISATION



Le William's

Augmentation de la puissance de vaporisation des Chaudières Economie de combustible

La Méthode de vaporisation "Le WILLIAM'S est basée sur l'utilisation industrielle de phénomènes physiques (notamment le phénomène de Gernez), qui suppriment les résistances à la formation de la vapeur, et à son dégagement.

Elle apporte constamment, sur les tôles chauffées, la bulle d'air et l'aspérité

mobile complètement entourées d'eau, nécessaires à la formation et au dégagement immédiat de la vapeur.

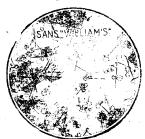
La vaporisation est généralisee et régularisée à tous les points de la surface de chausse, jusqu'à concurrence de la chaleur disponible.

surface de chauste, jusqu'à concurrence de la chaleur disponible.

La circulation devient plus intense, et on peut pousser les chaudières jusqu'à la limite de la bonne combustion, sans nuire à l'utilisation et sans crainte d'entraînements d'eau à aucun moment.

L'emploi du "WILLIAM'S" empêche en outre la précipitation des sels incrustants sous forme cristalline. Ceux-ci, comme l'indiquent les micro-photographies ci-dessous, restent à l'état amorphe, très ténus et par suite assez légers pour suivre les courants de circulation et pour être évacués chaque jour.

L'emploi des désincrustants devient donc sans objet.



Sans William's-cristaux.

Micro-photographies indiquant la différence d'état physique des sels incrustants dans les chaudières traitées et dans les chaudières non traitées



Avec William's - pas de cristaux.

Quant aux anciens tartres, en quelques jours ils sont désagrégés et les chaudières en sont débarrassées, grâce à la formation de la vapeur que les agents de vaporisation, constitués par "Le WILLIAM'S", déterminent dans les fissures du tartre ou entre la tôle et celui-ci; la désincrustation, ainsi due à une action mécanique, se produit toujours d'une façon complète.

L'économie de combustible d'environ 10 % sur les chaudières prises complètement propres est en pratique, par la suppression complète de tous tartres, dépôts et boues, supérieure à 20 %.

"Le WILLIAMS" maintient stables dans les chaudières les nitrates et les chlorures, et arrête absolument toutes les corrosions, même celles provenant de l'oxygène

Téléph. : BARRE 19-46 — Télégr. : LEWILLIAMS-LYON

CASIMIR BEZ & ses FILS 105, Rue de l'Hôtel-de-Ville, LYON 19, Avenue Parmentier, PARIS

Société à responsabilité limitée. — Capital 1.000.000 !

BREVETS S. G. D. G. EN FRANCE ET A L'ÉTRANGER E

Services d'Ingénieurs suivant régulièrement les applications de la Méthode et visitant les chaudières : Paris, Lyon, Marseille, Lille, Le Havre, Rouen, Brest, Nantes, Bordeaux, Léran, St-Etienne, Le Creusot, Alger, Tunis, Strasbourg, Bruxelles, Anvers, Liége, Barcelone.



CONSTRUIT

et garanti

S¹⁶ de PARIS et du RHONE

Usines: 41, chemin St-Priest, LYON

MAGASINS

23, Aven. des Champs-Élysées, PARIS 11, Quai Jules Courmont, LYON

EN VENTE CHEZ TOUS BONS ÉLECTRICIENS

ET

GRANDS MAGASINS

ARTHAUD & LA SELVE LYON

Téléphone : Vaudrey 50-53 et 50-34

Commerce des Métaux bruts et ouvrés :

Plomb, Zinc, Etain, Cuivre rouge en tubes et feuilles, Tubes fer, Tôles noires, étamées, galvanisées, Fers-blancs.

Usine à Neuville-sur-Saône :

Plomb de chasse marque « au Lion », Plomb durci, Plomb en tuyaux, Plomb laminé en toutes dimensions et épaisseurs, Soudure autogène.

Fonderie, 12, rue des Petites-Sœurs :

Fonte de métaux, Oxydes, Peroxydes, Plomb anti-monieux, Plomb doux, Zinc en plaques, Lingots de cuivre rouge, jaune, Bronze aluminium, Antifriction, Alliages pour imprimerie, etc.

DÉPOT DES ZINCS DE LA SOCIÉTÉ DE LA VIEILLE MONTAGNE BUREAUX ET MAGASINS : 82, rue Chevreul et rue Jaboulay, LYON

Registre du Commerce : Seine 104-380

Société des Usines Chimiques RHONE-POULENC

21, rue Jean-Goujon, PARIS (8')

PRODUITS TECHNIQUES

Acétates de Cellulose Solvants Cellulosiques

PRODUITS PHARMACEUTIQUES PRODUITS PHOTOGRAPHIQUES

Matières premières pour Parfumerie Saccharine — Vanilline

Insecticides agricoles

Produits pour la Céramique

Tous Produits chimiques purs pour les Sciences et l'Industrie

Appareils de Laboratoire

Verrerie, etc.

– xxi –

Fabricants spécialistes de toutes garnitures de presse-étoupe (joints en amiante, chanvre, lin, coton, suiffés, caoutchoutés, vulcanisés, ar és, etc., pour acides, eau, vapeur et autres.

Courroies Balata. Joints en feuilles garantis pour une pression de 50 kgs. Amiante dans toutes ses applications. Caoutchouc-Indicateurs de niveau système Boizard.

LES GRANDS RÉSEAUX, LA MARINE, LA GROSSE INDUSTRIE SONT NOS CLIENTS

Anciens Établissements SAGET

BLANCHARD & Cie

Tél.: Vaudrey 36-72

69, rue Combe-Blanche, LYON

222

Cabinet technique E. MICHEL

INGÉNIEUR CIVIL, INGENIEUR (E.C.L. 1893)]

LYON — 61, rue Pierre-Corneille, 61 — LYON ;

ÉTUDES ET INSTALLATIONS D'USINES

Bâtiments et Ateliers. — Sheeds. — Halls. — Charpentes bois et fer. — Béton armé, — Générateurs. Moteurs thermiques et hydrauliques. — Transports de force. — Manutention mécanique. — Éclairage. Chauffage. — Ventilation. — Séchage. — Humidification. — Hygiène de l'Atelier. — Assainissement. — Laboratoires. — Abattoirs. — Installations frigorifiques. — Amagement de chutes d'eau. Magasins et Bureaux. — Cités et Maisons ouvrières. — Exploitations agricoles.

EXPERTISES, ARBITRAGES. - Téléphone : Vaudrey 2-60

220

PROGIL

Société anonyme — Capital : 50.000:000 de francs Siège Social : /0, quai de Serin, LYON

Anciennement : PRODUITS CHIMIQUES GILLET & File)

PRODUITS CHIMIQUES
Produits chimiques purs pour Laboratoires
Extraits tannants « TÊTE DE LION »

930

Registre du Commerce, Lyon B. 2459.

Thermomètres métalliques à distance à tension de vapeurs saturées Manomètres métalliques de précision

BERRUET & PRADAT

7, Chemin St-Sidoine, LYON — Téléphone : Vaudrey 46-40

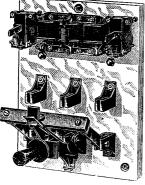
Appareils de contrôle pour toutes fabrications — Modèles à cadran et Enregistreurs

Fournisseurs des Ministères et des grandes Compagnies de Chemin de fer



Tél.: Vaudrey 15-41 et 15-42 Télégr.: ÉLECTRO-LYON SOCIÉTÉ ANONYME Capital: 4.180.000 francs Chèques postaux : Lyon n° 9738 Registre du Commerce n° B 456

LYON — 210, Avenue Félix-Faure, 210 — LYON



Disjoncteur type « Rural » à 3 bobines à minima de tension et 2 bobines à maximum d'intensité. Modèle déposé.

Tout l'Appareillage électrique haule et basse tensions

tous les Tubes isolateurs el leurs Accessoires

les Rubans isolants et Isolants divers

les Pièces en matières moulées "Clématéite" et "Matisol"

La marque P.T.R. est une garantie de bonne fabrication. L'EXIGER.



Economie de main-d'œuvre, Production augmentée, Accidents évités

ELECTROAIMANTS DE MANUTENTION

Tous appareils magnetiques. Électros de frein. Embrayages, Mandrins, Trieurs, etc.

AGENCE DE LYON: LEVET, Ingénieur (E.C.L. 1920), 25. rue Cavenne - Vaudrey 48-72

BRANDT ET FOUILLERET-23. RUE CAVENDISH-PARIS (XIX°)-TEL. NORD 24:36.2471.84:60. INTER NORD 48

- xxiii ---

MACHINES - OUTILS - MATERIEL INDUSTRIEL ACHAT - VENTES - LOCATION - EXPERTISE MACHINES R. FÉLIZAT O'OCCASION REVISÉES 78, avenue Félix-Faure, 78 Téléphone : Vaudrey 71-20 STOCK et LOCATION : Matériel "INGERSOLL RAND"

Ateliers de

Tél. 80 Metz DE METZ ELECTRIC-METZ Société anonyme - Capital 2.100.000 francs

iège social, Aleliers et Bureaux : 22, rue Clovis, à METZ Age• à PARIS,112, r.de Paris, à Meudon (S.-et-O.).Tél.Vaugirard 09-19

MOTEURS ASYNCHRONES, TRANSFORMATEURS statiques à Pertes à Vide normales et à Pertes réduites

ALTERNATEURS MATÉRIEL A COURANT CONTINU, APPAREILLAGE

MOTEURS SPÉCIAUX POUR MÉTALLURGIE



Docks Industriels

UQUAIN

Ancienne Maison T. GONTARD - LYON -

18-20, Rue Victor-Hugo, 18-20 Téléphone: Barre 0-72

Caoutchouc — Amiante — Fibre dans toutes leurs applications

COURROIES

Balata " - Cuir - Poil de chameau

Société des Etablissements d'

Société à responsabilité limitée au Capital de 50.000 francs Tél. B 07.73 2, rue Lafont, LYON

Concessionnaire exclusif du matériel BRILLIE



Installations complètes d'horlogerie électrique industrielle

Enregistreurs de présence de personnel

Contrôleur de ronde

Contrôle du temps

Appareils horaires commande automatique de sonnerie d'appel

Horloges d'édifices publics et carillons électriques

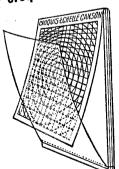
Agent: C. COLIA Ing. E.C.L. (1921)

Représentant : P. MOUCOT Ing. E. C. L. (1914)

CANSON

PAPIER A CALQUER

Bloc à calquer Canson n° 4502 _ "croquis échelle" — 100 feuilles de calque, 21×27 cm.



portée de la main, sur votre bureau, ou bien utilisable sur le chantier.

Ce bloc permet de rapides croquis, grâce à l'échelle imprimée sur la couverture, sur laquelle la feuille de calque vient s'appliquer sans être détachée du bloc. Envoi franco contre 12 fr. 50 en timbres-poste, et 11 fr. seulement, sur indication de la présente publication.

Papiers Canson Salle d'Exposition

Rue Bonaparte, 42

- xxv -

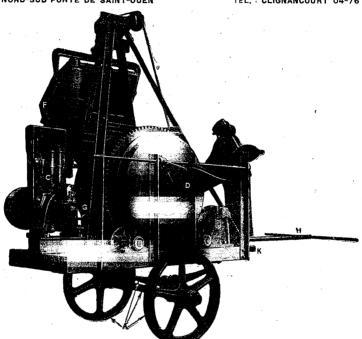
MAXIME CAMPISTROL

INGENIEUR-CONSTRUCTEUR (A. & M.)

15 et 17, Rue La Fontaine à ST-OUEN-S.-SEINE

MÉTRO: NORD-SUD PORTE DE SAINT-OUEN

TÉL.: CLIGNANCOURT 04-76



BÉTONNIÈRES.

GROUPES-MOTEURS à essence. MONTE-MATÉRIAUX, à potence orientable, types à 250 kil., 500 k., et 1.000 k.

MACHINES à couder les ronds. DRAGUES à main.

MACHINES à redresser les fils d'acier doux, ronds du commerce, livrés en couronnes.

CISAILLES à couper les ronds et les plats.
APPAREILS à faire les étriers.
CONCASSEURS GIRATOIRES.
CONCASSEURS à MACHOIRES.
TROMMELS CLASSEURS CYLINDRIQUES.

briques.

MACHINE à mouler les agglomérés.

GROUPES MOTO-POMPES

CENTRIFUGES à essence.

CHAUFFEURS-MÉLANGEURS

MOULES pour tuyaux en béton.

pour agglomérés

LAVEUSES DE SABLE

MALAXEURS de mortier.

TEURS A MARTEAUX. Broyeurs Mélangeurs à

cuve et meules tournantes.

BROYEURS

PRESSES

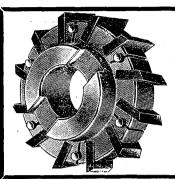
CHAUFFEURS-MÉLANGEURS pour tar-macadam.

SÉRRE-JOINTS. LIMOUSINS MÉCANIQUES.

Agent régional exclusif: V. MOUCHET, Ingénieur E.C.L. et I.C.F. 67, rue Belfort, LYON — Téléphone: 60-03 Burdeau.

PULVÉRISA

— xxvi —



FRAISES EN ACIER RAPIDE

R. BAVOILLOT

258, rue Boileau, 258 — LYON

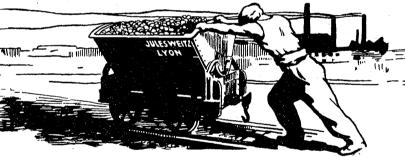
TÉLÉPHONE : VAUDREY 12-43

Tous Types — Tous Profils
STOCK IMPORTANT

TARIF FRANCO SUR DEMANDE

Jules Weitz

CONSTRUCTEUR LYON
107, rue des Gulattes, 107



MATÉRIEL DE TRAVAUX PUBLICS Bétonnières - Concasseurs - Excavateurs - Pelles à Vapeur

Avez-vous des Projets, des Devis en constructions de tous genres à établir ?

Avez-vous à les faire exécuter ?

ADRESSEZ-VOUS à M. Paul DURAND, Ingénieur (E.C.L. 1914 et E.S.E.)

Chef des services techniques de M. Tony GARNIER (architecte)

29, Rue de Baraban, et 238, Avenue Rockefeller, LYON



XXVIII ~



COMPAGNIE LORRAINE

DE

Charbons pour l'Electricité

12, rue d'Aguesseau, à PARIS

USINE A PAGNY-SUR-MOSELLE

LAMPES "FAUST"

MONOWATT

DEMI-WATT

CARBONE
FANTAISIES
AUTOMOBILES

CHARBONS

ÉCLAIRAGE
CINÉMATOGRAPHIE
PHOTOGRAVURE
SOUDURE
ÉLECTRODES
PILES

BALAIS

CHARBONS

CARBO-BRONZE
SPÉCIAUX POUR AUTOMOBILES

Agent régional: L.FERRAZ, Ingén' (E.C.L. 1920 & I.E.G.)

3, Quai Claude-Bernard, 3
LYON

Taléphone: Vaudrey 56-56.

- xxix --

223

INSTALLATIONS HYDRAULIQUES

DE TOUTES NATURES POUR

USINES - CHATEAUX - VILLAS

F. LIEBAULT

Ingénieur R. GROSCLAUDE (E.C.L. 1991)
33. rue de Marseille, LYON

Atelier spécial pour la <u>réparation</u> Machines électriques

Moteurs — Génératrices — Transformateurs (Toutes tensions et toutes puissances)

Maison spécialement outillée pour la fabrication rapide des collecteurs. — Possède une importante clientèle dans les Produits chimiques, Teintures, Fonderies, Forges et Tissages de la région

DUFRESNE ET DELOGE

205, Avenue Lacassagne (Impasse Lindberg), LYON. — Tél.: Vaudrey 45-65 Dans les cas difficiles, consultez cette Maison, vous aurez entière satisfaction

Anciens Établissements SAUTTER-HARLÉ

16 à 26, Avenue de Suffren, PARIS (XV)

Registre du Commerce : Seine 104,728



Téléphone : Ségur 11-55

GROUPES ÉLECTROGÈNES

à turbines radiales à double rotation, système Ljungstrôm, à très faible consommation de vapeur, pour

STATIONS CENTRALES ET PROPULSION ÉLECTRIQUE DES NAVIRES

APPAREILS ÉLECTROMÉCANIQUES DIVERS

Société Anonyme des Établissements

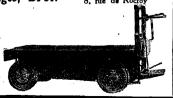
FENWICK Frères

CAPITAL 5.600.000 FRANCS

Téléphone Vaud'ey 4.77 112, Boulevard des Belges, LYON Maison principale à Paris 8, rue de Rocroy

MACHINES-OUTILS, PETIT OUTILLAGE

Appareils de Levage et de Manutention Matériel de Forge et de Fonderie AIR COMPRIMÉ Chariots Électriques



– xxx –

SUPPRESSION DES VIDANGES

dans les fosses neuves ou existantes

PAR L'EPURATION SEPTIQUE

EN VILLE | Évacuation salubre à l'Égoût. A LA CAMPAGNE { Évacuation ou Utilisation d'un riche Engrais azoté

Décanteur spécial agréé par la Ville de Lyon ÉPURATION DES EAUX INDUSTRIELLES " L'AUTO-ÉPURATION

18, Boulevard Astier, MARSEILLE

AGENCE | 59, rue Jean-Jaurès, 59 A LYON VILLEURBANNE

Tél.: Vaudrey 51-89

Chaudronnerie

Tuyauteries

Chauffage Central

$ARMAND \& C^{ie}$

Anciennement Crépin, Armand & Cie

214,Grande-rue de Monplaisir, LYON

Téléphone: Vaudrey 24-13

Siège Social : NANCY

A. GOUDARD, Ing. E C.L. (1924)

E. CROZE, Agent régional

USINES A TURFS FN ACIFF

de Montbard-Aulnoye, Louvroil-Recquignies ET SOLESMES

65, Chemin de Choulans LYON (5°). — Téléph, Franklin 45-80

TUBES ACIER

Spécialités de tubes acier étirés à froid, calibrés Tubes acier sans soudure.

Tubes acies soudés par RECOUVREMENT
pour CHAUDIERES, LOCOMOTIVES
SURCHAUFFEURS, PRESSES
HYDRAULIQUES, ROULEAUX, etc.

Tubes pour canalisations EAU-AIR
COMPRIME - VAPEUR pouvant
être livrés avec collets et brides.

TUBES FIELD-BERENDORF, SERPENTINS.

Grosses pièces fontes brutes ou usinées. Spécialité de pièces fonte dans lesquelles sont noyés des tubes d'acier.

ACIER MOULÉ

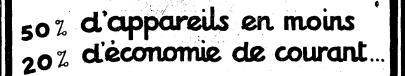
Grosses pièces en Acier coulées au MARTIN, brutes ou usinées.

ESTAMPAGE - EMBOUTISS AGE

Pièces acier estampées, forgées ou embouties.

Bouteilles acier pour gaz comprimés et ilquéflés

- xxxi ---



... voilà ce que vous réaliserez en utilisant les

Nouveaux Diffuseurs NIAM

Formes esthétiques et rationnelles Décor lavable et inaltérable Montage spécial breveté (sans vis)

Demandez notre notice 152 N

(Études et projets d'éclairage gratuits et sans engagement.)



SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 4.000.000 DE FRANCS 91, avenue de Clichy, PARIS (17°) TÉLÉPHONE: MARCADET 67-20. 67-21 et 67-22

Delorme et Richard Ing. 1 E. C.

24, Quai Claude-Bernard TEL. : VAUDREY 73-09

VOCETENNE SOCIETENNE

S. A. au Capital de 10.00.000 de francs

TÉLÉGRAMME SAVOISIENNE-AIX-LES-BAINS

Tétéphone : 1-20



BUREAU A LYON:

38, Cours de la Liberté, 38 Téléphone : Vaudrey 15-39

Directeur: A. CAILLAT, Ing. E.C.L. (1914)

AGENCES

dans les principales villes de France

Transformateurs monophasés de 6.500 KVA — 50 périodes — pour fours « système MIGUET » 160 000 à 200.000 Ampères par unilé, 45.000/40 à 65 volts. Refroldissement par circulation d'huile à l'extériers.

TRANSFORMATEURS

TOUS GENRES, TOUTES PUISSANCES, TOUTES TENSIONS

Registre du Commerce St-Etienne, n° 3310.

FONDÉS EN 1874 — J. & L. DEVILLE, INGÉNIEURS (E.C.L.1920)

GRAND'CROIX (Loire) — Téléph. nº 4

FORGE - ESTAMPAGE

Toutes Pièces brutes ou usinées en Aciers ordinaires ou spéciaux
BOULETS POUR BROYEURS
VILEBREQUINS usinés pour moteurs-compresseurs, etc.

CRICS - VERINS - PALANS - TROLLEÝS

Marque déposée E. D.



Horlogerie Industrielle Électrique

Commande automatique de Pointeurs d'Entrées, Sirènes, etc.

M°n CHARVET

48, rue de l'Hôtel-de-Ville, LYON

Appareils de contrôle ;
Contrôleurs de ronde de nuit ;
Enregistreurs d'Entrées et Sorties.
Téléph : Franklin 49-61.

Pour tout ce qui concerne L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

DE VOS AUTOS

Magnétos, Dynastarts, Accumulateurs, Canalisations, Ph. res, Éclairage, Code, etc-

Consultez LEYSSIEUX & ALLIOD

(E.C.L. 1905)

62, rue Cuvier, LYON

Téléph. Vaudrey 22-59



vos modèles

vos marques

Laissez-nous vous conseiller.

BUREAU DES BREVETS D'INVENTION

10, Cours Morand - LYON

Téléphone V. 3.74

Ancien Cabinet Lépinette-Rabilloud fondé en 1856

Documentation technique - traductions. G. JEANNIAUX propriétaire

Brevets en tous pays. Modèles, marques de fabrique.

Questions de contrefaçon.

Recherches d'antériorité.

(Jh Monnier, Ing E.C.L. 1920)

BÉTON ARMÉ système HENNEBIQUE

Bureau technique de Lyon (ancien Cabinet BLAZIN)

de MAUROY

Ingénieur (E.C.L. 1909) — AGENT GÉNÉRAL

Téléphone Vaudrey 14-63.

54, Cours Morand — LYON

- xxxiv -

224

Registre du Commerce, Grenoble nº 7474

Établissements JOYA GRENOBLE

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 8.000,000 DE FRANCS

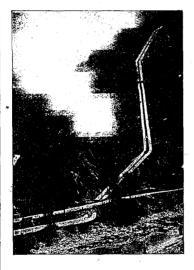
Télég. : JOYA-GRENOBLE

Téléph.: 5-43 11-00

Service Commercial à PARIS, 39, rue Demours (17e) - Téléph.: Carnot 72-60

BUREAUX

A LYON: UNION THERMIQUE ET COMMERCIALE, 262, rue de Créqui (Tél. Vaudrey 46-63). G.-A. MAILLET, Directeur (E.C.L. 1897).



AMÉNAGEMENTS de CHUTES D'EAU

CONDUITES FORCÉES

Ouvrages métalliques de Prise d'eau Vannes - Grilles - Passerelles

PYLONES

Charpentes pour Postes

de Transformateurs

CONSTRUCTIONS Métalliques

PRODUCTION, TRANSPORT et UTILISATION de la VAPEUR

Chaudières MULTITUBULAIRES type à Éléments — type à Caissons

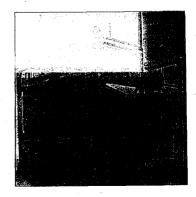
Chaudières à Haute-Vaporisation type V M V

Accumulateurs de Vapeur

Chaudières Electriques

BERGEON-FRÉDET

· Tuyauteries Générales



- xxxv --

Registre du Commerce, Seine nº 83.885

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DES CONSTRUCTIONS BABCOCK&WILCOX

CHAUDIÈRES — SURCHAUFFEURS — GRILLES MÉCANIQUES ET TOUS ACCESSOIRES

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS

S'adresser à M. BUDIN, directeur de l'AGENCE, 101, Boulevard des Belges, LYON

Ancienne Maison BUFFAUD Frères - B. BUFFAUD & T. ROBATEL

FONDÉE EN 1830

SOCIÉTÉ DES ATELIERS

T. ROBATEL, J. BUFFAUD & C10

Ingénieurs - Constructeurs (E. C. L. 1867-1888-1914)

Membres du Jury, Hors Concours aux Expositions universelles de 1889, 1894, 1900, 1914

59, chemin de Baraban, LYON

ESSOREUSES et DÉCANTEUSES de tous systèmes ESSOREUSES CONTINUES — VIDANGE AUTOMATIQUE en pleine vitesse MOTEURS SEMI-DIESEL pour Ateliers, Bateaux

Machines à vapeur — Pompes et Compresseurs Matériel pour Fabriques de produits chimiques Machines pour teinture, impression, dégraissage, blanchisserie, soie artificielle

Locomotives — Automotrices

224

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

PLANCHERS ET CHARPENTES EN FER

Combies, Scheds, Installations d'Usines, Grilles, Serres, Marquises. Vérandahs, Rampes, Portes et Croisées en fer, Serrurerie

J. EULER & GOY, Ingénieurs (E. C. L. 1894)

P. AMANT & C', Suc"

INGÉNIEUR (E.C. L. 1893)

LYON — 296, Gours Lafayette, 296 — LYON TÉLÉPHONE : VAUDREY 40-14

SERRURERIE POUR USINES & BATIMENTS

— xxxvi —

IMPORTATION D'HUILES MINÉRALES

autocip

Huiles et Graisses spéciales pour autos, tracteurs, motos et avions
Degré de viscosité approprié à chaque type de moteur

" SELVOLINE " Marque déposée

Huiles et Graisses pour cylindres, mouvements, transmissions moteurs, machines à battre et agricoles, etc. Huiles combustibles, végétales, animales, vaselines diverses

Antoine LA SELVE & Cir

Siège social et Usines: LYON - 219, Avenue Jean-Jaurès, LYON (7°)
Téléph.: Vaudrey 32-42 — Inter. 15-69 — Télégr.: AUTO-OIL, Lyon

MARSEILLE

2, à Travise N.-D. de Bon-Secours Tél. Golbert, 26-43 BORDEAUX

39-40, Qual Pr. Wilson-Begles Tél. 48 56 NANCY 13, Rue du Vieil-Aitr Tél. 27-35

Ch. BLANCHET-LA SELVE (1922),

E™ LUC COURT

Sté Ame Capital 600,000 Francs 88-90, rue Robert LYON

PALANS ET MONORAILS



ÉLECTRIQUES CABESTANS

PONTS ROULANTS

MARQUE "ERGA" DÉPOSÉE



224 ONDERIE, LAMINOIRS ET TRÉFILERIE Usines à PARIS et à BORNEL (Oise)

E. LOUYOT

Ingénieur des Arts et Manufactures 16, rue de la Folie-Méricourt, PARIS Téléphone: à PARIS 901-17 et à BORNEL (Oise)

Fil spécial pour résistances électriques. — Barreaux pour décolleteurs et tourneurs. — Anodes fondues et laminées. — Maillechort, Cuivre demirouge, Laiton Aluminium. — Argentan, Alpacca, Blanc, Demi-Blanc, Similor, Chrysocal, Tombac en feuilles, bandes, rondelles, fils et barres. — Aluminium strié pour marchepieds. — Jones et cornières. Nickel et alliage de cuivre et de nickel brut pour Fonderies. — Cupro-Mangenèse.

BOULONNERIE VISSERIE TRÉFILERIE

(Aciers étirés, Fils de fer, Pointes)

LA MAISON

CHAREYRON & C"

13-15, rue Jean-Bart, LYON-MONTCHAT
Téléphone: Vaudrey 18-56

EST UNE MAISON SPÉCIALISÉE
LIVRAISON IMMÉDIATE

— xxxvii –

249

Registre du Commerce, Bourgoin nº 617

ATELIERS DIEDERICHS

BOURGOIN (Isère)

Société Anonyme au capital de 2.069.000 de francs

Téléphone : 250.

Bourgoin 1-7-50

Télégrammes : DIEDERICHS-BOURGOIN

MACHINES PRÉPARATOIRES

MÉTIERS à tisser pour tous TEXTILES, de 1 à 7 navettes à coups pairs et impairs

Soie, Coton, Lin, Laine, Jute.

MATERIEL spécial pour la Soie Artificielle.

FONDERIE

FONTES MÉCANIQUES sur dessins, modèles et au trousseau.

Toutes pièces brutes jusqu'à 3.000 kilos.

Moulage à la machine pour pièces en séries.

Production mensuelle: 500 tonnes.

LIVRAISON RAPIDE

Ateliers de Constructions Électriques de Lyon et du Dauphiné

CAPITAL SOCIAL : 18 Millions de francs

ALJOURNAL & BOURRON

Siège social et Usines :

LYON

160 et 220, Route d'Heyrieux



Services commerciaux:

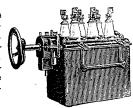
PARIS (2º)

10, Rue d'Uzès — Tél. Central 19-48

ÉLECTRIQUE APPAREILLAGE

BASSE TENSION - HAUTE TENSION

Douilles. Interrupteurs et disjoncteurs. Commutateurs. Réducteurs. Démarreurs. Coupe-circuits. Griffes raccords. Prises de courant. Suspensions. Chauffage électrique. Tubes isolants.



Coupe-circuits. Sectionneurs.Interrupteurs aériens. Interrupteurs et disioncteurs dans l'huile Parafoudres et limiteurs de tension. Résistances. Bobines de Self. etc. etc.

Zapapakapapapapapapapapapapapapapapapa

ÉTABLISSEMENTS

BOUCHAYER & VIALLET

Société Anonyme au Capital de 6.000.000 de francs

LYON - GRENOBLE - PARIS

Installations de Chauffage de tous systèmes combinées

avec Ventilation naturelle ou mécanique VAPEUR - EAU CHAUDE - AIR CHAUD

RADIATEURS EN FER ELECTROLYTIQUES

- à Grand Rendement (Breveté S. G. D. G.) 1º Rendement de 10 à 15 º/o plus élevé par mq
- que les radiateurs ordinaires; 2º Etanchéité absolue, étant d'une seule pièce; 3º Légers et facilement transportables; 4º S'adaptent au chaussage direct et indirect.

INSTALLATIONS INDUSTRIELLES

SÉCHOIRS

HUMIDIFICATION - DÉPOUSSIÉRAGE FRIGORIFIQUES - HYDROTHÉRAPIE BUANDERIES - CUISINES

PONTS - CHARPENTES METALLIQUES CONDUITES FORCÉES PYLONES DE TRANSPORT DE FORCE

GAZOGÈNES



RREST

Oh! les Sauvages! Ils ont encore casse une vitre. Heureusement le potron connait la bonne adresse:

Jh. Monnier (IndenieurECL 1920) Cincienne Maison Cl. Aubry. 7. Place des Célestins. Tvon Teléphone: Barre 24.59.

Entreprise de Vitrerie pour Industriels Verrer à Vitres, coules et martelés Verre Cathédrale. - Verce Armé. Boutelles et Bonoonnes clisées.

ÉLECTRICITÉ - courant continu, courant alternatif

Eclairage, Chauffage, Force motrice, toutes applications industrielles Lvon et communes suburbaines

IMPAGNIE DU GAZ DE LYON

3. Quai des Célestins. 3

Quelle que soit votre position sociale.....

Que vous soyez dans l'Industrie, dans le Commerce,
dans l'Agriculture,
ou dans toute autre branche de l'activité humaine moderne,
vous avez une auto

Vous avez des Machines, vous avez même peut-être les deux
Donc, vous avez besoin de LUBRIFIANT

Écrivez pour tous renseignements et prix à:

J. VILLEMINOT, İngénieur E.C.L. (1922)

Compagnie Française D'IMPORTATION
Éts. P. VILLEMINOT et R. MOUCHET

Huiles et Corps gras industriels
120, Boulevard de Plombières, MARSEILLE
Téléphone: Colbert 45-52 et 10-78

SUCCURSALES

A PARIS

44, rue de Bitche, COURBEVOIE
Tél. Défense 12-65

A 1, rue Delandine, 43
Tél. Franklin 48-73
Tél. Franklin 48-73

Entreprise générale de Travaux électriques

ÉCLAIRAGE - CHAUFFAGE - FORCE MOTRICE TÉLÉPHONES - SONNERIES

PONCET, LACROIX & C.

INGÉNIEUR (E. C. L. 1899)

11, Avenue de Saxe, LYON

Téléphone : Lalande 63.75

- xL -



MANUFACTURE DE FILS ET CABLES ELECTRIQUES

DE LA COMPAGNIE GÉNÉRALE DÉLECTRICITÉ S' A' CAP 130 MILLIONS

SIÈGE SOCIAL 54, RUE LA BOÊTIE PARIS

DIRECTION ET BUREAUX A LYON

170-172 , AVENUE JEAN JAURES

Succursale à Paris 39, Rue de Wattignies 761: Diderot 56-21 (4 lignes) et dans les principales villes de France

CABLES ARMÉS, FILS ET
CABLES DE SIGNALISATION
FILS ET CABLES ISOLÉS AU
CAOUTCHOUC, FILS ÉMAILLÉS
ET FILS GUIPÉS, ACCESSOIRES
DE_RÉSEAUX SOUTERRAINS

Tous les fils et câbles électriques isolé

TOUT MATÉRIEL RÉSISTANT A LA CORROSION

pour Industrie chimique, Teinturerie, Soie artificielle : Sulfacid, Invulner, Stabile, Elianite

et tous autres ALLIAGES résistant à la corrosion STRICTEMENT APPROPRIÉS aux cas que vous avez à résoudre

SUPERINOX

SOCIÉTÉ ANONYME

68, rue de Rennes, PARIS (6°) - Tél. Littré 74-81

PERROT & AUBERTIN

BEAUNE (Côte-d'Or)

Télé one 197

FONDERIE

(E.C.L. 1908) R. C. 3.713

Pièces Mécaniques sur Plans ou Modèles Moulage en Série sur Machines

ATELIERS D'USINAGE

ÉTABLISSEMENTS SEGUIN

SIÈGE SOCIAL

149, Cours Gambetta, 149

LYON

ROBINETTERIE GÉNÉRALE

POUR

EAU

GAZ VAPEUR

M. PIN (Ing. E.C.L. 1908). P. GLOPPE (Ing. E.C.L. 1920).

E. FOULETIER (Ing.E.C.L. 1902),

VANNE à SIÈGES parallèles pour vapeur 40k325° Agence générale 116, Boul. Richard-Lenoir, PARIS

VANNES ET ACCESSOIRES

POUR CHAUDIÈRES
HAUTES
ET BASSES
PRESSIONS

VANNES SPÉCIALES POUR VAPEUR SURCHAUFFÉE

224

Camarades, Industriels

pour

TOUTES VOS CONSTRUCTIONS

CONSULTEZ

BONNEL PÈRE ET FILS

Ingénieurs-Constructeurs (E.C.L. 1905 et 1921)

Société à Responsabilité limitée, Capital 500.000 francs

Téléph. Vaudrey 46-89

LYON, 14, Avenue Jean-Jaurès

Entreprise générale de Construction]— SPÉCIALITÉ DE TRAVAUX INDUSTRIELS

[MAÇONNERIE — BÉTON ARMÉ

FUMISTERIE INDUSTRIELLE : |Chaudières, Cheminées, Fours

Etudes, Plans, Devis — Exécution en toutes régions [NOS RÉFÉRENCES SONT A VOTRE DISPOSITION

Installations MIROITER E de magazinz

57 rue béchevelin TÉLÉPHONE:VAUDREY 12.39

GLACE/ miroirs nues encadrées style moderne GLACE Autos TRIPLEX C.LOUIS.Ing. E-CL-1903 Gravure Décoration

CHAUDRONNERIE, ACIER, GUIVRE, ALUMINIUM Constructions métalliques

LYON-VAISE

Société Anonyme par Actions, Capital 2.250.000 fr.

GÉNÉRATEURS DE VAPEUR | APPAREILS SPÉCIAUX DE TOUS LES TYPES

Chaudières Galloway

CHAUDIÈRES MULTITUBULAIRES

Système GRILLE, breveté S.G.D.G.

CHAUDIÈRES

pour LOCOMOTIVES et BATEAUX

SURCHAUFFEURS DE VAPEUR

Tuyauteries Générales

et ROBINETTERIE

POUR TOUTES INDUSTRIES ET INSTALLATIONS COMPLÈTES

APPAREILS A EVAPORER ET A CONCENTRER

Sytèmes KAUFMANN

USINES

pour le traitement chimique des bois et fabriques d'extraits

GAZOMÈTRES ET APPAREILS

pour Usines à Gaz RÉSERVOIRS à Eau, Alcool, Pétrole

CONDUITES FORCÉES pour CHUTES D'EAU

200 Paristra du Compana y 2012 2017

Registre du Commerce : Seine 30.7 BANQUE NATIONALE de CRÉDIT

Société Anonyme au capital de 250 MILLIONS de francs entièrement versés

SIEGE SOCIAL à PARIS, 16, Boulevard des Italiens Succursale de LYON, 39, rue Grenette

D Tolozan, 24, place Tolozan : 46-67. Brotteaux, 10, cours Morand » Vaud.: 26-42.

Guillotière, 52, cours Gambetta. » » : 24-32. : 30-19. Lafayette, 21, cours Lafayette... » » Saint-Fons, 80, avenue Jean-Jaurès .. » : 29.

Bons à Echèances. — Avances en Comptes-courants. — Avances sur garanties. — Ordres de Bourse. — Souscrip-tions. — Encaissement de coupons. — Garde de titres et Objets précieux. — Renseignements financiers. — Vérifica-tion des tirages. — Lettres de crédit circulaires paya-bles dans le monde entier.



LA 10 CV SI POPULAIRE

LA 6 CYLINDRES SI ATTENDUE

VOITURES DE CONCEPTION ENTIEREMENT NOUVELLE OU LE CHASSIS ET LA CARROSSERIE FORMENT UN BLOC HOMOGENE FORMENI UN BLOC HOMOGENE D'UNE RÉSISTANCE A TOUTE EPREUVE. TENUE DE ROUTE ET STABILITÉ INCOMPARABLES, EQUILIBRAGE RIGOUREUX DE TOUS LES ORGANES EN MOUVEMENT SILENCE ABSOLU. AGREMENT DE CONDUITE INCONNU JUSQU'A CE JOUR MÉME SUR LES ROUTES MEME SUR LES ROUTES LES PLUS MAUVAISES. LA C' ET LA C'ALLIENT LA PLUS HAUTE PRÉCISION MÉCANIQUE A L'ELÉGANCE DES LIGNES ET AU CONFORT LE PLUS RAFFINÉ.





MINIMUM LA 10 CV 4 CYLINDRES MINIMUM EXPOSITION ET ESSAIS

Succursale André CITRO

Place Le Viste, 4

LYON

147, Rue des Culattes, 147 On the man the

LYON

— xliv —

225



EXTRAITS DES STATUTS

ART. 2. — L'Association a pour but : 1° De grouper les Ingénieurs-Conseils en propriété industrielle qui réunissent les qualités requises d'honorabilité, de moralité et de capacité ; 2° de veiller au maintien de la considération et de la dignité de la profession d'Ingénieur-Conseil en propriété industrielle.

	LISTE DES MEMBRES TITULAIRE	S Nº2
ARMENGAUD Ainé + • & Ch. DONY	ingénieur civil des Mines, licencié en Droit. Ingénieur des Arts et Manufactures. Licencié en Droit.	21, boulevard Poissonnière, Paris Gulenberg 11-94
ARMENGAUD Jeune	Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique Fédérale (Zurich).	23, boul. de Strasbourg, Paris. Provence : 13-39
E. BERT & O. U	Ingénieur des Arts et Manufactures. Docteur en Droit.	7. boulevard St-Denis, Paris.
G. de KERAVENANT **	Ingénieur des Arts et Manufactures.	Archives 30-42
C. BLETRY O. *	Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique. Licencié en Droit.	2, boulevard de Strasbourg, Paris. Bolz 21-93
G. BOUJU ♦	Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique. Ingénieur de l'Ecole supérieure d'Electricité.	8. boulevard Saint-Martin, Paris. Nord 20-87
H. BRANDON, G. SIMONNOT & L. RINUY	Ingénieur des Arts et Métiers. Dipl. du Conserv. Nat. des Arts et Métiers.	49, rue de Provence, Paris. Trudaine 11-58
A. de CARSALADE * * & P. REGIMBEAU *	Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique. Ingenieur Civil P. et C. Docteur en Droit.	63, av. des Champs-Elysées. Paris Elysées 54-35
CASALONGA + 4	Licencié en Droit.	8, av. Percier, Paris Elysées 06-40
CHASSEVENT & P.BROT	Docteur en Droit. Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique. Licencié en Droit.	11, boulevard de Magenta, Paris Bolz 17-92
P. COULOMB	Ingénieur des Arts et Manufactures. Licencié en Droit.	48, rue de Malte, Paris Roquette 34,51
C. DANZER	Ancien Elève de l'Université de Leeds.	20, rue Vignon, Paris. Central 41-71
Henri ELLUIN	Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique. Ingr de l'Ecole sup. d'Elec. Licencié en Droit.	42, bd Bonne-Nouvelle, Paris. Provence 17-20
G. FAUGE		118, boulevard Voltaire, Paris. Roquette 19-93
P LOYER **	Ingénieur des Arts et Manufactures. Licencié en Droit.	25, rue Lavoisier, Paris Anjou 08-94
GERMAIN & MAUREAU		31, n del'Hôtel-de-Ville, Lyon Barre 7-82
F. HARLE * & G. BRUNETON OF	Ingénieur des Arts et Manufactures Ingénieur des Arts et Manufactures.	21, rue La Rochefoucauld, Paris. Trudaine 34-28
L. JOSSE + & E. KLOTZ +	Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique.	17, boulevard de la Madeleine Paris. Gutenberg 16-61
A. LAVOIX *	Ingénieur des Arts et Métiers. Ancien Elève de l'Ecole Centrale.	
L. MOSÈS & A. GEHET	Ingénieur des Arts et Manufactures. Ingénieur des Arts et Métiers.	2, rue Blanchè, Paris. Trinità 22-22 et 68-01.
A. MONTEILHET	Ancien Elève de l'Ecole Polytechnique.	90, bd Richard-Lenoir, Pans. Roquette 19-37
G. PROTTE + +	logénieur des Arts et Manufactures.	58, boul. de Strasbourg, Paris. Nord 20-15

L'Association ne se chargeant d'aucun travail, prière de s'adresser directement à ses membres, en se recommandant de la présente publication

MARQUES MODÈLES MODÈLES MODÈLES MODÈLES

Registre du Commerce Lyon, nº B. 529. **TÉLÉPHONE**

Le ZINOX

Oxyde de zino pur hydraté

(Marque déposée)

Se fait en deux qualités

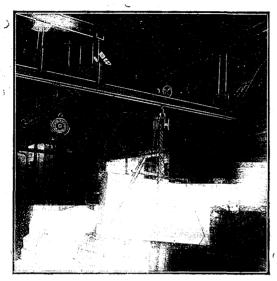
Remplace la Céruse dans toutes ses applications, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur : enduits, teintes grasses, teintes maigres, tons mats, etc....

Pour obtenir des PEINTURES LAQUÉES extra brillantes, D'UNE TRÈS GRANDE SOLIDITE.

Le ZINCADOX coûtant 20 °/. de moins, composé d'oxyde de zinc, de sulfure de zinc et d'oxyde de Titane broyés hydratés, RÉSISTE AUSSI A L'EXTÉRIEUR.

LA MANUTENTION RATIONNELLE

70 bis, Rue d'Amsterdam, PARIS (IX^e)



Voies aériennes "BIRAIL"

à aiguillages fixes, 2, 3 ou 5 directions, franchies sans ralentir. Translation par poussée à la main jusqu'à 4 tonnes.

PALANS. — Chariots à roulements à billes.

Ponts roulants "RIRAIL"

Un seul pont suspendu à un réseau de voies "BIRAIL" peut desservir, malgré les poteaux, toutes les travées d'un même bâtiment et même sortir de ce dernier.

Appareils spéciauxpour Fonderie coulée avec un homme

Agent général pour le Sud-Est:

P. BOCCACCIO

C.BONIFAS: E.C.L.(1923)

8, Place Carno I, LYON - Té'-Franklin 47-87

229

ATELIERS DE CONSTRUCTION

SCHWARTZ-HAUTMONT

Vaudrey 47-18
- 47-33

Société anonyme au capital de 6.000.000 de francs (Anciens ÉTABLISSEMENTS BRIZON & FILS) Vaudrey 47-18

47-33

245, Cours Emile-Zola, LYON-VILLEURBANNE

SIÈGE SOCIAL A PARIS: 9 et 11, rue Eugène-Millon

Constructions métalliques Béton Armé – Maçonnerie Entreprise Générale

SERRURERIE ET FERRONNERIE D'ART

MOBILIER MÉTALLIQUE

pour Bureaux, Magasins, Usines

VESTIAIRES - ARMOIRES - CASIERS - LAVABOS

R. C. Seine 9830

5

un

tir

i e

st:

TING-JONAS-TITA)

Société Anonyme au Capital de 5.400.000 france

BUREAU A PARIS

MAISON A LYON

29 bis, Rue d'Astorg. - Elys. 67-96.

14, Rue Waldeck-Rousseau, Vaud. 30-83

Courroles TITAN en cuir sur champ

pour toutes transmissions

Courroles TITAN-TRANSPORT, brevetées S.G.D.G.

pour ÉLÉVATEURS-TRANSPORTEURS, inertes à l'eau

Courroies GEJINA inextensibles

pour transmissions sévères, très difficiles.—Poulies tournant à grande vitesse. à bois. — Essoreuses, etc.

Registre du Commerce : Seine nº 139.475

SOCIÉTÉ FRANÇAISE

OE

TUYAUX MÉTALLIQUES FLEXIBLES

pour toutes applications

GAZ, EAU. VAPEUR, basses et hautes pressions Air comprimé, Huiles, Pétroles, etc.

TUYAUX Ramoneurs et Piqueurs pour Tubes de Chaudières

LE DALMAR »

METALLIQUES

INDUSTRIELS !!!

vous

ignorez les multiples emplois de nos tuyaux

TOUS

vous en avez besoin !!!

SIÈGE SOCIAL : 18, rue Commines PARIS (3°)

FLEXIBLES

Demander Catalogues et Renseignements

Agent régional exclusif

MARC FONTUGNE, Ingesleur (E.C.L. 1920) 206, Grande Rue de la Guillottère, LYON Téléphone: Vaudrey 54-20

Usines à ESSONES (S.-et-O.)

Adresse télégraphique : FLEXIBLES-PARIS Téléphone : Archives 03-08

MIROITERIE

G. TARGE et ses FILS

Vaudrey 22-66 -- 7, place du Pont 78-66 - 58, rue de Marseille

Cl. TARGE, Ing. (E. C. L. 1926)

La GLACE, le VERRE pour Meubles, Bātiments Autos

ASSURANCES, TRANSPORTS, LOCATION

FABRIQUE DE BROSSES ET PINCEAUX

Spécialité de Brosses Industrielles Préparation de Soies de porcs et Crins de cheval

Ing. (E. C. L. 1906)

usines }

PRIVAS (Ardeche) - Tél. nº 88. VERNOUX (Ardeche) Tel no 15.

LYON,68, Galeries de l'Argue. Tél. Franklin 06-05.

DÉPOTS

PARIS (3e),12, rue Commines. Tel. Archives 26-83. ST-ÉTIENNE, 3, rue Faure

Belon. - Tel. 2-94.

- XLVIII --

Nous étudierons et vous fournirons le matériel de Chauffe qui vous convient

NOS CONSTRUCTIONS

Grille à chaîne ROUBAIX Grille autonome ROUBAIX Grille type H ROUBAIX Foyer à poussoir ROUBAIX Foyer à auges multiples ROUBAIX Broyeur - Gazogène ROUBAIX Réchauffeur d'air ROUBAIX Transporteur de cendres ROUBAIX Voûte suspendue **ROUBAIX** Tubmur à ailerons ROUBAIX Indicateur de tirage **ROUBAIX** Analyseur de gaz ROUBAIX Chauffage au charbon pulvérisé Système LOPULCO-ROUBAIX

SEATE au Capital de 18.000.000 Francs 19, Rue Lord-Byron_PARIS (&) William Téléph Elysées 99-71, 72, 73, et 74 William

> AGENCE A LYON: 12. Rue Alphonse-Fochier, 12 J. MARDUEL, Ing.-Rep. Tél.: FRANKLIN 39-77

27º Année. - Nº 260.

Octobre-Novembre 1930.

BULLETIN MENSUEL

de l'Association des Anciens Elèves de

L'ÉCOLE CENTRALE LYONNAISE

Institut Technique Supérieur de l'Université de Lyon

INGÉNIEURS E.C.L.

ÉCOLE TECHNIQUE SUPÉRIEURE FONDÉE EN 1857

Association fondée en 1866 et reconnue comme Etablissement d'Utilité publique par Décret du 3 Août 1921



EXPOSITION INTERNATIONALE DE LYON 1914 : MÉDAILLE D'OR

SOMMAIRE

La Journée de l'Ingénieur E.C.L. 1930.

COMPTE RENDU de la Sortie des 28 et 29 Juin 1930 (B.I.T. et S.D.N.).

CHRONIQUE de l'Association et des Groupes.

COMPTE RENDU de la Sortie du Groupe Drôme-Ardèche (20 Juillet 1930). NÉCROLOGIE. — Paul Bory (1885), Joseph Valdot (1922), Paul Girardot (1929).

PLACEMENT. - Offres et demandes de situations.

Informations commerciales et Encartages.

PRIX DE CE NUMÉRO: 3 FR. 50

SIÈGE SOCIAL

Secrétariat, Services administratifs, Bibliothèque et Salles de réunion de l'Association

7, Rue Grôlée, LYON (2°)

Téléphone: Franklin 48-05

Compte de Chèques postaux : LYON 1995

CALENDRIER DE L'ASSOCIATION

- NOVEMBRE 1930	_
-----------------	---

28 | **Vendredi** | à 21 h.

— A LYON. Première Sauterie de la Saison 1930-1931.

Salous BERRIER et MILLIET, place Bellecour, Lyon.

_ DÉCEMBRE 1930 _

2 | Mardi . . | à 18 h. — A MARSEILLE. Réunion et Dîner. Brasserie COLBERT, 7, rue Colbert.

2 Mardi ... à 20 h. 30. — A ALGER. Réunion mensuelle.

4 Jeudi ... à 20 h. 30 — A LYON Réunion mensuelle.

Café de la PAIX (Salles de l'entresol).

Entrée: 105, rue de l'Hôtel-de-Ville.

4 Jeudi ... à 21 h. — A PARIS. Réunion mensuelle. Hôtel des INGÉNIEURS CIVILS, 19, r. Blanche.

13 Samedi.. à 19 h. 30 — A MARSEILLE. Banquet annuel.

14 Dimanche à 12 h. — A ALGER. Banquet annuel.

14 Dimanche – A LYON. Journée de l'Ingénieur E. C. L.

a 9 h. — Service funèbre. a 11 h. 30 — Assemblée générale. a 12 h. 30 — Banquet annuel.

à 16 h. — Visite des nouvelles installations de l'Ecole Centrale Lyonnaise

à 21 h. — XIIIe Grand Bal annuel.

– JANVIER 1931 <u>–</u>

4 | Dimanche | à 15 h. — A LYON. Arbre de Noël.

30 Vendredi à 21 h. — A LYON. Deuxième Sauterie de la Saison 1930-1931.

AVIS DE LA TRÉSORERIE

COTISATIONS POUR L'ANNÉE 1931

Nos Sociétaires trouveront encarté dans le présent Bulletin, un mandat-carte pour le versement direct à notre compte « Chèques Postaux, Lyon n° 1995 » de leur cotisation de 1931 : soit 70 francs.

A partir du 15 février 1931, les Sociétaires qui n'auront pas acquitté leur cotisation sont informés qu'ils recevront, à partir de cette date, par la poste, un mandat de recouvrement de 72 francs (70 francs de cotisation et 2 francs pour frais divers).

Nous les prions instamment de prendre leurs dispositions pour éviter, en cas d'absence de leur part, le retour onéreux de ce mandat postal.

Les Camarades habitant l'étranger sont invités à nous envoyer leur cotisation par la voie qu'ils jugeront la plus pratique et la plus économique, les frais de recouvrement par poste étant considérables pour l'extérieur.

La cotisation est OBLIGATOIRE pour tous les membres de l'Association, même pour ceux accomplissant leur service militaire. Toutefois, pour ces derniers, toute latitude leur est laissée pour effectuer le versement qu'ils jugent en rapport avec leur situation de famille.

La cotisation donne droit au service gratuit du Bulletin amical, de l'Annuaire, à l'inscription sur le registre des offres et demandes de situation, aux invitations, aux soirées-conférences, au service de renseignements, etc...

Le non paiement de la cotisation entraîne la radiation.

AVIS IMPORTANTS

Nous prions nos camarades de lire très attentivement la page précédente du présent Bulletin donnant avis pour le paiement de la cotisation de 1931, soit 70 francs. En acquittant celle-ci, par le mandat-carte, encarté dans le présent Bulletin, portant versement direct à notre compte « Chèques Postaux, Lyon, Nº 1995 » avant le 1er février 1931, nos Sociétaires nous feront réaliser de sérieuses économies.

Les camarades accomplissant leur service militaire ou momentanément gênés, devront nous adresser avant le 1er février 1931, au plus tard, le versement qu'ils peuvent effectuer, avec minimum de 50 francs, afin de nous éviter les frais onéreux de recouvrement.

Evitez-nous des frais, car ils vous intéressent tous, puisqu'ils touchent le budget de votre Association.

Membre titulaire à vie de l'Association — Rachat de Cotisation

Les Sociétaires qui ont souscrit pour le rachat de leur cotisation en 2, 3, et 4 versements, sont priés de nous faire parvenir, avant le 15 février, le montant du versement dû pour 1931.

A partir du 11 décembre 1926, le rachat de cotisation pour être *Membre titulaire à Vie de l'Association* a été porté, par suite de la nouvelle cotisation demandée, à :

1	versement	annuel	1.400	fr.
2	versements	annuels	700	fr.
		annuels	467	fr.
4	versements	annuels	350	fr.

Plus de 200 camarades nous ont donné ainsi une preuve sincère de leur attachement et de leur confiance.

Merci à eux et que beaucoup d'E.C.L. les imitent.



JOURNÉE DE L'INGÉNIEUR E. C. L.

ΕT

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'ASSOCIATION

DIMANCHE 14 DÉCEMBRE 1930

Voici, exposé dans tous ses détails, le programme de la « Journée de l'Ingénieur E. C. L. », qui aura lieu le

Dimanche 14 décembre 1930

dans

les salons Berrier et Milliet, place Bellecour, Lyon.

Nous comptons sur les E.C.L. pour donner à cette journée l'ampleur qu'elle doit avoir, notre Association étant réputée pour une des plus fortes et des plus importantes par la place qu'elle tient, en particulier dans notre ville et la région, et par sa réputation de cohésion, d'entente et d'activité dans tous les domaines.

Cette Journée débutera par le

Service funèbre annuel à l'intention des Anciens Elèves décédés

Il aura lieu à 9 heures très précises, à l'église Saint-Nizier; entrée : rue Centrale, Lyon. L'allocution sera prononcée par M. le chanoine Thellier de Poncheville, chevalier de la Légion d'honneur, ancien aumônier militaire.

Nos camarades, le chanoine Boisard (1867) et les abbés Cottet (1913), Damez (1920) officieront. Messe basse et absoute, pendant laquelle quelques morceaux de musique et de chants seront exécutés.

Pour cette cérémonie, nos camarades ont reçu la carte d'invitation leur donnant droit, ainsi qu'à leur famille, aux places qui leur sont réservées spécialement dans la nef centrale.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Assemblée générale annuelle de l'Association tiendra ses assises dans l'un des salons Berrier et Milliet, 31, place Bellecour. Tous les anciens élèves de l'E.C.L. membres de notre Association, sont invités à y assister.

Elle sera ouverte à 11 h. 30 précises et comportera à son ordre du our :

1º La lecture du procès-verbal de la dernière Assemblée, en date du 15 décembre 1929.

2º La lecture, par notre Trésorier, du bilan et des comptes financiers de l'exercice 1929-1930.

3º La lecture, par notre Secrétaire, du compte rendu moral de l'exercice 1929-1930.

 $4^{\rm o}$ L'élection de quatre Conseillers, en conformité de l'article 5 de nos Statuts.

5º Modifications aux Statuts (article 3 du Titre premier (2e et 3e §).

BANQUET ANNUEL

Le Banquet annuel suivra immédiatement l'Assemblée générale et sera servi à 12 h. 30, dans le grand salon Berrier et Milliet.

Son prix est fixé à 48 francs (vin et service compris). Les adhérents sont priés d'en acquitter le montant dès l'entrée, pour éviter les ennuis d'une perception au cours du repas.

A ce Banquet assisteront, comme de coutume, puisque notre Association est reconnue d'utilité publique, les autorités préfectorales, municipales, militaires, et, par suite de son nouveau titre d'Institut Technique Supérieur de l'Université de Lyon, des personnalités universitaires de Lyon. Un plan des tables sera affiché à l'entrée de la salle. Les places seront désignées, comme d'habitude, par un carton portant le millésime de chaque promotion.

Nous recommandons à nouveau très instamment à nos camarades de se faire inscrire au plus tôt en nous retournant, aussitôt en leur possession, la carte d'inscription au Banquet; nous pourrons ainsi prendre toutes mesures utiles pour envisager le nombre de places nécessaires, pour qu'ils soient placés avec leurs collègues de Promotion.

Chaque année, nous le répétons, bien que tout soit prévu à ce sujet, même avec un supplément de place par Promotion, nos camarades retardataires ou non inscrits, amènent de la perturbation et, surtout, du mécontentement, parmi leurs collègues qui se sont fait inscrire en temps voulu et qui voient se créer, par ces arrivées de la dernière heure, qui nous font cependant plaisir, le souci ennuyeux de chercher une place ou de s'isoler de leur Promotion.

Faites-vous donc toujours inscrire; même si vous êtes un peu hésitant... cela vous décidera au dernier moment.

Afin de permettre à tous les convives d'entendre les discours, nous avons bien envisagé l'installation de hauts-parleurs, mais, vu les dispositions de la salle, ceux-ci seraient plus gênants qu'intéressants. Il sera envisagé une autre disposition des tables en plaçant la table d'honneur au milieu du grand salon.

Nos camarades ne douteront pas que tout a été fait pour traiter le moins cher possible quant au coût du banquet et malgré le prix un peu élevé qui, cependant, ne représente pas cinq fois celui-d'avant-guerre, nous avons été obligés de traiter avec la seule maison capable de nous donner un cadre en rapport avec nos invités et notre Association et un service impeccable.

Et encore, nous avons réduit ce prix le plus possible, en prenant à notre charge une partie des frais.

Nous insistons fortement auprès de tous nos camarades pour venir le plus nombreux possible à ce Banquet qui a toujours été considéré comme la manifestation la plus importante de l'Association.

VISITE

DES NOUVELLES INSTALLATIONS DE L'ÉCOLE CENTRALE LYONNAISE

Bien qu'elles soient loin d'être terminées, M. Lemaire aura grand plaisir à faire visiter les nouvelles installations de notre chère Ecole. Nos camarades seront reçus à 16 heures très précises dans la Salle de Lecture de l'Ecole. M. Lemaire accompagnera les visiteurs et leur donnera toutes les explications nécessaires Nous les convions donc à venir nombreux.

COTISATION DE 1931

Nous demandons instamment à ceux de nos camarades qui assisteront au Banquet annuel de l'Association, de bien vouloir prendre leurs dispositions pour effectuer le versement de leur cotisation annuelle, soit 70 francs.

Ce versement pourra se faire en même temps que le règlement de la cotisation du Banquet, à l'entrée de la salle.

En répondant à notre appel, nos camarades nous éviteront des frais importants de recouvrement et faciliteront notre tâche.

L'an passé, notre appel a été entendu et nombreux sont ceux qui ont acquitté leur cotisation ce jour-là. Nous les en remercions bien amicalement.

.

RÉCEPTION DES FAMILLES XIII[®] BAL ANNUEL DE L'ASSOCIATION

A partir de 21 heures, tous les salons seront à la disposition des camarades et de leur famille. Nous demandons à nos camarades, à ceux aussi qui viennent de l'extérieur, de se faire accompagner de leur famille pour assister au

XIIIe Bal Annuel de l'Association

Le Conseil a décidé, afin de donner à cette manifestation l'éclat et l'ampleur qu'elle avait auparavant, de la placer à la même date que la « Journée de l'Ingénieur E.C.L. ».

A cette soirée, seront invités les représentants de tous les Groupements importants de notre ville.

Le XIIIe Bal de l'Association commencera à 22 heures.

Deux orchestres joueront sans interruption; un classique et un Jazz Blue Star, qui joueront et chanteront fox-trott, tangos et valses à la mode.

Des attributs souvenirs : Bracelet de fleurs et rubans pour les dames ; fleurs pour les messieurs seront distribués aux premiers arrivants. Ces attributs porteront un numéro qui donnera droit à une distribution de lots.

Des comptoirs de vente d'objets pour farandoles, batailles de fleurs, etc., seront installés.

A partir de 24 heures, des petits soupers seront servis en permanence dans les salons.

A partir de minuit, tirage des lots.

La tenue de soirée sera de rigueur.

Le coût de la carte d'entrée sera de 12 francs par personne.

Cependant, les camarades assistant au Banquet recevront, au moment de leur inscription, une carte gratuite. Une carte supplémentaire pourra être demandée pour les dames accompagnant leur mari, les réclamer en se faisant inscrire.

Un certain nombre de cartes seront à la disposition des camarades au siège de l'Association, pour leurs invités; ils pourront les retirer tous les jours, de 14 heures à 18 heures.

Sur toutes les cartes, sans exception, devra figurer, pour qu'elles soient valables au contrôle, les noms et adresses des possesseurs.

Le XIIIe Bal annuel de l'Association se terminera à 4 heures du matin. Rien n'est négligé, comme l'an passé, pour le succès de la Journée et de la soirée. A vous, E.C.L., de répondre à notre invitation, qui vous est parvenue sous pli séparé. ainsi que tous les imprimés nécessaires à l'Assemblée générale, au vote, etc.



RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Séance du vendredi 24 octobre 1930

Le Conseil s'est réuni ce jour, sous la présidence de M. Mathias.

Sont présents: MM. Mathias, Lachat, Joubert, Mouchet, Charvier, Héraud, Bouvier, Vibert, Cestier, Laffin, Coste, Caillat.

Excusés: MM. Aubert, Achard, Prunier.

Absent: M. Chalendar.

La séance est ouverte à 20 h. 30.

Le procès-verbal de la dernière séance est adopté.

M. le Président fait connaître au Conseil les derniers détails de la mise au point de la Journée de l'Ingénieur E.C.L., ainsi que de notre Arbre de Noël.

Comme suite, le Conseil décide donc définitivement que :

1º La Journée de l'Ingénieur E.C.L. aura lieu le dimanche 14 décembre, avec, au programme :

La messe anniversaire, à 9 heures, à l'église Saint-Nizier; l'allocution sera dite par M. le chanoine Thellier de Poncheville, ancien aumônier de guerre de la 28^e division.

L'Assemblée générale aura lieu à 11 h. 30, dans les salons Berrier et Milliet.

Le Banquet annuel suivra, à 12 h. 30. Le prix en est fixé à 48 francs (vin, café, champagne et service compris).

Visite des nouveaux Laboratoires de l'Ecole, à 16 heures.

Et notre XIIIe Bal annuel à 21 heures, toujours dans les salons Berrier et Milliet. Le prix d'entrée est fixé à 12 francs. Les camarades assistant au Banquet auront droit à une carte gratuite ainsi que leur dame.

2º L'arbre de Noël aura lieu le dimanche 4 janvier 1931, salle du Conservatoire.

Le Conseil s'associe à M. le Président pour exprimer les vifs remerciements de l'Association à M. le Président de la Chambre de Commerce

Octobre-Novembre 1930

qui a bien voulu nous verser une subvention de 500 francs. pour notre chapitre « Annuaire ».

Le Conseil adresse également tous ses remerciements au camarade, M. Verneau (1880), qui a transmis à la Caisse de Secours de notre Association la somme de 500 francs, à l'occasion des Noces d'Or de sa Promotion.

Les renouvellements de Bourses d'études à notre Ecole des fils de deux de nos camarades sont votés à l'unanimité. La demande de bourse d'un camarade ne peut être prise en considération, le candidat n'étant pas dans les conditions requises par le Règlement de notre Association.

M. le Président fait connaître le résultat des démarches qu'il a entreprises auprès de M. Poincaré pour obtenir son concours comme conférencier de notre Association. M. Poincaré, par une lettre où il nous assure de sa sympathie pour notre Association, se voit dans l'obligation de ne pas pouvoir accepter notre invitation, par suite d'engagements déjà pris.

M. le Président porte à la connaissance du Conseil que le Groupe Textile donnera le 15 novembre prochain un dîner présidé par M. Fougère, député et président de la Fédération de la Soie.

Le Conseil prend le plus vif intérêt à la lecture du rapport de notre camarade, M. Foillard, vice-président de la Fédération des Associations, Sociétés et Syndicats français d'ingénieurs, concernant la propriété industrielle, et la propriété scientifique, et lui adresse ses remerciements et ses vives félicitations.

La demande d'admission comme membre de notre Association d'un Ancien Elève de la Promotion de 1930, sorti non classé et n'ayant pas satisfait entièrement aux obligations scolaires prévues par le règlement, est refusée.

Le Conseil étudie ensuite les candidatures à proposer au vote de l'Assemblée générale pour l'élection de quatre nouveaux Conseillers en remplacement des Conseillers sortants et dont le mandat vient à expiration cette année.

Le Conseil décide ensuite d'accorder la plaquette d'honneur de notre Association aux camarades suivants :

- M. André Ellia (1895), au titre 3 du règlement;
- M. Henri Clerc (1902), au titre 2 du règlement;
- M. Henri Licoys (1905), au titre 1 du règlement.

Notre camarade, M. Coste, rend compte au Conseil de la liaison qu'il a établie avec le groupe de Paris, et lui présente les demandes faites par nos camarades de la capitale.

Le principe d'une modification à l'article 3 des statuts de notre Association ayant été voté par le Conseil lors de sa dernière réunion, pour

être mis en harmonie avec le nouveau règlement de notre Ecole, le Conseil en arrête le nouveau texte suivant, qui sera proposé au vote de l'Assemblée générale prochaine :

Article 3 du Titre premier, ayant pour titre : But et composition de l'Association, en ce qui concerne les deuxième et troisièmes paragraphe, sera supprimé et remplacé par :

- § 2. « Peuvent être membres titulaires dès leur sortie de l'Ecole, « tous les anciens élèves ayant obtenu le Diplôme d'Ingénieur de l'Ecole « Centrale Lyonnaise (E.C.L.). »
- § 3. « Peuvent également devenir membres titulaires les anciens « élèves ayant satisfait entièrement aux obligations scolaires imposées « par le règlement de l'Ecole. Ils adresseront à cet effet, une demande
- « d'admission au Conseil de l'Association qui statuera, et dont la déci-

« sion sera sans appel. »

Le reste de l'article sans changement. Ceux demandés n'ont aucun effet rétroactif.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 23 heures.

Le Secrétaire :

Le Président :

V. Mouchet.

A. MATHIAS.

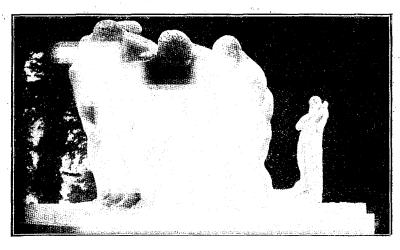
AVIS IMPORTANT

Tous les imprimés, invitations et cartes concernant: Messe, Assemblée générale, Banquet, XIII^e Bal annuel, Arbre de Noël, Sauterie, etc. ont été envoyés SOUS PLI SÉPARÉ aux camarades sociétaires. Prière à ceux qui n'auraient pas reçu ce « pli spécial » de le réclamer.

ATTENTION!

Ne vous pressez pas de payer votre cotisation... Attendez d'avoir reçu deux ou trois avertissements!...

Coût: 2.831 fr. 85...



Le groupe « L'Effort humain », du sculpteur James Vilbert, dans les jardins du Bureau International.

SORTIE OFFICIELLE

du Samedi 28 juin 1930

VISITE DE LA SOCIÉTÉ DES ARTS GRAPHIQUES DE FRANCE à Bellegarde (Ain)

du Dimanche 29 juin 1930

VISITE DU BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL RÉCEPTION A LA SOCIÉTÉ DES NATIONS à GENÈVE (Suisse)

Temps exceptionnel qui fit apprécier les beautés du parcours Lyon-Ambérieu, vallée de L'Albarine où un des caravaniers, M. Claudius Roux, secrétaire général de l'Académie, conservateur adjoint de la Bibliothèque de la Ville de Lyon, fit un court exposé sur les gisements de charbons, prolongement du bassin houiller de Saint-Etienne existant dans cette région, comprise entre Ambérieu et Torcieu. Il nous apprit également que notre vieux fleuve, le Rhône, avait eu son premier lit en ces régions.

Arrivé à Hauteville, le car retrouve les autres participants. Un arrêt de quelques minutes et la descente sur Bellegarde se fit par les lacs de Nantua.

C'est à Bellegarde que commença le programme de cette sortie que l'on peut considérer comme la plus belle, la plus intéressante et la mieux réussie de celles organisées jusqu'à ce jour par l'Association.

La visite de la Société des Arts Graphiques de France fut très intéressante. Les participants purent se rendre compte de la complexité des travaux, de la minutie artistique de ceux-ci pour aboutir à la composition des impressions de gravures en couleurs. Nous fûmes très bien reçus par le Directeur, que nous remercions bien vivement, ainsi que de son geste aimable vis-à-vis de nos invités, à qui il fit distribuer, la visite terminée, des exemplaires des travaux effectués dans la maison.

C'est toujours avec un temps délicieux que nous prîmes le chemin de Genève, où nous arrivâmes vers les 19 heures.

A 20 heures, tous les caravaniers ci-dessous étaient réunis autour d'une table très bien servie, dans un cadre délicieux, à l'Hôtel du Touring-Club-Balance, d'où les assistants pouvaient apercevoir le bleu si doux du lac.

Etaient présents à la sortie les camarades :

Notaire	1880	EDOUARD	1914	BALABEY	1922
Peasson	1888	Jouffroy	1914	MATHIAS	1924
Dubeuf	1889	FORNIER	1914	VARICHON	1925
Mathias	1891	MIZONY	1914	GRUNIER	1927
REVILLON	1897	COURTET	1920	OLIVIER	1927
HÉRAUD	1899	CAILLET	1920	VILLARD	1927
Huver	1905	Parisor (de)	1921	QUINTEAU	1927
LACHAT	1905	Guiot	1921	BOURDIN	1927
CESTIER	1905	CHANTELOUBE	1921	Rossignol	1928
LAFFIN	1908	SIRCOULON	1921	LEFAUGREUX	1928
VINCENT	1908	WORMSER	1921	CHABOUD	1928
CHAINE	1912	RENAND	1922	LARDET	1929
MOUCHEY	1912	GHLE	1922	VALLÈSE	1929

Ces camarades étaient accompagnés de Mme Mathias et son fils; Mme Notaire; Mme Lachat et ses enfants; Mme Cestier et son fils; Mme Laffin, Mme Héraud, Mme Mouchet et sa fille; Mlle Plasson et M. Plasson fils; M. Gruhier, Mlles Gruhier et Benoît; M. Poupas; M. Peffau d'Autremont, Mme Bonnon; Mme Courtet, M. Champy, Mme Mizony, M. Roux, Mme Dousselin et M. Parisot (de) père; Mme Chanteloube, M. et Mme Varichon, Mmes Gille et Sircoulon, Mmes Chaine, Jouffroy, Fornier; MM. Ducrot et Chaine; M. Terrier; Mme Vincent et M. et Mme Minguet; Mme Wormser et M. et Mme Ignace, etc., etc.

Le dîner se déroula dans une atmosphère de franche camaraderie et de bonne et douce cordialité, et la première journée se termina après une promenade au bord du lac, sous un ciel étoilé.

Le dimanche 29 juin, à 9 heures, tous les participants étaient réunis. Un service de car les transporta au Bureau international de Travail en suivant les bords du lac. Après une visite des jardins entourant le B. I. T., nos camarades et leurs invités furent reçus par le

Dr G. E. di Palma Castiglione, chef de la Division des Renseignements et Relations, qui, en l'absence de M. Albert Thomas, était chargé de nous recevoir officiellement. Nous nous dirigeâmes vers la grande salle du Conseil du B. I. T. A la tribune prirent place M. le Dr G. E. di Palma Castiglione qui invita notre Président, M. Mathias,



La grande salle du Conseil du B. I. T.; au fond, la tapisserie des Gobelins, offerte par la France.

à sièger à ses côtés. Ensuite, M. Henry (Français) chef du Service des Relations avec les Organisations d'Employeurs; M. Ritzmann (Allemand), chef du Service de la Sécurité Industrielle dans la division des recherches

Tous nos camarades et invités prirent place dans la salle et M. le DFG. E. DI PALMA CASTIGLIONE prononça le discours d'ouverture ci-après:

MESDAMES, MESSIEURS,

Je regrette que les occupations du Directeur, votre illustre compatriote Albert Thomas, vous privent du plaisir d'entendre la musique de sa parole et vous obligent à écouter les souhaits de bienvenue prononcés par une bouche étrangère.

Je ferai de mon mieux pour ne pas déchirer trop brutalement vos oreilles

et, dans ce but, je serai bref.

Je veux tout de suite vous assurer que, si ma prononciation de votre belle langue laisse à désirer, l'esprit avec lequel, au nom du Bureau International du Travail, je vous souhaite la bienvenue parmi nous, est franchement sincère.

Comme chef de la Division des Renseignements et Relations, j'ai le devoir de développer les sympathies qui entourent notre institution et notre œuvre, et c'est pour cette raison que je suis toujours très reconnaisant à tous ceux qui, comme vous, n'attendent pas que nous allions vers eux, mais, au contraire, prennent l'initiative de venir directement à nous.

Recevez donc mes remerciements personnels les plus vifs pour la visite que vous nous faites.

Dans quelques minutes, vous entendrez deux exposés spécifiques, le premier sur la « sécurité industrielle », par le Dr Ritzmann, le deuxième sur « les relations industrielles », par mon collaborateur direct, M. Henry, chef du Service des Relations avec les organisations des Employeurs.

Je ne veux pas vous entretenir sur l'histoire de l'institution de notre

Organisation, ni sur son œuvre.

Vous tous, vous savez que l'Organisation internationale du Travail a été établie par le Traité de Versailles, avec le but d'améliorer les conditions de vie, non seulement des salariés, mais de tous les travailleurs, en élevant le niveau d'existence des travailleurs qui sont dans des conditions économiques moins favorables et en établissant un niveau minimum inter-

Ce but, on tâche de l'atteindre au moyen de la législation internationale du travail qui est établie par la Conférence internationale du Travail. Les décisions de celle-ci, une fois rectifiées par les Etats-Membres, acquièrent force légale et leur exacte application est garantie par notre Organisation et par la Cour de Justice de La Haye.

Les organisations des employeurs et les organisations des ouvriers participent activement à la rédaction des décisions de la Conférence et à la

vie de toute notre Institution.

Actuellement, après dix années d'existence, notre Conférence internationale du Travail à voté trente et un projets de conventions internationales du travail qui ont obtenu presque quatre cents ratifications de la part des cinquante-cinq Etats membres de l'Organisation.

Avec la Conférence internationale du Travail qui, normalement, a une session de trois à quatre semaines chaque année, avec l'édition de nos publications périodiques et des résultats de nos enquêtes sur des problèmes définis, nous maintenons, vif, dans le monde l'intérêt pour toutes les questions qui se réfèrent aux conditions de vie des travailleurs.

En dehors du Bureau central de Genève, nous avons huit Bureaux nationaux et sept Correspondants, éparpillés dans tous les continents du monde.

Dans notre Bureau de Genève, nous recevons environ trois mille cinq cents périodiques et cinq cents journaux quotidiens dont on extrait des fiches documentaires d'information sur les conditions de vie des travailleurs du monde entier.

Dans notre Bibliothèque, nous avons recueilli presque trois cent mille

Nous possédons la confiance de toutes les plus grandes organisations ouvrières des tendances les plus diverses. Dans le monde du travail, sauf

les communistes, nous avons acquis tous les autres éléments. Je vous dirais un mensonge en affirmant que le résultat obtenu nous donne satisfaction, mais je mentirais à moi-même en vous disant ne pas être orgueilleux de notre Organisation et des résultats obtenus jusqu'à présent. Il n'y a pas de doute qu'il existe encore des catégories de travailleurs dont les conditions ne sont pas satisfaisantes. Il n'y a pas de doute que le nombre de ratifications de nos conventions internationales du travail n'est pas encore celui qu'il pourraît être, mais, d'autre part, si l'on s'arrête à considérer les difficultés énormes qui entravent notre œuvre,

les différences de langues, de contumes existant entre les cinquante-cinq pays qui forment notre Organisation, les conflits d'intérêt pour lesquels nous devons tâcher de trouver un équilibre, les résultats obtenus, quoique très limités dans le sens absolu, sont dans le sens relatif, satisfaisants.

très limités dans le sens absolu, sont dans le sens relatif, satisfaisants. En plus, l'article 387 du Traité de Versailles déclare avec solemité que notre Institution est permanente. Dix années d'existence ne sont rien dans la vie d'une Organisation comme la nôtre, et nous avons la ferme conviction de réussir à étendre notre œuvre soit en surface, soit en profondeur. Quoique les buts de notre œuvre à l'observateur superficiel peuvent apparaître matérialistes, en réalité, les résultats finaux de notre travail touchent à l'esprit. Ce que nous essayons de faire, c'est d'ôter au travail son caractère pénible et de rendre la joie au travail. On répète souvent que le travail est une peine : j'affirme que ce sont les conditions extérieures dans lesquelles le travail s'accomplit qui rendent celui-ci pénible. Pour toute personne saine, l'activité est une joie par elle-même. Qu'est-ce que le travail ? C'est une forme d'activité. Le travail accompli dans des conditions humaines est une joie et constitue un des plus grands bonheurs de ce monde. En partant de ce principe, nous tâchons, par notre œuvre, d'atténuer, de faire disparaître les conditions pénibles qui entourent le travail pour rendre à celui-ci son caractère de joie. Et nous espérons que vous voudrez bien nous aider dans notre œuvre en vous intéressant à notre Organisation et en nous aidant dans nos efforts.

Soyez les bienvenus parmi nous.

Des applaudissements prolongés remercièrent l'orateur et, aussitôt après, M. RITZMANN prit la parole sur la « Prévention des Accidents du travail et le B. I. T. » en ces termes :

La Prévention des accidents du travail et le Bureau International du Travail

MESDAMES, MESSIEURS,

Parmi les questions de protection ouvrière mentionnées expressément par la partie 13 du Traité de Paix, il y en a une qui intéresse tout spécialement l'ingénieur parce qu'elle touche de très près à son domaine : c'est

la prévention des accidents du travail.

On peut dire, en effet, que l'une des fonctions principales de l'ingénieur consiste à prévenir des accidents. En apprenant son rôle de constructeur et d'organisateur de la production, l'ingénieur n'apprend-il pas, en même temps, à contrôler les forces qu'il met en jeu, c'est-à-dire à rendre ces forces aussi inoffensives que possible en dimensionnant et en disposant convenablement les machines ou les constructions? La résistance des matériaux, par exemple, qui est une des branches les plus importantes de son programme d'études, n'est-elle pas, par excellence, une science de sécurité? D'ailleurs, la prévention des accidents comme telle est désormais enseignée dans de nombreuses écoles d'ingénieurs et la récente carrière d'ingénieur de la sécurité, née en Amérique, commence à être exercée en Europe aussi.

Je pense donc vous intéresser en vous parlant brièvement de l'activité du Bureau International du Travail en matière de prévention des accidents industriels, activité qui est exercée dans la division des recherches par un service spécial que je dirige depuis sa création, soit depuis plus de huit ans. Ce service est essentiellement technique, aussi mes deux principaux collaborateurs et moi-même sommes-nous tous les trois ingénieurs.

Mais avant d'aborder notre terrain international, il faut dire quelqués

mots sur la question en général.

Vous savez déjà certainement que les accidents du travail sont encore à notre époque une grave plaie sociale. Pour vous en donner une idée concrète, je me bornerai à vous citer les derniers chiffres qui se rapportent à la France. En 1928, dans votre pays, plus d'un million d'accidents du travail ont été déclarés dans les différentes branches d'industries soumises à la loi de 1898 sur l'indemnisation des accidents, exception faite des chemins de fer et des mines. Sur ce nombre, 2.334, soit la population d'une petite cité, ont été mortels. Les statistiques varient de pays à pays, mais elles sont partout également effrayantes. On ne peut que difficilement se faire une idée exacte de la somme de souffrances ou de misères représentées par leurs chiffres. La prévention des accidents est donc avant fout un impérieux devoir d'humanîté. Mais c'est aussi une nécessité économique. Dans tous les pays civilisés, la loi oblige, depuis plus ou moins longtemps. à une réparation pécuniaire des accidents et en France, par exemple, on évalue à cinq milliards de francs les charges directes ou indirectes que les accidents du travail font peser sur la collectivité. On estime généralement, d'autre part, que près des trois-quarts des accidents qui se produisent auraient pu être évités. D'immenses économies de vies et d'argent peuvent et doivent donc être effectuées.

Depuis longtemps on s'est efforcé de lutter contre le fléau des accidents, et depuis plus d'un demi-siècle, il s'est, petit à petit, formé une science de la sécurité qui a son histoire, sa technique, ses méthodes, et qui est d'ailleurs en perpétuelle évolution, puisqu'elle doit suivre l'industrie dans ses progrès. La prévention des accidents est une question très complexe. Il faut recourir, pour son étude, non seulement à la technologie mécanique, électrique et chimique, mais encore à la psychologie, à la physiologie et à la statistique. La statistique, notamment, joue un rôle très important; c'est elle qui doit fournir des renseignements sur la fréquence, la gravité et les causes des accidents, la connaissances de ces faits étant indispensable pour organiser l'œuvre de prévention et en contrôler les résultats. Toutes ces questions sont plus intéressantes les unes que les autres, mais il n'est pas possible de les considérer plus longuement ici. Je me bornerai donc à dire que la solution du problème dépend, en résumé, de trois facteurs : 1º la bonne installation des entreprises; 2º l'attitude favorable des patrons; 3º la conduite prudente des ouvriers.

Suivant les pays, les efforts ont été dirigés différemment et en examinant la situation, au début de son activité, le Service de la Sécurité du Bureau International du Travail s'est trouvé en face de deux grandes

conceptions différentes, l'Européenne et l'Américaine.

En Europe, la nécessité de protéger les ouvriers contre les dangers de leur travail avait été déjà reconnue à une époque où il n'y avait pas encore d'assurance obligatoire contre les accidents du travail et où l'expression « protection ouvrière » évoquait seulement l'idée de dispositions légales dont les organes de l'Etat devaient assurer le respect par les employeurs. Cette méthode s'inspirait du sentiment purement subjectif que les accidents doivent être attribués principalement aux machines. Bien qu'un examen plus approfondi du problème eût révélé qu'on laissait ainsi subsister la principale cause d'accidents, à savoir la conduite des travailleurs, il n'avait pas été fait grand'chose dans ce dernier ordre d'idées. Il ne faudrait cependant pas sous-estimer l'œuvre accomplie, puisque, malgré les progrès du machinisme, on constate qu'en Allemagne, par exemple, la proportion des accidents dus aux machines est restée stationnaire aux environs du quart total pendant les quarante dernières années, malgré l'accroissement énorme du nombre des machines et des forces installées.

A'ux Etats-Unis, l'œuvre de prévention, dont l'origine ne remonte guère qu'à une vingtaine d'années, a pris la forme d'un mouvement particulier, commu sous le nom de « Safety-first », sous l'impulsion, semble-t-il, des Compagnies privées d'assurances, et tendant à obtenir la collaboration active des ouvriers à l'œuvre de prévention des accidents, tout en deman-

dant à l'employeur de prouver à l'ouvrier qu'il contribue lui aussi dans la mesure de ses forces à la prévention des accidents. Il repose donc, avant tout, sur l'éducation des intéressés et sur la propagande effectuée au moyen des procédés les plus variés.

Par suite de cette situation, il s'agissait donc pour nous d'étudier en premier lieu les deux systèmes qui s'étaient développés indépendamment l'un et l'autre, de nous faire une opinion sur leurs possibilités de succès et d'établir sur quels points ils concordaient et comment ils concordaient; il fallait, en un mot, faire le point pour orienter les travaux de recherches qui devaient, nécessairement, précéder les mesures éventuelles de législation internationale. L'étude a montré que la méthode américaine, basée surtout sur l'action de l'initiative privée et la méthode européenne fondée sur l'application par les Services d'inspection du travail de l'Etat, d'une réglementation spéciale peuvent parfaitement et doivent même coexister.

En effet, si avec ses prescriptions légales et son personnel de surveillance, l'Etat ne peut obtenir qu'une partie des résultats que le mouvement « Safety-first » atteint lorsqu'il s'adresse à des partisans fidèles, le nombre des individus incapables ou faibles, indifférents ou hostiles est, pour des raisons tenant à la nature humaine, si grand, que l'on ne saurait se passer de recourir à la contrainte de l'Etat pour assurer un minimum de protection. Le Bureau International du Travail devait donc encourager les deux méthodes dans les limites de ses possibilités.

Pour la prévention des accidents comme pour les autres questions, le rôle du Bureau, tel qu'on vous l'a défini tout à l'heure, est double; il consiste, d'une part, à instituer une législation protectrice uniforme du travail et, d'autre part, à centraliser et à distribuer les informations sur les questions sociales. L'activité du Service de la Sécurité a été orientée suivant cette double direction. Elle comporte : 1° des travaux de recherches; 2° la réunion et la distribution des renseignements recueillis dans les différents pays; 3° la préparation des décisions de la Conférence Internationale du Travail, c'est-à-dire des projets de conventions ou de recommandations.

En ce qui concerne les travaux de recherches, il est évident que le Bureau ne peut pas et ne doit pas se substituer aux praticiens des différents pays, mais, par contre, il se tient au courant des mesures prises partout, pour la prévention des accidents et il examine comment les méthodes employées se distinguent les unes des autres, afin de pouvoir recommander ensuite les plus rationnelles et les plus efficaces. Pour ne mentionner qu'un exemple de nos travaux dans cet ordre d'idées, je citerai une brochure comparative sur la protection des machines à travailler le bois en Grande-Bretagne et en Suisse. Depuis 1925, le Service est aidé dans ses travaux techniques par un Comité de sécurité qui a commencé la rédaction d'une série de monographies internationales sur des questions importantes de prévention des accidents. Les monographies parues se rapportent à la sécurité dans l'emploi des chaînes, aux essoreuses centrifuges et aux presses pour le travail des métaux. Une autre monographie sur l'emploi de l'acétylène paraîtra très prochainement et différents autres sujets sont à l'étude.

Je vous parlais tout-à-l'heure des statistiques. La question d'obtenir que ces statistiques soient internationalement comparables a été une des premières à retenir l'attention du Bureau. Elle présente de telles difficultés qu'il n'a pas encore été possible de la solutionner, notamment parce qu'elle exige une collaboration étroite entre les statisticiens et les spécialistes de la prévention.

La réunion et la distribution des renseignements fournis par l'expérience quotidienne des accidents dans les divers pays constituent la principale phase de notre activité.

Nous avons déterminé quelles sont les prescriptions légales relatives à la sécurité industrielle, nous les avons repertoriées dans un fichier, et nous

avons étudié l'organisation des services d'inspection ou autres destinés à assurer l'application de ces prescriptions.

Pour nous rendre compte de la situation effective en matière de sécurité dans les différents pays, nous consultons les rapports annuels des organes de surveillance et les nombreuses publications consacrées à la prévention des accidents. Ces ouvrages sont dus en grande partie à des associations et institutions qui sont dans de nombreux pays la cheville ouvrière de la prévention bénévole des accidents, institutions avec lesquelles nous entretenons des rapports très suivis. Pour utiliser la documentation ainsi réunie, il a été créé, en 1925, une revue spéciale, paraissant tous les deux mois, en français, en anglais et en allemand, sous le titre de Chronique de la sécurité industrielle.

A côté d'articles originaux sur des questions spéciales ou actuelles de prévention des accidents, la Chronique renseigne en détail sur l'activité de quelque cinquante associations, institutions et musées pour le développement de la sécurité avec lesquels nous sommes en relations régulières. D'autres rubriques donnent des informations sur les nouvelles lois et ordonnances, ainsi que sur les rapports officiels. Dans la revue des livres et des périodiques, nous analysons de très nombreuses publications, et enfin, nous donnons des spécimens des nouvelles affiches de sécurité.

Notre service d'informations n'est d'ailleurs pas restreint à la réunion de documents et à la publication de la Chronique et nous répondons à de très nombreuses demandes directes de renseignements qui nous amènent souvent à procéder à des enquêtes spéciales. Quelques voyages d'études nous permettent aussi de maintenir un contact indispensable avec la pratique

D'autre part, trois Conférences internationales du Travail ont pris position quant au problème de la prévention des accidents et ont adopté divers projets de conventions, recommandations et résolutions. La préparation technique de ces Conférences au moyen de nombreuses études et rapports a été une de nos principales tâches. Ces décisions portent, en quelque sorte, ratification des résultats positifs de notre activité sur des points dont je n'ai pas encore parlé pour éviter une répétition. Les principales décisions de la Conférence sont les suivantes :

1923. — Recommandation concernant les principes généraux pour l'organisation des services d'inspection destinés à assurer l'application des lois et règlements pour la protection des travailleurs.

Résolution concernant la question de l'attelage automatique. Résolution concernant le développement de la prévention des accidents.

1928. — Résolution concernant la prévention des accidents.

Résolution concernant l'étude de la question de la prévention des accidents d'attelage.

1929. — Recommandation concernant la prévention des accidents du travail. Recommandation concernant la responsabilité relative aux dispositifs de sécurité des machines mues par une force mécanique.

Projet de convention concernant la protection des travailleurs occupés au chargement ou au déchargement des bateaux contre les accidents.

Projet de convention concernant l'indication du poids sur les gros colis transportés par bateau.

Recommandation concernant la réciprocité en matière de protection des travailleurs occupés au chargement ou au déchargement des bateaux.

Recommandation concernant la consultation des organisations professionnelles pour l'établissement des règlements sur la sécurité des travailleurs occupés au chargement ou au déchargement des bateaux.

Résolution concernant un règlement-type sur la protection contre les accidents des travailleurs occupés au chargement ou au déchargement des bateaux.

Enfin, le Bureau collabore avec l'Institut international du Cinéma éducatif à Rome pour la question des films de prévention des accidents qui est traitée par une Commission spéciale. Tels sont les fruits des huit premières années de notre activité dont nous pouvons dire qu'ils sont appelés à produire d'importants résultats en matière de sécurité des travailleurs lorsque les décisions de la Conférence auront été ratifiées et appliquées par les différents Etats. Entre temps, nous poursuivons notre tâche, car la question de la prévention doit faire l'objet d'une incessante adaptation aux réalités de l'époque et il est nécessaire de s'en occuper d'une manière permanente.

M. Henry, chef du Service des Relations avec les Organisations d'Employeurs, nous fit l'exposé suivant sur les «Relations industrielles »:

Exposé sur les « Relations industrielles » fait par M. P. HENRY, chef du Service des Relations avec les organisations d'Employeurs.

MESDAMES, MESSIEURS,

J'ai été prié de vous faire un exposé sur les « relations industrielles ». Je dois vous avouer, à mon grand regret, de ne pas l'avoir préparé La quatorzième session de notre Conférence s'est terminée hier soir. J'ai été pris jusqu'à la dernière minute, et n'ai pu trouver un moment pour rassembler quelques notes. Je ferai donc appel à ma mémoire pour vous donner un aperçu de ce que l'on entend par « relations industrielles » et je prendrai comme exemple la petite étude que j'ai rédigée récemment, comme suite à une visite faite à cet effet aux Mines de Lens, en avril dernier.

Le terme « relations industrielles » nous vient d'Amérique, comme bien d'autres termes employés dans l'industrie. Les Américains se flattent — et pas toujours à tort — d'être à l'avant-garde du progrès industriel, Ils ont compris, au cours du développement prodigieux de leur industrie durant et après la guerre, l'importance du facteur humain dans la production. Leur législation sociale était, il y a quelques années encore. à l'état rudimentaire. Elle est encore très en arrière de celle d'Europe. D'où la nécessité d'innover dans le domaine privé en liaison avec les organisations ouvrières. Ce sont les relations industrielles, tant à l'intérieur de l'entreprise, que de groupe industriel à organisation syndicale ouvrière, avec un domaine très large, couvrant l'ensemble ou presque de ce qui, dans nos pays, est réglementé par la loi.

A première vue donc, les relations industrielles seraient un phénomène spécifiquement américain. L'idée centrale demeure, cependant, valable pour l'ensemble du monde : celle des contacts périodiques ou spontanés aux différents échelons de l'organisation de la production. En fait, elle avait eu de tout temps, dans les vieux pays industriels d'Europe, de nombreuses occasions de se manifester sans que l'on ait éprouvé le besoin de lui donner un nom ni de la systématiser. Mais la situation difficile créée par les bouleversements économiques de l'après-guerre, la recrudescence des conflits ouvriers dus à l'instabilité du marché et du pouvoir d'achat des monnaies, la lutte contre le chômage et ses conséquences désastreuses sur la v'e et l'avenir des nations qui en sont frappées, firent rechercher un remède général dans un contact plus étroit entre patronat et salariat. Et le terme « relations industrielles » devint en honneur en Grande-Bretagne avec les conférences Mond-Turner, dans les pays scandinaves avec les conférences sur la paix sociale, précédées en Allemagne par la création

 $N^{o} - 260$

des conseils d'entreprise aussitôt après la guerre. A leur tour, les Dominions britanniques se mirent en branle, particulièrement l'Australie, le Canada et la Nouvelle-Zélande

Canada et la Nouvelle-Zélande.

En France, le terme « relations industriciles », traduction mot à mot de « Industrial Relations », nous déconcerte un peu. Que doit-il embrasser ? Est-ce l'ensemble des conditions de travail et de vie de l'ouvrier, comme l'entendent de plus en plus les Américains. Est-ce seulement le contact établi dans un but déterminé entre patronat et salariat, complétant l'action législative sans se substituer à elle, et dans les seuls cas où il n'est pas prévu pa la loi ? Doit-il comprendre tels organismes que les mutualités,



Cliché Bonnon

Un groupe de sociétaires sur les escaliers de la S. D. N.

au fonctionnement desquelles participent employeurs et salariés; les œuvres sociales qui, dans un grand nombre d'entreprises et même de groupements industriels, ont pris un grand développement, doivent-elles entrer dans le domaine des relations industrielles comme le font, d'une manière à peu près générale, les Anglo-Saxons? Autant de points d'interrogation. Une jurisprudence du terme n'a pas été établie. Actuellement donc nous tâtonnons ici comme on le fait ailleurs.

De toute manière, il fallait, extensivement, connaître dans les différents pays ce qui avait été fait au point de vue des « relations industrielles ». L'appui financier que nous a donné une association américaine d'essence patronale, les « Industrial Counsellors of New-York » (les Conseillers industriels de New-York), nous a permis d'entreprendre une double série d'études : en premier lieu, des monographies nationales sur les méthodes de relations industrielles adoptées par la pratique ou la coutume dans les différents pays. Simultanément, un certain nombre d'enquêtes sur place ont été faites par des fonctionnaires du Bureau International du Travail, et portant sur les entreprises-types. Ces enquêtes paraîtront séparément dans

un ou plusieurs recueils. C'est d'une de ces enquêtes dont je vais vous parler aujourd'hui. J'ai choisi celle sur les Mines de Lens parce que c'est une de celles qui m'ont été confiées et parce que entreprise française.

— 22 **—**

Tout d'abord le mécanisme.

Aux mines de Lens, nous trouvons des relations industrielles à trois degrés : à l'intérieur de chacun des sièges d'extraction, appelés communément « fosses »; ensuite au sein de la Société; enfin, les accords régionaux. Aux sièges d'extraction ou dans les entreprises annexes, de la Société, complémentaires ou dérivées des sièges d'extraction, nous trouvons les relations industrielles dans les rapports des mineurs à l'abatage avec leurs camarades chefs d'équipe, avec les contremaîtres ou porions, le contremaître en chef du siège appelé chef porion, enfin l'ingénieur directeur du siège. De même, pour les ouvriers du fond, occupés à des travaux accessoires, de même encore pour les ouvriers du jour des sièges d'extraction et le per-

sonnel des entreprises annexes.

Au deuxième degré, les contacts réguliers entre la direction de la Société et la Fédération des Sections syndicales ouvrières de la Société. Sur ce point, je vous dois un mot d'explication. Dans chaque agglomération, les mineurs constituent deux sections syndicales : une pour les ouvriers occupés au jour et une pour les travailleurs du fond. Ces sections sont toutes rattachées au Syndicat des mineurs du département sur le terrain duquel se trouvent ces sections; par exemple, pour les mineurs de Lens: le Syndicat des Mineurs du Pas-de-Calais. Mais, pour faciliter les contacts entre ces organisations ouvrières et sociétés exploitantes, les Syndicats des mineurs ont établi une organisation latérale qui n'intervient que pour les discussions au sein de chacune des sociétés. Ce sont les fédérations des sections syndicales, par exemple la Fédération des Sections syndicales de la Société des Mines de Lens.

Au troisième et dernier degré : les accords régionaux connus sous le nom de réunions de Douai. Ces réunions groupent les représentants des sociétés exploitantes des mines de charbon du Nord de la France et ceux des trois syndicats de mineurs correspondants : le syndicat des mineurs du département du Nord, celui des mineurs du département du Pas-de-Calais, et le syndicat des mineurs du bassin d'Anzin. Ces réunions sont

convoquées soit sur initiative patronale, soit sur initiative ouvrière.

Aucune instance supérieure de relations industrielles n'est prévue. Le
Comité Central des Houillères de France, organisation patronale, s'est
toujours opposé à discuter pour l'ensemble du territoire. En pratique, le bassin du Nord de la France, groupant les sociétés houillères les plus importantes, montre la voie et les mesures adoptées par lui sont assez

rapidement suivies dans les autres bassins.

Quelques indications maintenant sur le fonctionnement.

Au premier degré, au siège d'extraction, ce sont principalement les discussions sur l'établissement des salaires à la tâche. Les mineurs à l'extraction sont groupés en chantiers d'un nombre variable de travailleurs, sous les ordres d'un de leurs camarades, désigné comme chef d'équipe par l'ingénieur directeur du siège d'exploitation. Le salaire est donné globalement pour le chantier, suivant le rendement, et réparti entre les membres de l'équipe, suivant la classe à laquelle le mineur appartient. L'établissement du salaire de l'équipe et sa répartition font l'objet de discussions de l'équipe au porion, chef du quartier, c'est-à-dire d'un groupe d'équipes, et avec le chef porion du siège ou avec l'ingénieur directeur du siège.

Au deuxième degré, la Fédération des Sections syndicales se saisit de toutes les demandes qui n'ont pas été satisfaites au premier degré, ainsi que d'autres questions intéressant l'ensemble ou une partie des travail-

leurs de la société : hygiène, sécurité, logement, etc.

Au troisième et dernier degré, ce sont uniquement les mesures intéressant l'ensemble des mineurs du bassin du Nord : calcul de la durée du travail, établissement des salaires minima et des salaires contractuels

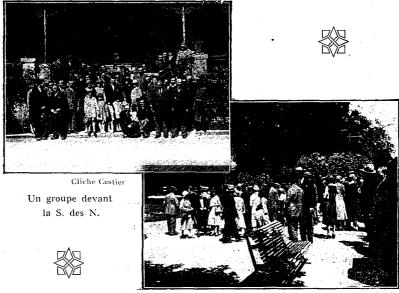
Octobre-Novembre 1930

moyens qui, à leur tour, servent à l'établissement des salaires à la tâche,

dont nous avons parlé plus haut.

Tout ce mécanisme fonctionne sans heurts. De fait, au cours des dix dernières années, aucune grève n'a éclaté dans le bassin du Nord de la France. On arrive à s'entendre. C'est le leitmotiv qu'il m'a été donné d'entendre à maintes reprises de la bouche du personnel de la direction de la Société des Mines de Lens et qui s'applique ne varietur aux autres sociétés houillères du Nord.

Il me reste à vous dire un mot des assurances sociales et des œuvres sociales. Les assurances sociales (asserance maladie-invalidité-décès) sont



Cliché Cestier

Un groupe devant le B. I. T.

couvertes par une Mutuelle à contribution égale patronale et ouvrière, mais dont le Conseil d'administration est en majorité composé de représentants ouvriers. La Mutuelle emploie et rétribue en partie les médecins attachés à la Société des Mines de Lens pour le fonctionnement des dispensaires ayant principalement pour but les soins à donner aux accidentés Elle utilise de même les installations sanitaires de la Société : centres de mécanothérapie, d'électrothérapie, etc. Tout cela sans discussions, sans conflits d'aucune sorte. De même, les œuvres sociales dont les frais sont, en grande partie, couverts par la Société des Mines de Lens sont, pour la plupart, gérées par les mineurs eux-mêmes, sans contrôle de la Société. Là aussi, la bonne entente ne cesse de régner.

Et il ne s'agit pas d'une petite entreprise, la Société des Mines de Lens

groupe 20.000 ouvriers.

Ceci vous montre ce qui a été fait déjà en matière de relations industrielles dans notre pays et que nous n'avons pas besoin de chercher des exemples ailleurs.

No. 260

J'ai fini. Mais avant de nous séparer, je tiens à attirer votre attention sur le fait que la plus grande institution — et celle-là d'un caractère mondial — pour les relations industrielles est le Bureau International du Travail, où nous avons le plaisir de vous recevoir. C'est ici que la collaboration patronale et ouvrière existe au sommet le plus élevé, Etudiez notre Organisation, pénétrez-vous de ses principes. Ceux d'entre vous qui sont déjà — ou qui sont appelés à prendre une part quelconque — à la direction des entreprises en tireront des enseignements utiles pour la solution des problèmes que pose quotidiennement ce que nous avons coutume d'appeler le « facteur humain de la production ».

Cet exposé terminé, M. le Dr di Palma Castiglione nous invita à visiter les organisations du B. I. T.

L'édifice, ruche plutôt que palais, ne contient que des bureaux — deux cents — une salle pour le Conseil d'administration, deux ou trois salles de Commissions, une vaste salle de lecture ouverte au public, une bibliothèque aux rayonnages incombustibles; c'est tout. Et il développe 86 mètres de façade sur 33 m. 80 de largeur.

Cet édifice nouveau et singulier qui correspond bien aux exigences de notre temps, fut construit grâce à la collaboration et avec l'aide des cinquante-six Etats qui ont adhéré à la Charte du Travail et qui ont envoyé des matériaux : marbre, grès, bois précieux ou objets d'art pour le décorer.

Entièrement construit en béton, les murs sont coulés, les planchers et les toitures en béton armé, avec une base en granit du Terein. Le béton des planchers adhère à des corps creux en mâchefer, constituant les plafonds et servant à les assourdir. Car ce bâtiment du travail doit, avant tout, être silencieux... De la place, de la lumière et du silence, telles cont les exigences auxquelles l'architecte a dû se conformer. Et s'il a reussi, en dépit de dimensions aussi impressionnantes, à ne pas dépasser les trois millions votés par la Société des Nations, c'est en vertu d'un principe de rigide économie, et aussi grâce aux dons volontaires des Etats.

Cette simplicité nécessaire, on la retrouve de la base au sommet de l'édifice: l'interminable façade, façade de caserne plutôt que de palais, aligne trois rangs de fenêtres rapprochées au-dessus des hautes fenêtres arrondies du rez-de-chaussée. La longue toiture de tuiles rouges est surmontée à une extrémité par une sorte de lanterne rectangulaire vitrée, qui donne du jour à la bibliothèque. Rien n'est disposé pour la fantaisie, rien ne retient le regard, aucun ornement n'interrompt la course obstinée des fenêtres, — 1.068 fenêtres, — si ce n'est la sobre ponctuation, au-dessus de la deuxième rangée, d'une série de petits médaillons où s'inscrit en bas-relief un geste de travailleur. Les deux portes, à droite et à gauche et si loin l'une de l'autre, n'ont rien de monumental : deux portes modestes, entourées des attributs symboliques des métiers, sculptés dans la pierre grise. L'on y accède par un bref perron sans grandeur, dont l'un est encadré par deux figures de pierre, la Justice et la Paix, sculptées par Saggi et don de la Confédération suisse.

Une cour intérieure, ornée d'un bassin d'eau bleue, enfermée entre les murailles, fait penser à la cour de quelque gigantesque monastère. La façade orientée sur le lac est de tout point pareille; les portes sont encore plus effacées, et l'anomalie de ces fenêtres à petits carreaux, si nombreux et si rapprochés, s'accuse : aucun balcon, aucune véranda n'incitent à la flânerie en face du lac et des Alpes de Savoie. Ces fenêtres studieuses, indifférentes à la beauté du site, ne s'ouvrent que pour inonder de jour les deux cents bureaux... Tout le luxe se réfugie dans les parterres, ces douces pentes gazonnées qui descendent jusqu'au miroir de l'eau, entre les peupliers, les marronniers et les cèdres séculaires... Parmi ces vieux arbres, le petit chène de Lettonie, planté en 1923, commence à grandir.

Les cadeaux des Etats étaient fort touchants, parfois quelque peu encombrants, et l'architecte eut fort à faire pour accorder entre eux des objets si disparates.

Les deux superbes bronzes de Constantin Meunier, offerts par la Belgique, le Mineur et le Puddleur, ont pris tout naturellement place dans le hall, de chaque côté de l'escalier, en face du grand tableau mural du peintre finlandais Pekka Halonen, les Flotteurs de bois, qui s'encadre fort bien dans les grès et les granits bleuâtres de la Belgique. Ce vestibule sévère donne accès à la salle du Conseil, dont le plafond et les murs sont revêtus du bois de laurier envoyé par les Indes. La magnifique tapisserie des Gobelins, don de la France, recouvre toute une paroi qu'elle illumine jetant, au milieu des boiseries et du sévère ameublement de style anglais, les reflets chatoyants de ses riches couleurs. En face, un grand tableau du peintre hollandais, Ferdinand Bol.

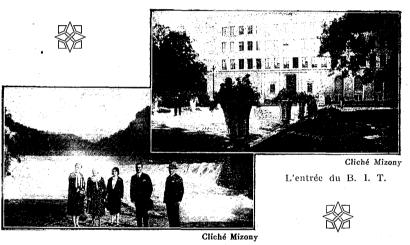
La Suède a meublé le bureau de M. Fontaine, et la Pologne, habillé d'acajou celui de M. Thomas. Le Japon et le Danemark ont envoyé des vases, la Roumanie et la Grèce, des tapis. La Fédération américaine du Travail a donné un confortable ameublement pour une salle de commission; l'Union nationale des marins et des chauffeurs de la Grande-Bretagne a promis une fontaine pour le bassin de la cour, et la municipalité de Locarno a envoyé un tableau du peintre tessinois Chiesa.

L'énumération de tous les dons serait trop longue. On a l'impression tandis qu'on parcourt les corridors immenses où s'ouvrent, comme des cellules monacales, les séries des bureaux tous pareils, d'être entouré des pensées de nations multiples. L'efficacité du Bureau International du Travail devient tout à coup sensible et concrète. On le comprend mieux, on le voit à l'œuvre, cet appareil enregistreur du travail mondial, qui recueille, note et compare toutes les sommes d'efforts humains. Les gestes des hommes au labeur vont s'inscrire dans les fichiers, figureront sur les diagrammes, et ces gestes, que le sculpteur James Vilbert a si noblement symbolisés dans le groupe « L'Effort humain », qui orne aujour-

d'hui le parc, permettront, ainsi traduites, d'élaborer un jour la législation internationale du travail.

La visite du B. I. T. terminée, tous les participants prirent la direction de l'Hôtel de la Société des Nations en suivant les bords du Lac.

Reçus à l'Hôtel par M. Ganzoni, membre de la Section d'Informations à la Société des Nations, les camarades et nos invités furent conviés à visiter les différents organismes de la Société où, il faut le constater, rien ne rappelle l'organisation du B. I. T; il est vrai que de grandioses



Un groupe au barrage de Bellegarde.

et vastes projets sont en préparation, pour être exécutés dans un temps très proche, et l'Hôtel de la Société des Nations ne fera plus figure de parent pauvre.

M. Ganzoni, dans une causerie pleine d'humour, nous fit l'exposé de ce qu'était la Société des Nations, ce qu'elle avait fait, car on en parle très peu, ce qu'elle est appelée à faire, et c'est vers les 11 heures que la caravane, traversant les jardins environnants l'Hôtel, se dirigea vers le Touring-Club-Balance, où l'attendait un délicieux dîner, présidé par M. le professeur Edgard Milhaud, délégué du B. I. T., professeur d'Economie politique à l'Université de Genève, chef de la section Economique de la Division des Recherches au B. I. T.

Au dessert, après un petit mot de notre Président, M. Mathias, pour remercier les camarades et leurs invités qui avaient bien voulu répondre à notre invitation, M. Edgar Milhaud prit la parole.

Ce dernier tient à redire les regrets de M. Albert Thomas, qui eût

sentées autour de ces tables, et plus généralement aux ingénieurs, pionniers du progrès économique et pionniers aussi du progrès social!

De nombreux applaudissements clôturèrent cette péroraison que nous regrettons de ne pas pouvoir donner in extenso et notre Président fixa le départ pour le retour à 16 heures.

Il restait donc plus de deux heures pour flâner dans Genève; le lac était si beau et le ciel si bleu que le départ s'effectua à regret. Cependant avec quelques consolations, car la route du retour promettait des satisfactions.

Ce fut vers les 23 heures que les caravaniers arrivèrent à Lyon satisfaits, nous en sommes certains à tous les points de vue, d'être venus à notre appel.



PAYEZ VOTRE COTISATION

E. C. L. pensez !

A la puissance que peut avoir L'UNION PARFAITE de 1.700 Ingénieurs de même origine, de même formation, fortement attachés à leur Association.

VOTRE ASSOCIATION est pour vous ce que le SYNDICAT CORPORATIF est pour l'ouvrier.

Pour soutenir votre titre et vos intérêts d'E. C. L., ELLE VOUS DEMANDE :

de l'Union,

du bon esprit,

de la discipline, et...

5 fr. 83 par mois.

Il n'a jamais été si nécessaire, en notre époque, de rester « étroitement » groupé et discipliné.

été heureux de saluer, au nom de l'Organisation Internationale du Travail, les représentants de l'Ecole Centrale Lyonnaise, venus en si grand nombre à Genève, et qui n'eût certainement pas manqué de les entretenir de l'œuvre de la haute institution internationale qu'il dirige, œuvre au succès de laquelle la collaboration des ingénieurs est indispensable.

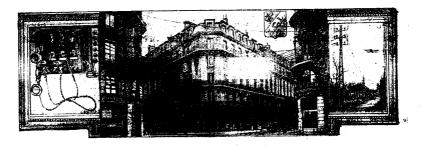
M. Milhaud développe ce thème. Ce sont les ingénieurs qui, par la technique, font pénétrer, au jour le jour, les conquêtes de la science dans l'industrie, accroissant le rendement de l'effort humain, les richesses, les possibilités de loisirs. Le progrès économique, fruit du progrès technique, et le progrès social sont solidaires. Ceux qui les opposent ferment les yeux à l'évidence : c'est l'augmentation des richesses de la communauté qui assure à chaque catégorie sociale, et notamment aux larges couches populaires, l'accession à des niveaux de vie plus élevés, comme, d'autre part, le relèvement des conditions de travail et de vie des travailleurs, par l'accroissement de leurs forces physiques, par le développement de leurs connaissances, par l'amélioration de leur moral, en fait des collaborateurs plus capables et plus dévoués de l'œuvre commune.

Parlant de la réduction de la durée du travail, M. Milhaud montre qu'en France, ainsi qu'il ressort de la grande enquête du Ministère du Travail, elle a provoqué, chez les dirigeants de l'industrie, un admirable effort d'adaptation technique au nouvel horaire du travail. Grâce au renouvellement des méthodes, grâce au perfectionnement des équipements, la réforme a été inscrite dans les mœurs et dans la réalité industrielles, la technique ayant ainsi consommé et consacré l'œuvre de l'économie sociale.

M. Milhaud insiste sur la nécessité de prendre en considération, dans le progrès technique lui-même, le facteur humain. L'organisation du travail s'applique à des êtres humains, les méthodes du travail sont mises en œuvre par des êtres humains, les instruments sont maniés par des êtres humains : il est indispensable qu'ils soient adaptés aux exigences de leur nature, à leur structure physique, à leurs besoins psychologiques. Il n'y a de vraie rationalisation que celle qui prend pour point de départ la donnée humaine. Il a suffi, dans bien des cas, de changements élémentaires dans la disposition de certains appareils, permettant aux membres de l'ouvrier de prendre une position normale, ou encore de l'établissement de pauses bien calculées et bien placées au cours d'une séance de travail pour accroître le rendement dans des proportions que l'on n'eût pas imaginées! La véritable organisation scientifique est celle qui, d'abord, assure à l'organisme humain, dans le travail, un fonctionnement conforme aux lois de sa nature.

M. Milhaud lève son verre à l'Ecole Centrale de Lyon, à son éminent Directeur, aux nombreuses générations d'élèves et anciens élèves repré-

CHRONIQUE DE L'ASSOCIATION



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

ΕJ

BANQUET ANNUÉL

du Dimanche 14 Décembre 1930

Assemblée. — Convoquée en conformité de l'article 8 des Statuts, l'Assemblée générale des sociétaires aura lieu le Dimanche 14 décembre prochain, à 11 h. 30, dans les salons Berrier et Milliet, 31, rue Bellecour, Lyon.

L'Assemblée entendra le rapport financier et moral de l'Association, approuvera le comptes de l'exercice écoulé, pourvoiera à l'élection de nouveaux administrateurs, elle délibérera ensuite sur les questions à l'ordre du jour qui sont de son attribution statutaire.

Modifications aux Statuts de l'Association (1). — Le Conseil d'administration, par suite de l'organisation nouvelle de l'Ecole Centrale Lyonnaise et du nouveau régime à laquelle elle est soumise depuis les modifications apportées à la délivrance du Diplôme d'Ingénieur de l'Ecole Centrale Lyonnaise (E.C.L.), a été appelé à examiner les modifications à apporter aux statuts en ce qui concerne l'admission des Anciens Elèves de l'Ecole au titre de Membre titulaire de l'Association.

Au cours de sa séance du vendredi 24 octobre 1930, il a été décidé, à l'unanimité des Conseillers présents, de présenter au vote de l'Assemblée

⁽¹⁾ Les statuts (titre IV, Modifications des statuts, article 18) imposant le quorum du quart des sociétaires pour les modifications statutaires, nous prions instamment nos camarades de nous retourner leur Bulletin de vote qu'ils ont reçu sous pli séparé, afin de nous éviter les frais et dérangements d'une seconde convocation.

générale du 14 décembre prochain le texte ci-dessous des deuxième et troisième paragraphes de l'article 3 du Titre premier, ayant pour titre : « But et composition de l'Association », soit :

Texte actuel

§ 2

« Peuvent être membres titu-« laires, dès leur sortie de l'Ecole, « tous les anciens Elèves ayant « entièrement suivi les cours de « troisième année, en adressant, « à cet effet, une demande au « Conseil. »

§ 3

« Les anciens Elèves ayant « quitté l'Ecole sans avoir termi-« né les cours de troisième année, « et ceux ayant suivi seulement « les cours de quatrième année « peuvent également devenir « membres titulaires ; ils devront « être présentés par deux mem-« bres de l'Association et adresser « une demande au Conseil qui

Nouveau texte proposé

§ 2

« Peuvent être membres titu-« laires, dès leur sortie de l' Ecole, « tous les anciens Elèves ayant « obtenu le Diplôme d'Ingénieur « de l'Ecole Centrale Lyonnaise « (E.C.L.) »

§ 3

« Peuvent également devenir « membres titulaires, les anciens « Elèves ayant satisfait entière-« ment aux obligations scolaires « imposées par le règlement de « l'Ecole. Ils adresseront, à cet « effet, une demande d'admission « au Conseil de l'Association qui « statuera et dont la décision sera « sans appel. »

Le reste de l'article 3 sans changement. Ces modifications n'ont aucun effet rétroactif.

Banquet. — Le Banquet annuel fera immédiatement suite à cette réunion. Il sera servi à 12 h. 30 très précises.

Le prix du banquet est fixé à 48 fr. (vins, champagne et service compris). Il sera perçu à l'entrée pour faciliter l'organisation de la soirée. Nous insistons auprès de nos sociétaires pour qu'ils retournent à notre Secrétariat, dans le délai fixé, le bulletin d'adhésion qu'ils ont reçu. C'est là, il est évident, notre seul moyen de prévoir le nombre d'adhérents. La bonne organisation d'un banquet exige qu'elle ne soit pas troublée par un dépassement de convives ayant omis ou négligé d'adresser leur carte d'inscription.

Tenue de ville ou smoking.

Inscription. — Il est instamment recommandé à tous nos sociétaires désireux de participer au *Banquet du* 14 *décembre*, de se faire inscrire au Secrétariat. Ils n'auront pour cela :

1º Qu'à nous retourner, dûment remplie, la carte d'adhésion qui leur a été envoyée, sous pli séparé;

2º Qu'à nous téléphoner en appelant : « Franklin 48-05 », tous les jours, de 14 à 18 heures.

Cotisation de 1931. — Nous demandons instamment à ceux de nos camarades qui assisteront au Banquet annuel, le 14 décembre 1930, de bien vouloir prendre leurs dispositions pour effectuer le versement de leur cotisation, soit 70 francs.

Ce versement pourra se faire en même temps que le règlement de la cotisation du Banquet, à l'entrée de la salle.

En répondant à notre appel, nos camarades nous éviteront des frais importants de recouvrement et faciliteront nos écritures.

BANQUET DES GROUPES

Les camarades qui ne pourraient pas assister au Banquet de Lyon pourront participer aux banquets des groupes régionaux suivants :

Banquet de Marseille qui aura lieu le samedi 13 décembre, à 19 h. 30, à la Brasserie Colbert, 7, rue Colbert.

Il sera précédé de la réunion habituelle à 18 h. 30, dans la salle de la Brasserie. Le prix est de 44 fr., service compris.

Adresser les adhésions à M. C. Charvet, 87, cours Lieutaud, Marseille (Bouches-du-Rhône).

Banquet du Groupe Nord-Africain qui aura lieu à Alger le samedi 14 décembre, à 12 heures, le prix est de 50 francs.

Adresser les adhésions à M. Maxime Terrasse, 3, rue Feuillet, à Alger.

Le Banquet du Groupe de Paris a eu lieu le samedi 22 novembre, à 20 heures, au restaurant Poccardi, 9, boulevard des Italiens. Il a été précédé d'une réunion qui a eu lieu à 19 h. 30, au même endroit.

Les camarades intéressés ont été avisés directement par le Groupe. Pour nous, il ne nous a pas été possible de faire partir notre Bulletin en temps opportun pour en aviser officiellement tous les camarades; le dit Bulletin devant renfermer les détails de notre « Journée de l'Ingénieur E.C.L. », il ne nous était pas possible de posséder ceux-ci avant mi-novembre.

Désirer une Association Forte — Puissante — Agissante — Riche, mais tâcher de ne payer sa cotisation!...

XIII BAL DE L'ASSOCIATION

Le XIIIe grand Bal annuel de l'Association aura lieu le :

DIMANCHE 14 DÉCEMBRE 1930, dans les Salons BERRIER et MILLIET LYON — 31, Place Bellecour, 31 — LYON

Les invitations ont été lancées individuellement. Camarades E.C.L., réservez-nous cette soirée et faites de la propagande autour de vous pour que cette réunion soit brillante.

(Pour les détails, voir page 8 du présent Bulletin.)

PROCHAINES SAUTERIES

Nous rappelons que nos Sauteries auront lieu aux dates suivantes :

Vendredi 28 novembre 1930 | Vendredi 28 février 1931

Vendredi 30 janvier 1931 | Vendredi 13 mars 1931

dans les salons BERRIER et MILLIET, 31, place Bellecour, Lyon.

Nos camarades et amis peuvent venir en tenue de ville.

Nous demandons instamment à nos camarades de venir nombreux à ces réunions et faire de la propagande autour d'eux, afin que celles-ci soient aussi brillantes que possible.

AVIS TRÈS IMPORTANT

Faites toujours suivre votre nom de l'année de votre
PROMOTION

surtout sur le mandat concernant le règlement de votre cotisation.



ARBRE DE NOËL

DE L'ASSOCIATION

Sous la Présidence de M. H. LA SELVE Président d'Honneur de l'Association

Dimanche 4 Janvier 1931

à 15 heures,

Salle Molière (Conservatoire), 18-20, quai de Bondy, Lyon.

Nous donnons ci-dessous les dispositions de détail prévues pour la bonne organisation de la fête annuelle de l'Arbre de Noël de l'Association et dont les invitations ont été adressées individuellement en temps opportun.

La fête commencera par des attractions; la distribution des jouets aura lieu aussitôt après.

De manière à permettre à nos services de connaître à temps le nombre d'enfants qu'il sera nécessaire de satisfaire, le recensement se fera en retirant ou en faisant retirer obligatoirement à notre SECRÉTARIAT, 7, rue Grôlée, du 8 au 20 décembre, des CARTES D'ARBRE DE NOEL, qui mentionneront le nom de l'enfant, et numérotées par nos soins. Tout enfant non muni au préalable d'une carte d'Arbre de Noël ne pourra pas être compris dans la distribution. Ces cartes sont exclusivement réservées aux enfants, petits-enfants, frères et sœurs des sociétaires. Les bénéficiaires devront être âgés de moins de sept ans.

L'accès de la fête sera libre pour tous les membres de l'Association, sur présentation de leur carte de sociétaire, pour leur famille et leurs invités.

Nous comptons sur une belle et nombreuse assistance, la joie des toutpetits n'est-elle pas la meilleures des distractions pour les grands ?

Nous espérons enregistrer un succès encore plus grand que les années précédentes. Que nos nombreux sociétaires ne privent pas leur petite famille d'assister à cette agréable et gentille manifestation.

CHRONIQUE

L'Association il y a vingt-cinq ans

Bulletin No 19 d'Octobre 1905.

Un article fort intéressant intitulé: « Comment se fait notre Bulletin » donne dans le détail la manière dont il s'imprime. On y voit successivement le rôle du Service de la Rédaction du Bulletin, la surveillance de son impression, la composition à l'imprimerie, la correction typographique, la reproduction des dessins et des photogravures et enfin l'impression, puis finalement son expédition à nos sociétaires.

Un autre article curieux, de notre camarade H. de Montravel (1895), sur : « Le Premier Ingénieur-Femme de France », Martine de Bertereau, Ingénieur des Mines, de 1630 à 1645.

Figurent dans ce Bulletin, l'annonce de l'Assemblée générale et du Banquet annuel du 11 novembre 1905, à Lyon, ainsi que celle des Banquets des groupes de Paris et de Marseille.

Naissances

Nous sommes heureux d'annoncer les naissances suivantes : Jacqueline Vareilles, sœur de Françoise, enfants de notre camarade de 1924.

Claude Bourgeois, fille de notre camarade de 1920.

Jacques Lamy, fils de notre camarade de 1907.

Marie-Thérèse-Clotilde ACHARD, fille de notre camarade de 1920.

Maurice Vachey, fils de notre camarade de 1920.

Michel Lacroix, fils de notre camarade de 1927.

Paul Ailloud, fils de notre camarade de 1921.

Monique Laugier, fille de notre camarade de 1926.

Jean Micoup, fils de notre camarade de 1925.

Thérèse-Louise-Paulette Lestra, fille de notre camarade de 1910.

Marie-Louise Renand, fille de notre camarade de 1922.

Georges Bruyère, fils de notre camarade de 1920.

Jacques Mandier, frère de Hélène, enfants de notre camarade de 1926. Michelle Fontaine, sœur de Claude, enfants de notre camarade de

Michel Beau, fils de notre camarade de 1923.

Nos meilleurs compliments aux heureux parents et nos vœux sincères de bonne santé pour leur bébé.

n »

ve-

de

ue,

þn,

5),

U.

du

ets

la-

26.

de

es

Nº 260

Mariages

C'est avec plaisir que nous enregistrons les mariages de :

CHEMAIN Jean (1924), avec Mlle Alice Armand; la bénédiction nuptiale leur a été donnée le 26 juin 1930, en l'église Saint-Joseph, à Grenoble.

Letrône Georges (1927), avec Mlle Odette Kastler; la bénédiction nuptiale leur a été donnée le 28 juin 1930, en l'église de l'Oratoire du Louvre, à Paris.

DOURNIER Alfred (1922), avec Mlle Angèle Genix; la bénédiction nuptiale leur a été donnée le 5 août 1930, en l'église Saint-Maurice, à Lyon.

VESSILLER Eugène (1920), avec Mlle Lucette Vincent; la bénédiction nuptiale leur a été donnée le 5 août 1930, en l'église de Magnieu (Ain).

Toinon Robert (1928), avec Mlle Léonide Perras; la bénédiction nuptiale leur a été donnée le 14 août 1930, en l'église de Belleville-sur-Saône, dans la plus stricte intimité.

Farges Raymond (1923), avec Mlle Charlotte Puymalie, la bénédiction nuptiale leur a été donnée en l'église de Lanouaille.

PINGET André (1923), avec Mlle Elisabeth Saladin; la bénédiction nuptiale leur a été donnée le 19 août 1930, en l'église Sainte-Marie-Madeleine, à Dieuze (Moselle).

Gultzgoff Wladimir (1930), avec Mlle Loudwila Galitch; la bénédiction nuptiale leur a été donnée le 7 septembre 1930, en l'Eglise Russe, à Lyon.

Tiano Martial (1925), avec Mlle Simone Boissière; la bénédiction nuptiale leur a été donnée le 16 septembre 1930, en l'église Saint-Eucher, à Lyon.

Baumstark Gaston (1922), avec Mlle Marguerite-Marie Privat; la bénédiction nuptiale leur a été donnée le 4 octobre 1930, en l'église Saint-Pothin, à Lyon.

Poirier André (1926), avec Mlle Paule Gillier; la bénédiction nuptiale leur a été donnée le 4 octobre 1930, en l'église de Saint-Nom-de-Jésus, à Lyon.

AUBERT Maxime (1920), avec Mlle Marie-Madeleine Gabarrot; la bénédiction nuptiale leur a été donnée le 11 octobre 1930, en l'église de Tournay.

Nos vœux de bonheur les plus sincères et les plus amicaux à nos jeunes époux.

Décès

C'est avec une grande tristesse que nous avons appris les décès des camarades :

http://histoire.ec-lyon.fr http://bibli.ec-lyon.fr

http://www.centraliens-lyon.net

CELARD Joannès (1883), capitaine honoraire, chevalier de la Légion d'honneur, décoré de la croix de guerre, décédé brusquement le 18 sept-tembre 1930, à Lyon. Il était le père de notre jeune camarade Lucien CELARD (1922), ancien conseiller.

GIRARDOT Paul (1929), ingénieur à l'U.M.D.P., décédé à Lyon, le 21 septembre 1930 (voir Nécrologie, page 54).

Beaulieu Henri (1925), mort victime du Devoir, aux Mines de la Grand'Combe, le 21 octobre 1930.

Aux familles de nos chers camarades, l'expression sincère et émue de nos bien vifs sentiments de condoléances.

Nous rappelons les décès de nos camarades :

Bory Paul (1885), voir Nécrologie, page 52).

Valdot Joseph (1922), voir Nécrologie, page 53).

Par ailleurs, plusieurs camarades ont été douloureusement frappés en leurs plus chères affections :

CLERMIDY Charles (1928), en la personne de son père, M. Léonce CLERMIDY, décédé à Nantua (Ain), le 28 juin 1930.

Véricel Benoît (1920), en la personne de sa mère, Mme Romain Véricel, décédée au Gourd-Marin, le 2 août 1930.

Gonod Julien (1924), en la personne de son père, M. A. Gonod, décédé à Etranginaz-Corbonod, le 13 août 1930.

RIFFARD Jacques (1920), en la personne de sa mère, Mme Ernest Riffard, décédée à Lyon, le 27 août 1930.

Poupon Fernand (1920), en la personne de son beau-père, M. François Morel, décédé à Lucenay, le 27 septembre 1930.

A nos camarades si cruellement éprouvés, l'expression sincère de nos bien vifs sentiments de condoléance:.

Rectifications à porter à l'Annuaire de 1930. Changements d'Adresses et de Situations survenus depuis sa parution.

- Rectificatif à l'Annuaire: Groupe Drôme-Ardèche.—Correspondance: M. Ch. Vial., 49, rue de l'Isle, Valence, tél.: 7-26, Valence. Quatre réunions par an.
- 1895 Rectificatif à l'Annuaire: Monnior Joseph, n° de téléphone à rectifier, porter : Colbert 69-03 et 69-04.
- 1904 Rectificatif à l'Annuaire: Berry Jean est actuellement chef de district principal de la Voie, Compagnie P.-L.-M., à Givors Badan.

- 1905 Rectificatif à l'Annuaire: Cestier Pierre, lire page 320 au lieu de page 208 pour la feuille intercalaire rose de publicité dans l'Annuaire.
- Seguin Martial, 10, rue Général-Clinchant, Nancy (M.-et-M.).
- 1909 Genevois Antoine, 73, rue Anatole-France, Villeurbanne (Rhône).
- 1910 Rectificatif à l'Annuaire: Faire figurer notre camarade Tranchant Charles sur la liste des camarades décorés de la Croix de guerre (page 80).
- 1914 Julia Paul, 36, place Marcadière, Tarbes (H.-P.).
- (4e) Teissier Roger, ingénieur, Maison J. Holtzer, rue Mounier. Coll. Fraisses (Loire).
- Durand Paul, villa « La Bruyère », Hameau de la Basse-Bruyère, Messimy (Rhône).
- 1920 Dussert Jean, directeur de la Manufacture française de Bandages herniaires, Saint-Genix-sur-Guiers (Savoie).
- Gontard Jean, ingénieur à la Soudure Autogène Française, 27, cours de la Liberté, Lyon. Tél.: Vaudrey 22-83.
- Cabannes Georges, directeur des roulements à billes S. K. F. & Cie, d'Applications mécaniques, 22, rue de Strasbourg, Nantes (Loire-Inf.).
- -- Rectificatif à l'Annuaire : Rumilly Jean, 67 ter, rue de Marseille, Lyon, au lieu de Paris.
- Lézaud Jacques, minotier à Courdelas, commune de Panazol, près Limoges (Haute-Vienne).
- MOUTERDE Albert, 5, rue Bugeaud, Lyon.
- Bastie (de la) Léon, 41, rue Jeanne-d'Arc, Nancy (M.-et-M.).
- Jacquer Philibert, rue Bartet, Champagne-au-Mont-d'Or (Rhône).
- 1921 POURADIER-DUTEIL Marc, direction commerciale Chareyron & Cie, Produits Métallurgiques, 9, rue Président-Carnot, Lyon. Tél.: Franklin, 19-17.
- 1922 ESTOURNEL (D') Louis, 1, rue Edmond-About, Paris (XVIe).
 - Imbert Léon, Société des Automobiles Berliet (Service de la Nomenclature), à Vénissieux (Rhône).
- Juillet Pierre, ingénieur à la Sté des Condensateurs de Trévoux (Saint-Ouen), 16, rue Clairvaux, Montmorency (S.-et-O.).
- 1923 CRUMIÈRE Pierre, Ets Capitan, 13, avenue Marcel, Nancy (M.-et-M.)
- Chavanne Valbert, ingénieur, 58, rue du Rocher, Paris (VIIIe).
- LE CACHEUR Pierre, chez M. Mennier, 20, boulevard Gambetta, Chambéry (Savoie).
- 1923 TROMPIER Léopold, 24, rue Morere, Paris (XIVe).
 - Dougier Jean, entreprise Berkmans, Bidart (B.-P.).

- 1923 Boulas Louis (Paris 1902), a été dessinateur aux bureaux des études poids lourds des Usines Berliet et Renault. Adjoint technique au Consortium Industriel de Paris, ingénieur aux usines Farman, à Skoda (Tchécoslovaquie) et Citroën. Est actuellement ingénieur aux bureaux d'études Latil, à Suresnes. Domicile: 12, rue Castagnary, Paris (XVe).
- 1924 Coutagne André, 108, cours Vitton, Lyon.
 - Mathieu Edmond, 247, Avenue Rockefeller, Lyon.
- 1925 Pommier *Lucien*, plomberie-zinguerie, installateur sanitaire, 132, rue du Dauphinė, Lyon. Tél. : Franklin 03-84.
- Besançon Louis, 57, rue Molière, Lyon.
- Oublié sur l'Annuaire: Piffaut Jean, ingénieur aux Ets Seguin,
 4 bis, quai des Marans, Mâcon (S.-et.-L.).
- 1926 Fontaine *Pierre*, ingénieur Compagnie d'Applications mécaniques et Roulements à Billes S.K.F. et R.B.F., place de l'Abondance, Lyon. Tél.: Vaudrey 30-16.
- Bontron *Joseph*, élève officier-mécanicien, Centre Aéronautique de Saint-Cyr (S.-et-O.).
- 1927 Rectificatif à l'Annuaire : Auchère, Le Puy, à classer à Haute-Loire au lieu de Loire.
- TAVEAU Henry, aspirant de réserve, cuirassé « Provence », Toulon (Var).
- Barrière Antoine, ingénieur à Noyant (Allier).
- Bourbon Jean, E. O. A., 3^e brigade, Ecole Militaire d'Artillerie, Poitiers.
- Deressy *Paul*, Installations chauffage industriel, 3, place Saint-Nizier, Lyon. Tél.: Burdeau 23-20.
- Rectificatif à l'Annuaire : Lire : Gruhier Jean, au lieu de Gruhier Pierre.
- 1928 Rectificatif à l'Annuaire: Boige, à faire figurer à la liste des Licenciés (page 120).
- Polge Maurice, ingénieur aux Ciments de Beaucaire (Gard).

 Domicile: 1, rue Michellet, Alès (Gard).
- LAGNEAU Guy, ingénieur à la Société Alsthom (Service des Brevets),
 Belfort. Domicile: 30, faubourg des Ancêtres, Belfort.
- 1928 FOUGERAT Jean, attaché au Bureau d'Etudes Tony Garnier (Travaux publics, Entreprises générales), 331, cours Gambetta, Lyon. Tél.: Vaudrey 98-85.
- Pellissier Louis, Entreprise G. Mellet, plomberie, électricité, installations sanitaires et chauffage, 276, rue Garibaldi, Lyon. Tél.: Moncey 43-87.
- 1929 Mourachoff Dimitry, 61, place Guichard, Lyon.

- Nº 260
- 1929 Meynieux Roger, ingénieur au montage, Aciéries Electriques d'Ugine, à Ugine (Savoie).
- 1930 Rectificatif à l'Annuaire: Magneval (de) Fleury (Mépieu 1908) lire: Souk-el-Khems (Tunisie).
- Desfonds Henri, Matériel Electrique S. W., 201, route d'Heyrieux, Lyon.
- Rectificatif à 'Annuaire: Lire : Fauvain au lieu de Fauvin.
 Lire Boudol Jean au lieu de Boulot.
- GARDE Henri, attaché au Service de la Construction U. M. D. P., 20, rue Gasparin, Lyon. Tél.: Franklin 17-42. Domicile: 57, avenue Jean-Jaurès, Lyon.

Un Centenaire

Samedi 11 octobre, nos camarades T. Robatel (1867) et J. Buffaud (1888), anciens présidents de l'Association, ingénieurs-constructeurs à Lyon, réunissaient tout leur personnel au restaurant Bick, afin de fêter le Centenaire de leur Maison, fondée en 1830, par Pierre Buffaud.

Nous tenons à signaler cette manifestation toute à l'honneur et la gloire de cette vieille maison, dirigée depuis si longtemps par deux de nos camarades, et dont la réputation est mondiale.

Nos sincères et bien amicales félicitations à nos camarades et nos vœux pour que longtemps encore ils puissent diriger cette maison, où notre camarade *Georges* ROBATEL (1914), fils de M. Tobie ROBATEL (1867), continue les saines traditions de la vieille industrie lyonnaise.

Caisse de secours

Nous signalons que notre camarade Emile Verneau (1880) vient de nous adresser 500 francs pour notre Caisse de Secours, à l'occasion des Noces d'Or de sa Promotion. Ce geste, joint à celui de notre camarade Notaire, de la même Promotion, est pour nous un sérieux réconfort et nous les en remercions bien amicalement.

Cartes de Sociétaires-Réduction (Voir Annuaire 1930, page 380)

La nouvelle Direction du Cinéma Grôlée, 6, rue Grôlée, Lyon, nous informe qu'elle accorde à nos sociétaires une remise de 33 % sur ses prix sur présentation de la carte de sociétaire.

Nous remercions bien vivement le Directeur de cette salle de spectacle que nous recommandons à nos camarades.

Octobre-Novembre 1930

Résultats des E. C. L. au P. M. S.

Voici les noms que nous avons pu relever de nos jeunes camarades E.C.L. dans la liste des examens au P. M. S. Malheureusement, nous ne la croyons pas complète.

Artillerie, avec le nº 1 : Pommier Jean; nº 2 : Dussiton de Gazal Félix; nº 65 : Martin Philibert; nº 67 : Denis André; nº 96 : Loude Léon; nº 107 : Bouvet Paul; nº 110 : Desfonds Henri; nº 144 : Jallade Jean; nº 231 : Romand Jean; nº 408 : Henrin Jean.

Infanterie (Saint-Maixent), nº 166 : Meyer Louis; nº 610 : Bault Charles.

Chars de combats (Versailles), nº 13 : GARDE Henri; nº 55 : RICHARD Marcel.

Intendance et Santé (Vincennes) : Jury Paul.

Aéronautique (Avord) : BERTHEUR, DE MAGNEVAL, MARTIN.

Réunion du jeudi 4 Septembre 1930

La réunion s'est ouverte sous la présidence bénévole de notre camarade Jean Quenette (1928) qui, en quelques mots bien sentis, remercia les camarades présents de leur bonne volonté. Nous eûmes le plaisir d'entendre notre camarade Delatre (1928) dans les récits de ses chasses africaines. La bonne humeur ne cessa de régner parmi ceux de nos camarades qui se louèrent d'avoir pu se réunir ce soir-là.

On excusa les camarades absents qui, retenus par leurs occupations tardives, n'avaient pu venir. Cette joyeuse réunion ne se termina pas sans que nous nous soyons promis de nous retrouver tous en octobre.

Etaient présents :

QUENETTE Jean	1928	ADENOT Pierre	1928
FOUGERAT Jean	1928	DELATTRE Jean	1928

Un succès

Nous lisons sur la *Technique sanitaire et municipale* du mois d'août 1930 (organe de l'Association générale des hygiénistes et techniciens municipaux) :

« Médaille de l'Association: Suivant une tradition remontant à quelques années « déjà, M. le président, au nom de l'Association, remet la Médaille d'argent de l'Association au major de la Promotion 1929-1930 de l'Institut de Technique Sanitaire, « à M. Robert Monnior, de Marseille, ingénieur de l'Ecole Centrale Lyonnaise, et lui « adresse ses plus vives félicitations. »

C'est avec un réel plaisir que nous enregistrons le succès de notre jeune camarade de 1928, fils de notre dévoué et si attaché camarade

Octobre-Novembre 1930.

J. Monnior (1895). D'autant plus que, dans cet Institut nouvellement créé, notre camarade était en compétition avec plus de soixante élèves issus des grandes Ecoles techniques de France.

Voilà de la bonne propagande, aussi nous adressons à notre camarade nos bien vives et sincères félicitations.

Nous rappelons que les conditions d'admission à cet Institut ont paru dans notre Bulletin nº 191 (janvier 1924, page 39).

Distinction

Pour services rendus au Commerce et à l'Industrie, la médaille d'hon, neur de la Société Industrielle de l'Est a été conférée, le 27 juillet 1930à la salle Poirel, à Nancy, à notre dévoué et si attaché camarade Genevay Gaspard (1884), ingénieur représentant à la Compagnie Générale Electrique.

Nous sommes heureux d'adresser à notre Ancien nos sincères et bien vives félicitations, et nous nous réjouissons de cette distinction qui vient récompenser la longue activité de notre camarade, activité qu'il dépense aussi depuis de longues années à notre Association, au titre de Bibliothécaire.

Communications

Préparation militaire T. S. F.

Les jeunes gens désirant être incorporés comme radiotélégraphistes dans les Bataillons du Génie dans l'aviation et dans la marine, peuvent se faire inscrire à la Société de Radiotélégraphie et de Préparation militaire (agréée par le Gouvernement, nº 12.371), 12, rue de la Lune, Paris (2e), qui a déjà préparé depuis dix ans, plus de 2.000 jeunes gens, soit sur place, soit par correspondance.

Les principales affectations se font à Versailles, Nancy, Lille, Avignon, Montpellier, Le Mont Valérien, La Tour Effel, Brest, Toulon, Lorient, etc.

RÉSUMÉ DES AVANTAGES OFFERTS AUX RADIOS MILITAIRES :

Classes et maniements d'armes réduites. Instruction de la T. S. F. Trafic radiotélégraphique instructif et intéressant. Vie meilleure.

Amédée Favol (1902)

Nous venons de recevoir un exemplaire du dernier livre qui vient de paraître chez Albin Michel de notre camarade Amédée Fayol (1902) avant pour titre « Les Vies Authentiques », « La Vie et l'Œuvre d'Orfila ».

Octobre-Novembre 1930

Voici un extrait de la préface que fait de cet ouvrage Louis MADELIN, de l'Académie Française:

- « C'est un précieux avantage que de pouvoir, en contant la vie d'un homme, dépeindre « à la fois toute une époque. Une telle occasion a été offerte à M. Amédée Fayol par
- « la personnalité du docteur Orfila. Celui-ci, en effet, au cours de sa brillante et quasi « miraculeuse carrière, sut joindre à la recherche proprement scientifique un intérêt
- « actif à toutes les choses de son temps. Ainsi se trouve dépeinte, à l'occasion de sa
- « biographie, la société de ces années 1830 que nous plaisons si fort à ressusciter
- « aujourd'hui. C'est dire le succès qui attend cet ouvrage, où rien n'a été épargné
- « pour unir le charme du récit à la plus scrupuleuse vérité historique».

La vie de Mathieu Orfila, devenu, de petit marin des Baléares, médecin du Roi de France, Doyen de la Faculté de Médecine de Paris et l'un des personnages les plus considérables de son temps (1787-1853), telle qu'elle nous est contée par notre camarade Amédée Fayol, est encourageante pour la jeunesse, ainsi que s'exprime M. Louis Madelin dans sa préface :

« Il suffirait que l'homme appelé à une si belle carrière et à une si brillante fortune a fût arrivé des Îles-Baléares dans le grand Paris inconnu, étranger, effrayant, avec « cinquante centimes dans sa poche, pour que cette biographie fût génératrice d'un « optimisme d'excellent aloi. C'est ce qui la recommande précisément à mon estime, « et m'incite à en féliciter l'auteur. »

Nous joignons les nôtres et adressons à notre camarade tous nos vœux sincères et très cordiaux de succès en souhaitant, pour le bon renom littéraire de l'E.C.L., qu'il augmente encore la liste de ses ouvrages dont nous rappelons les derniers parus :

Tout d'abord les ouvrages scientifiques et divers :

Le caoutchouc et ses origines;

Voyages en Colombie;

Essai d'une théorie sur la vulcanisation du caoutchouc;

Le caoutchouc:

Le développement de l'automobilisme dans le monde; Principes généraux d'administration.

Ensuite des impressions de vovage :

Vers les Carpathes, Aux Pays-Bas, Dans la Haute Italie, Highlands et Lowlands.

De l'histoire avec :

Auteuil au cours des âges, ouvrage couronné par l'Académi: Française, etc., etc.

D'un autre côté, notre camarade FAYOL, neveu de M. Henri FAYOL, dont nos camarades ont pu voir la photographie dans l'encartage concernant le Comité National de l'Organisation française (Bulletin nº 259) et un exposé sur cet éminent ingénieur, vient de nous adresser, pour notre Bibliothèque, en plusieurs exemplaires, un exposé des « Principes

Généraux extraits du Génie Civil » (nº 10, novembre 1917) ayant trait à des études intéressant les administrations industrielles et générales, prévoyance, organisation, commandement, coordination et contrôle faits par M. Henri Fayol. Tous nos remerciements à notre camarade.

Dons à la Bibliothèque de l'Association

Nous avons reçu, également, pour notre Bibliothèque :

De la Librairie Polytechnique Ch. Béranger, Paris:

Combinaisons d'engrenages, par Sobek.

Calcul et construction des grues, par A. Nachtergal. De la technique des Travaux, Paris.

Les Grands travaux exéculés à la division des hauts-fourneaux des Usines d'Ongrée-Marihaye, en Belgique.

Encyclopédie pratique des Constructeurs, par Champly (tome XVIII), Moteurs à gaz et hydrocarbures.

De la Librairie Dunod, Paris:

Introduction à l'analyse qualitative organique, par H. Standinger. La Soie Artificielle (fabrication et propriétés), par E. Wheeler.

Technologie et Analyse des principales marchandises, par Lucien Lévi.

Comptabilité à résultats mensuels d'une Société de Distribution d'énergie électrique, par M. Dubouloz.

Etude pratique des Minerais et leurs essais industriels (guide pratique pour les missions d'études minières et les essais aux usines de traitement), par M. Degoutin.

De la Technique des Travaux, nº juin 1930 :

Le Nouveau Pont suspendu sur l'Hudson, à New-York.

Nº juillet 1930:

Le tunnel entre Détroit (Etats-Unis) et Windsor (Canada).

No août 1930 :

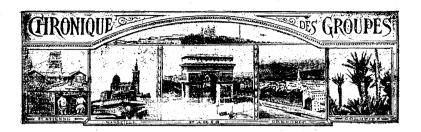
L'Usine hydro-électrique de Kembs, sur le Rhin.

Nº septembre 1930:

Le Pont de Coronmeuse, à Liége.

Les bibliographies de ces différents ouvrages paraîtront dans un de nos prochains Bulletins.

Nos bien vifs remerciements à nos donateurs.



GROUPE DE PARIS

Siège: Hôlel des Ingénieurs Civils, 19, rue Blanche, Paris (IN°) Réunions: le 1^{er} jeudi de chaque mois, à 20 heures.

Service de Placement du Groupe

Ce Service de Placement du Groupe de Paris est ouvert tous les samedis, sauf le samedi suivant la réunion mensuelle à partir de 18 h. 30, au 102, rue La Boétie (VIII.).

Réunion du jeudi 4 septembre 1930

Le jeudi 4 septembre, à l'Hôtel des Ingénieurs Civils, a eu lieu la réunion mensuelle du Groupe de Paris.

Etaient présents :

MARÉCHAL BLETON MORAND MANTE	1900 1901 1903 1904 1905	ROMARIE	1922 1925 1925 1925	SKWORTZOFF CLAMENS. POISAT. THOUZELLIER MAISEL	1926 1927 1927 1927 1928
Excusés :					•

			MIGNOT	1920
Aclément	1912 LAPAYE	1920	Toullion	1922

Réunion du Jeudi 20 Octobre 1930

Après avoir entretenu les membres du Groupe des questions courantes, M. Ducroiset (1901), président du Groupe, passe la parole à M. Foillard (1888), vice-président de la Fédération des Ingénieurs. M. Foillard lit et commente la remarquable étude qu'il a faite sur les questions si délicates de la propriété industrielle et de la propriété scientifique.

A l'issue de cette réunion, il est décidé que le Banquet annuel du Groupe aura lieu le samedi 22 novembre, au restaurant Poccardi, 9, boulevard des Italiens; la participation à ce banquet est fixée à 40 francs, tout compris. M. Ducroiset invite instamment les membres du Groupe à y assister.

Etaient présents:

	-				
BOUVIER	1874	FRANTZ	1904	MARTHOURET	1922
GUILLOT	1885	COCKBORNE (de)	1905	VÉRON	1922
FOILLARD	1888	FABRE	1906	CHAMPS (de)	1923
Gabel	1888	PALANCHON	1911	LEVRAT	1924
BLETON	1901	TAVAUX	1911	RABILLOUD	1924
BOUTEILLE	1901	MICHEL	1912	FORESTIER	1925
DUCROISET	1901	MIELLE	1912	LEFEBURE DE GIO-	
TRINCANO	1901	VERDIER	1914	VANNI	1925
Carrière	1902	Lafage	1920	ROMARIE	1925
MORAND	1903	MIGNOT	192 0	Skatchkovsky	1926
S'étaient excusés : Maréchal (1900), Aclément (1912).					

GROUPE DROME-ARDÈCHE

(Quatre réunions par an) Correspondance : C. Vial (1920), 49, rue de l'Isle (Valence).

SORTIE

du 20 juillet 1930

LE BARRAGE DE PIZANÇON - LA FORÊT DE LENTE LE LAC ARTIFICIEL DE BOUVANTE (1)

Depuis six ans, notre groupe ne s'était pas déplacé dans la direction du Vercors, c'est pourquoi nos camarades, réunis le 12 avril, déciderent que notre sortie annuelle de 1930 serait organisée dans la région de Saint-Jean-de-Royans.

C'était là une excellente initiative; la région est merveilleuse, nos camarades qui l'habitent sont charmants; ils comptent parmi les

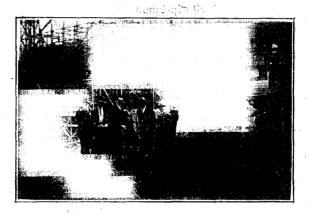
⁽¹⁾ Voir Bulletin Nº 240 (Septembre-Octobre 1928), Création d'un lac artificiel.

amis de notre groupe et, de plus, sur le trajet, se trouve d'une part le barrage de l'Isère à Pizançon et le lac artificiel de Bouvante.

Afin de profiter du meilleur état des routes, nous avions choisi le mois de juillet pour effectuer notre sortie; cette date un peu tardive nous a privés de la présence de quelques camarades, mais, néanmoins, notre réunion a eu une parfaite réussite.

Visite du barrage de Pizançon

Nous étions tout à fait favorisés pour visiter les travaux de ce barrage sur l'Isère, construit à quelques kilomètres en amont de Romans, car



Le groupe Drôme-Ardèche à Pizançon.

notre camarade Veilleux, ingénieur de la Société des Forces Motrices du Vercors, s'était fait un plaisir de nous conduire sur tous les points intéressants de cet immense chantier qu'il connaît si bien; il nous prodigua ses explications et, avec la meilleure grâce du monde, répondit aux questions qui l'assaillirent durant une heure et demie.

Nous avons été vivement intéressés par la visite de ce chantier établi sur les données les plus modernes, qui nous permit de faire la comparaison frappante entre la moitié du barrage presque terminée et l'autre moitié prenant naissance au centre d'un énorme batardeau.

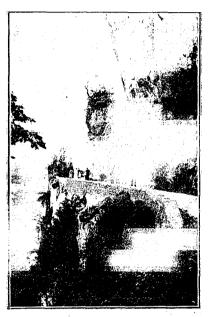
EXCURSION A LA FORET DE LENTE

Après nous avoir fait contempler les formidables travaux accomplis de nos jours par la science des hommes, le programme nous conduisait dans un des sites les plus enchanteurs de Royans.

Après une petite halte à Saint-Jean-en-Royans, nous prenions la route en lacets qui grimpe à flanc de côteau le long de l'Echarrasson;

pendant 10 kilomètres, les moteurs peinent, car la pente est très prononcée; mais soudain le paysage change: nous avons atteint le plateau et abordons la route de Combe-Laval sur les gorges du Cholet. Cette route, chef-d'œuvre des ingénieurs forestiers, est accrochée à mi-hauteur d'un rocher abrupt de 800 mètres et a été construite en 1896.

Les tunnels, les encorbellements, les à-pics gigantesques se succèdent



La route de Combe-Laval.

dans un panorama féerique et retiennent à chaque instant notre attention lorsqu'ils ne nous donnent pas le vertige; nous admirons ensemble et la beauté du paysage et l'audace de ceux qui ont tracé et réalisé une route dans des lieux jusqu'alors inaccessibles.

Mais, tout à coup, dans l'immence cirque de montagne, monte un joyeux et lointain son de cloche, c'est l'Angélus qui sonne à 10 kilomètres de nous, au clocher de Saint-Laurent-en-Royans; nous nous arrachons à regret à ces lieux magnifiques pour rejoindre, au seuil de la forêt de Lente, le col de la Machine où nous attend le déjeuner.

Après un repas plein d'entrain et de gaieté, nous repartons en forêt pour visiter la grotte du Brudour; grotte de 700 mètres de profondeur, qui s'illumine dès notre arrivée par la lueur des feux de

Bengale allumés par notre camarade Chollat.

Ensuite, c'est la magnifique descente par le tunnel du Pionnier, le col de la Portette et le pas de l'Echelle qui nous amène à Bouvante.

VISITE DU LAC ARTIFICIEL DE BOUVANTE

Ce lac vient d'être asséché pour permettre la surveillance des ouvrages et le bouchage des quelques fuites qui peuvent encore subsister.

Le Builetin de notre Association nº 240 de septembre-octobre 1928 a, en même temps que le journal *L'Illustration*, publié un article de notre camarade Veilleux sur la création de ce lac artificiel en 1923.

L'ouvrage d'art principal est un barrage d'une trentaine de mètres de hauteur, entre deux éperons de montagne qui, en barrant le cours

de la rivière la Lyonne, crée un immense réservoir d'eau de 4 à 5 kilomètres de longueur d'une capacité approximative de 4.000.000 de mètres cubes, alimentant une usine de 15.000 CV.

Nous avons pu parcourir très facilement le fond de cette immense cuvette, passer sur le petit pont et approcher des maisons à moitié démolies qui ont réapparu après être restées durant sept ans submergées par 25 ou 30 mètres d'eau.

Malgré les grands jours et l'heure d'été, le soleil en disparaissant derrière les montagnes venait nous prévenir que le moment du retour était largement arrivé; à 9 heures, nous finissions de boucler notre circuit en rejoignant Saint-Jean-en-Royans où un dîner empreint de la plus parfaite cordialité terminait une des plus belles sorties de notre groupe.

C. VIAL (1920).

Etaient présents :

M. Couderc	1896	M. Champion	1909	M. Romarie 1	925
M. VEILLEUX	1902	Mme et M. VIAL	1920	M. Espenel 1	928
M. Rochebloine et		Mme et M. Lassara .	1924	M. Bérenger, élève	de
son fils	1908	M. CHOLLAT-NAMY	1925	première année.	
S'étaient excusés : MM. Pral, Astier, Perrin, Mialhaud.					

Notice sur l'usine de Pizançon

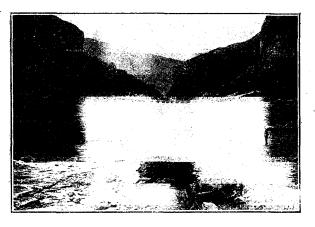
L'usine de Pizançon est construite sur l'Isère par la Société Isère-Vercors, fondée par la Société des Forces Motrices du Vercors et la Société Générale de Force et Lumière. Le décret de concession a été donné le 12 janvier 1921. Les travaux de la chute ont été commencés au mois d'octobre 1928. Ils ont été confiés, en ce qui concerne la part du Génie civil, à la Société des Grands Travaux hydrauliques, 96, rue d'Amsterdam, à Paris, cette entreprise ayant été seule à adopter le mode de construction préconisé par la Direction comme devant donner le prix de revient minimum.

Ce mode de construction consiste à travailler à ciel ouvert et à sec, dans une enceinte étanche, au lieu d'avoir recours à l'air comprimé. Cette enceinte est constituée par une rangée de palplanches métalliques foncées au mouton dans le gravier et la molasse qu'il recouvre. A l'arrière, un mur en béton construit sur le gravier donne de la stabilité au batardeau, ce mur étant monté au niveau des plus hautes crues normales.

La fondation du barrage se fait en deux étapes; chaque batardeau occupant la moitié du lit de l'Isère. Actuellement la première partie est terminée, et l'on travaille à la deuxième, dont le batardeau est terminé. L'installation complète devra être terminée et mise en route à fin décembre 1931. Le programme des travaux a été jusqu'ici exactement suivi, et tout est mis en œuvre pour qu'il en soit ainsi jusqu'à l'achèvement.

DESCRIPTION

Barrage. — Le barrage comporte six ouvertures de 15 mètres de largeur fermées par des vannes en deux parties : partie inférieure de 9 m. 15 de hauteur, partie supérieure de 4 m. La hauteur totale de chaque vanne est donc de 13 m. 15. La petite vanne qui est à la partie supérieure peut s'effacer derrière la grande vanne. Les deux vannes sont manœuvrées indépendamment l'une de l'autre par leurs treuils placés sur la passerelle supérieure, de sorte que l'on dispose d'une assez grande variété d'ouver-



Le fond du lac artificiel de Bouvante.

ture des pertuis. Les treuils commandant les vannes sont de 70 tonnes pour la grande vanne et de 52 tonnes pour la petite.

L'ensemble de la fourniture des six vannes est environ de 1.400 tonnes.

Les radiers sont en granit du Mont-Blanc et les joints faits au bétonac, pour éviter le sillage. Les piles séparant les passes sont en béton avec parements en calcaire de Ruoms dans les parties en contact avec l'eau et en plotêts de ciment au-dessus de l'eau.

Les radiers ont été munis à l'aval d'une denture (denture Rehbock), destinée à éviter les affouillements du parafouille aval. De plus, les parafouilles ont été descendus à plus de 12 mètres au-dessous des seuils des pertuis, soit à plus de 10 mètres dans la molasse.

Usine. — L'usine, qui prolonge le barrage sur la rive gauche, est un bâtiment en béton armé de 83 mètres de longueur, 18 m. 70 de largeur et 16 m. 50 de hauteur entre le plancher et l'entrait des fermes. Des fondations au faîte du toit, la hauteur est de 39 mètres.

Ce bâtiment contiendra deux turbines à hélice et alternateur de 12.500 kVA et deux turbines Kaplan et alternateurs de 12.500 kWA également. Les groupes sont espacés de 15 m. 50 d'axe en axe.

Les turbines à hélice sont construites par la Société Alsacienne de Constructions mécaniques sur plans Bell; les turbines Kaplan sont construites par Schneider, sur plans des Ateliers des Charmilles.

Toutes ces turbines tournent à 93 tours 2/3 et sont capables de : 14.000 CV chacune. La puissance installée est donc de 56.000 CV. Les alternateurs à 10.000 volts, capables d'absorber 14.000 CV chacun sur cos. $\varphi=8$ sont fournis par la maison Schneider. Leur poids unitaire dépasse 300 tonnes; la pièce la plus lourde pèse 127 tonnes. L'usine sera munie de deux ponts roulants de 65 tonnes chacun, pouvant travailler ensemble sur la même charge.

L'installation comporte, outre ces deux ponts roulants de 65 tonnes et de 16 mètres de portée pour l'usine, un autre pont de 65 tonnes et de 9 mètres de portée pour les transformateurs; un pont de 8 tonnes pour le montage et l'entretien des treuils des vannes; un monorail de 24 tonnes pour la manutention des batardeaux; un portique roulant sur le pont-route avec treuils de 30 tonnes et de 12 tonnes et enfin un portique roulant pour la pose des batardeaux aval de l'usine.

Poste de transformation. — L'énergie produite dans l'usine sera canalisée vers un poste aérien voisin où seront installés trois transformateurs de 20.000 kVA à plusieurs enroulements.

Primaire 10.000 volts Secondaire 150.000 — 35.000 —

Le 150.000 volts partira sur la ligne de la Steda (Société de Transport d'Energie des Alpes) et sera employé dans une autre région.

Le 35.000 volts sera utilisé par la Société du Vercors sur son réseau actuel. En outre, deux autres transformateurs relèveront le courant à 70.000 volts pour certaines lignes de la Société du Vercors.

Un poste de commande avec tableau lumineux, situé entre le poste de transformation et l'usine, permettra de commander électriquement l'usine et le poste.

L'énergie produite par l'usine sera de 150.000.000 kWh environ par an. Cette énergie sera facilement absorbée par suite de la multiplicité des débouchés.

Société des Forces Motrices du Vercors;

Société Générale de Force et Lumière;

Stéda et transport par cette dernière Société du courant à de grandes distances.

Octobre-Novembre 1930

Energie Electrique de Loire et Centre.

Enfin la construction de l'usine de Pizançon aura duré environ 40 mois ; on aura remué 175.000 mètres cubes de déblais, et il aura été employé :

Béton ordinaire	76.000	mètres cubes
Béton armé	23.500	
Pierre de taille et granit	5.500	'
Fers de béton armé	1.500	tonnes
Ciments	30, 000	

Les frais d'installation de chantier se sont montés à plus de 6.000.000 de francs.

L'ensemble de l'installation coûtera de 100 à 110 millions de francs.

Pizançon, 28 juillet 1930.

H. Veilleux, ingénieur (E.C.L. 1902).



Le nombre de nos Annonceurs vous montre leur confiance

en notre cohésion,

en notre lien étroit,

de Camaraderie.

Prouvez-le!...

en vous adressant à eux pour vos affaires.

Octobre-Novembre 1930

NÉCROLOGIE

Paul BORY (1864-1930)

Notre camarade Paul Born, sorti de l'Ecole Centrale Lyonnaise en 1885, fut ingénieur-directeur de l'Usine de Trituration mécanique pour la droguerie et la teinture. Des convenances de famille, jointes à des rai-



sons de santé, lui avaient fait abandonner son Usine, en 1909. A partir de cette date, il ne cessa pas de s'intéresser théoriquement à toutes les questions de l'art de l'Ingénieur et aucune manifestation intéressant cette branche ne le laissait indifférent. Il était membre assidu de l'Association française pour l'Avancement des Sciences, membre de la Société de Géographie et faisait presque chaque année des voyages à l'étranger afin de parfaire sa documentation d'ingénieur. C'est, du reste, au cours

d'un de ces voyages qu'il fut frappé brutalement à Casablanca (Maroc), le 27 avril 1930.

Notre camarade était un assidu de nos manifestations. Inscrit membre titulaire à vie de l'Association, il ne négligeait rien pour apporter sa collaboration et ses renseignements, aussi sa perte a été pour nous très douloureuse, et nous renouvelons à la famille de notre cher camarade l'assurance de nos sentiments très sincères de bien vive condoléance.

Joseph VALDOT (1899-1930)

Nos camarades ont appris avec une bien douloureuse surprise la mort de Joseph Valdot. Il était connu de la plupart d'entre nous et aimé de tous ceux qui le connaissaient.

Né en 1899, il fit ses études chez les R. P. Jésuites, d'abord à Saint-Etienne, au collège Saint-Michel, puis au collège à Monaco et enfin à Mongré, où il resta jusqu'en 1916.

Il prépara le baccalauréat au collège de Saint-Chamond et, en 1917, peu de jours après la mort de son père, il entrait aux Anglais. Au printemps suivant, le service militaire l'appelait au 13° chasseurs à Vienne. Devançant le départ de sa classe, qui ne devait pas voir le feu, il fut, en qualité d'élève aspirant, envoyé sur le front de Belgique. Devant Ypres, la grippe et les gaz le firent évacuer. Puis, l'armistice étant signé, après une courte convalescence, il rejoignit son régiment. Nommé brigadier, il fut envoyé à l'école de Cavalerie de Saumur, où il resta jusqu'à sa démobilisation, en octobre 1919.

Il entra aussitôt à l'Ecole Centrale Lyonnaise pour en sortir en 1922. Fixé à Lyon, il s'occupa de représentation automobile pendant plusieurs années; puis, au début de 1928, il entra au service commercial des Acieries de Saint-François, à Saint-Etienne, où son activité le fit rapidement apprécier.

Ce fut en pleine activité, à la veille de ses fiançailles, que la maladie le terrassa.

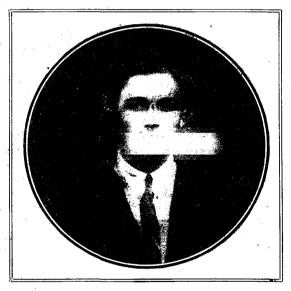
Son énergie infatigable, sa gaieté si communicative et si cordiale ne se démentirent pas. Pendant toute sa maladie, son moral demeura ce qu'il avait toujours été, celui d'un entraîneur à la fois ferme et profondément sensible. Sa fin, pleine d'une foi et d'une piété très vive, fut particulièrement édifiante.

Ses nombreux amis ressentent profondément sa perte et garderont fidèlement sa mémoire.

Pour nous, nous perdons un camarade dévoué, sincèrement attaché, dont le souvenir sera durable, et nous adressons à sa famille l'expression sincère et émue de nos bien vifs sentiments de condoléance.

Paul GIRARDOT (1910-1930)

C'est avec une douloureuse stupéfaction que quelques-uns d'entre nous ont appris la maladie et la fin si prématurée de notre ami Paul Girardot, de la Promotion 1929.



Né le 18 septembre 1910, à Lyon, Paul Girardot entra à l'Ecole Centrale Lyonnaise en 1926. Il venait de l'Ecole de la Salle où, brillant élève, il obtint le diplôme de première classe en même temps que le prix d'honneur de la section industrielle attribué au meilleur élève de la Promotion.

Comme cela se devait à cette intelligence d'élite, c'est encore dans les premiers qu'il sortit de notre Ecole en 1929.

Il entra aussitôt dans les services de construction de l'U.M.D.P. où, comme à l'Ecole, il sut conquérir rapidement l'estime et l'amitié de tous.

Ingénieur dans tout le sens du mot, un brillant avenir l'appelait, lorsqu'une soudaine maladie vint le ravir, le 20 septembre, à l'affection de tous.

Que dire de lui ? Les qualités, il les avait toutes; ce fut l'ami de tous et un modèle de bonté, de modestie et de travail. Ceux qui eurent le bonheur d'être au nombre de ses intimes savent bien que ce fut un grand cœur et le meilleur des fils.

La vie, déjà bien ingrate pour lui, n'a pas permis à Girardot de continuer le rôle qu'il remplissait, là encore avec tant de dévouement, auprès de sa mère et de sa jeune sœur déjà si douloureusement frappées.

Que toutes deux trouvent ici l'assurance de la sympathie profonde et sincère de toute notre jeune Promotion qui n'oubliera jamais qu'il y a là-haut, dans le petit cimetière de Couzon, une tombe à fleurir et, dans nos cœurs, un souvenir à garder : celui du camarade qui restera pour tous l'ami le meilleur et le plus bel exemple.

L. Guichon (1929).

A la famille de notre jeune camarade, si sincèrement regretté, l'assurance sincère et émue de nos bien viss sentiments de condoléance.

http://histoire.ec-lyon.fr http://bibli.ec-lyon.fr



PLACEMENT

OFFRES DE SITUATIONS

Nous rappelons à nos camarades que certaines offres de situations signalées dans le Bulletin mensuel ne sont plus disponibles à la parution de celui-ci.

Ces offres, aussitôt reçues au Secrétariat, sont adressées aux camarades inscrits au registre des « Demandes de Situations » et répondant aux références exigées.

 $N^{\rm o}$ 2830. — 12 septembre. — On cherche jeune ingénieur débutant pour fabrique de pâtes alimentaires.

Nº 2831. — 18 Septembre. — Entreprise d'électricité cherche jeunes ingénieurs débutants pour tracés de lignes électriques.

Nº 2832. — 18 septembre. — On cherche ingénieur d'une trentaine d'années ayant quelques références générales pour exploitation de moulins, en Tunisic. Egalement un à deux ingénieurs débutants pour stage d'un an dans exploitation fermière.

 N° 2833. — 22 septembre. — On cherche ingénieurs ayant formations commerciales pour vente d'aciers inoxydables en barres, tôles, fils, pièces coulées, pièces de forge.

Nº 2835. — 22 septembre. — On cherche jeune ingénieur pour surveiller fabrication et faire des études d'emboutissage dans usincs de la Loire. Situation intéressante pour jeune ingénieur actif et intelligent.

Nº 2840. — 20 octobre. — Société tunisienne nous informe qu'elle recherche jeune ingénieur capable de s'intéresser à des questions techniques et agricoles.

Nº 2842. — 23 octobre. — Entreprise de S.-et-L. nous demande deux bons dessinateurs projeteurs en travaux publics et constructions générales.

Nº 2843. — 23 octobre. — Société de décolletage et mécanique de précision à Lyon cherche directeur technique compétent susceptible, par la suite, de s'intéresser.

Nº 2844. — 23 octobre. — Société parisienne nous demande représentants à la commission pour produits imperméabilisation bâtiment et produits pour revêtement des routes,

Nº 2845. — 23 octobre. — On cherche jeune représentant pour machines à froid et produits chimiques pour Lyon, fixes et commission.

 N° 2846. — 3 novembre. — Société Alsacienne nous demande jeune ingénieur pour son service documentation; il faut connaître anglais et allemand ou tout au moins une de ces langues; connaîssances en électricité.

Nº 2847. — 3 novembre. — Société d'Aciéries de la Loire cherche jeune ingénieur ayant déjà formation pratique four, après stage de quelques mois dans usine, s'occuper de la représentation de ses produits dans région lyonnaise.

Nº 2849. — 5 novembre. — On cherche pour Lyon jeune ingénieur susceptible de s'occuper d'études d'installations frigorifiques.

Nº 2870. — 5 novembre. — Société d'Energie cherche deux jeunes ingénieurs pour service études et exploitation.

Nº 2851. — 6 novembre. — Société de hauts-fourneaux dans l'Isère cherche deux jeunes ingénieurs débutants pour service fabrication (ressort et laminage).

N° 2852. — 10 novembre. — Maison allemande de Hamburg cherche jeune ingénieur français connaissant l'allemand et le chauffage central pour place à Hamburg pour une durée déterminée.

2150

PÉRIODIQUE

Le Gérant : A. CRÉTÉ.

46.163. - Anc. Etabl. Legendre (A. Crété, Dr), 12 et 14, rue Bellecordière, Lyon,

J.SERVE-BRIQUET & G. CLARET

Société à responsabilité limitée : Capital 80.000 fr.

Experts près les Tribunaux — Ingénieurs (E.C.L. 1901 et 1903) & I. C. F

38, Rue Victor-Hugo, LYON

Téléphone Franklin : 50-55

Adr. Tél.: SERCLA

Agents régionaux exclusifs de :

ÉTABTS DE VENTILATION NEU Chauffage.—Humidification.— Eliminations.— Transports pneumatiques.— Transports pneumatiques.— Transports pneumatiques.— Ventilateurs.— Séchoirs.— Soufflage et aspiration des suies.

MM. J. & A. NICLAUSSE Chaudières. — Surchauffeurs. — Utilisateurs.—Grilles mécaniques.—Remorqueurs.— — Chalands.

L'AUXILIAIRE DES CHEMINS DE FER ET DE L'INDUSTRIE

Épuration des eaux par appareils à chaux et à soude et par produit permutant donnant 0 hydrotimétrique. — Filtration, décantation des Eaux industrielles, d'alimentation et résiduaires. — Pompes et appareils d'alimentation à très haute température (Brevets Caille-Potonié).

APPAREILS ET ÉVAPORATEURS KESTNER Pompes et monteet lavage des gaz. — Évaporateurs, Concentreurs, Echangeurs de température.

C^{IE} GÉNÉRALE DES TRANSPORTEURS ET ÉLÉVATEURS Manutention mécanique générale, — Transporteurs. — Elévateurs. — Transmissions. — Appareils de levage. — Ponts roulants, Grues, Treuils, Monte-Charges.

A. THIBEAU & CIE Ouvreuses et batteuses. — Dessuinteuses. — Laveuses à fourches et à herse. — Séchoirs pour la laine. — Chargeuses. — Lisseuses. — Gills. — Cardes et Assortiments.

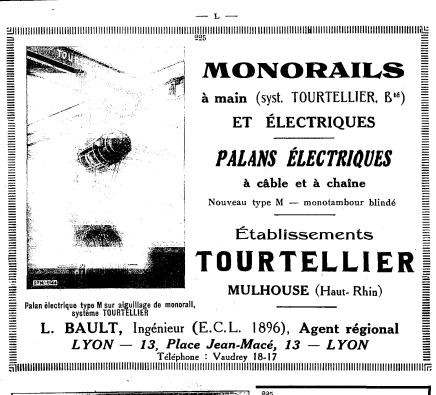
<code>DIESEL - M. W. M. - Brevets BENZ Moteurs à huile lourde, fixes de 5 à $2.000~\mathrm{GV}.$ </code>

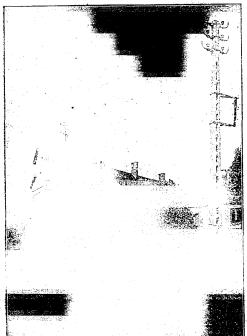
J. CREPELLE & C' Compresseurs. — Pompes à vide. — Machines à

FUMIVORE INTÉGRAL PYRAM Fumivorité complète — Economie de charbon.

USINE GROSJAT Pièces estampées et forgées, brutes de forges, demifinies et finies.

COMPTEURS D'EAU POUR CHAUDIÈRES





Société anonyme au capital de 3,000,000 de france

SIÈGE SOCIAL : 45, Quai Gailleton LYON Téléph, Barre 38-43

AGENCE : 69, Rue d'Amsterdam PARIS (8°) Téléph. Louvre 25-73

ENTREPRISE GÉNÉRALE

Centrales — Sous-Stations Réseaux ruraux Lignes de Transports de force Reseaux — Concessions Traction électrique Projets — Etudes

POTEAU EN BÉTON ARMÉ « LE FRANÇAIS »

SOCLE EN BÉTON ARMÉ «L'UNIVERSEL»

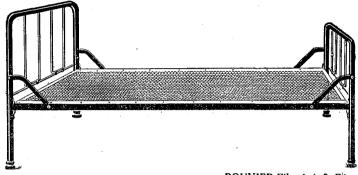
pour poteaux en bois

Brevetés s. g. d. g. pour lignes de transports de force, traction

Spécialité de Mobilier métallique

Lits-Sommiers pour Usines-Crèches

Établissements scolaires, Hospitaliers, etc. et toutes autres fournitures pour Mobiliers de Chambres, Asiles, Hospices, Sanatoriums, Maisons de santé



Fournisseurs officiels de la Société nospitalière d'approvisionnements. Fournisseurs de la ville de Lyon et des Hospices civils.

BOUVIER Fils aîné & Cir Ingén. (E.C.L. 1902)

139, Grande rue de la Guillotière, LYON Téléphone: Vaudrey 14-57

Télégrammes : Bouvielits-Lyon

Manufacture de Tubes étirés sans soudure

en cuivre et laiton

Anciens Etablissements GUINAND & Cie

MAISON FONDÉE EN 1872

ROSSIER, GALLE & CIE

Ingénieur E.C.L. (1893) Ingénieur E.C.L. (1908)

Société à responsabilité limitée au Capital de 700.000 fr.

302-304, rue Boileau, LYON (IIIe)

Téléph. Vaudrey 26-43

Tubes étirés sans soudure en cuivre et laiton de tous diamètres au-dessous de 50 "/" et de toutes épaisseurs.
Tubes carrés, hexagonaux, rectangulaires et profilés divers, tubes rejoints, rainés, etc.
Tubes fer, recouverts de laiton ou cuivre.
Tubes laiton qualité pour décolletage.

ÉTUDE DE TOUS PROFILS NOUVEAUX SUR DEMANDE

LII

TERRES ET SABLES RÉFRACTAIRES

POUR FONDERIES ET **ACIÉRIES** SABLE BLANC POUR VERRERIES

GADOT ET MARTIN

7, cours de la Liberté, LYON — Téléph. Vaudrey : 9-11

PRODUITS SPÉCIAUX **CONSTRUCTION** POUR DE CUBILOTS ET CONVERTISSEURS EN PISÉ

MANUFACTURE DE TOLERIE INDUSTRIELLE

56 bis, rue Pasteur, LYON

Téléphone : Vaudrey 25-31

Articles de Chauffage et de Fumisterie. — Fourneaux. - Exécution de toutes pièces en tôle noire, lustrée ou galvanisée d'après plans ou modèles. - Tuyauterie, Réservoirs.... Soudure autogène.





Parmentier 39-77 Mª A. RUELLÉ Représentant

ET DISTRIBUTION D'EAU potable ou industrielle pour villes, administrations et particuliers

E@WWWWWWWWWWWWWWWWWWWWWWWWWWWWWW

TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT (tout à l'égout, épuration des eaux, etc.) ÉTUDES ET PROJETS

Ingénieur honoraire du Service des Eaux de Lyon Expert près les Tribunaux

Ingénieur (E.C.L. 1908)

Ingénieurs-Conseils 6, rue Grôlée, LYON - Téléphone Franklin 33-38

CONDONATION (SONO CONDONATOR O C

-- LIII -<u>^</u>^^^^^^^^^

FONDERIES et MÉCANIQUE Georges BORNE

INGÉNIEUR E.C.L. (1910)

R. C. Ales 4624

BESSÈGES (Gard)

FONDERIES

FONTES

mécaniques - résistantes spéciales au NL, au Cr, au Cu

BRONZES

toutes qualités

ALUMINIUM

en sable et coquille Plomb antimonieux Antifrictions

MÉCANIQUE

Installations et Matériel divers Broyage - Malaxage

APPAREILS DE LEVAGE

Treuils - Grues - Ponts

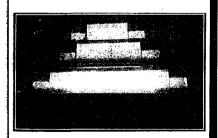
MANUTENTION MÉCANIQUE MATÉRIEL DE MINES

Lavage — Criblage — Extraction Forges - Chaudronnerie

Tous métaux

NOMBREUSES RÉFÉRENCES

FONDERIE DE FONTE ET ACIER VANNEY-MICHALLET SAINT-CHAMOND (Loire)



SPÉCIALITÉS: CYLINDRES DE LAMINOIRS LINGOTIÈRES -

ENGRENAGES BRUTS OU TAILLÉS

Registre du Commerce, Lyon N. B. 1507 SOCIÉTÉ DES

COIGNET

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 12 000.000

Maison fondée en 1818

Siège social: 114, Boulevard Magenta, PARIS Succursale: 3, rue Rabelais, LYON

Usines à ST-DENIS (Seine) et à LYON (Rhône)

Colles fortes — Colles gélatines Colles spéciales pour apprêts Gélatines fines — Collettes — Ostéocolle Phosphore blanc et amorphe — Sulfure de phosphore — Acide phosphorique Phosphate de soude — Phosphure de cuivre — Suifs d'os

ENGRAIS

POUR TOUTES CULTURES

à base de superphosphates d'os et de matières animales, garantis sans mélange de phosphates minéraux ni de cendres d'os.

- LIV -



La FOIRE de LYON

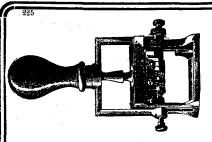
1er lundi de Mars

est le Marché d'Échanges le plus *important* du MONDE ENTIER.

Les dernières Nouveautés

dans TOUTES les BRAN-CHES de L'INDUSTRIE y figurent.

VISITEZ LA FOIRE
—— DE LYON ——



GRAVURE SUR MÉTAUX

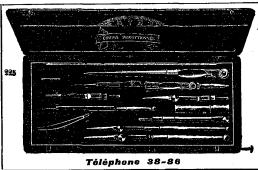
R. MALAVAL

24, Passage Hôtel-Dieu, LYON

Timbres caoutchouc

Poinçons en tous genres

Dateurs — Numéroteurs — Plaques à jour — Vignettes



HENRI PETER

Médaille d'Or : Lyon 1914 Fournisseur des Höpitaux et de la Faculté de Médecine — LYON —

2, Place Bellecour, 2

AUGUNE SUCCURSALE

INSTRUMENTS DE PRÉCISION Compas — Optique

MICROSCOPES
Appareils Photographiques
BT ACCESSOIRES

- LV --



Téléphone

Vaudrey 08-80 Moncey 00-43

Adresse télégraphique : Ascenseurs - Lyon

TRANSFORMATION



Economisez votre main-d'œuvre

avec nos ELEVATEURS
et TRANSPORTEURS continus

GALLIA-LYON

ANGENS ETABLISSEMENTS F. WENGER

SIEGE SOCIAL & USINES: 13 & 15. CHEMIN GUILLOUD, LYON

Adr. Télégr. : Gallia - Lyon

SUCCURSALES:

Téléph BARRE: 50-29.

- VAUDREY: 12-29.

PARIS: 2, rue de La Motte-Picquet. NANCY: 84, rue Stanislas. LILLE: 50, rue Jacquemars-Giélée. STRASBOURG: 37, Boulev¹ de Nancy - LVI -

RAFER Frères et Cie

CONSTRUCTEURS-MÉCANICIENS

SAINT-CHAMOND (Loire)

CHAINES pour cycles et automobiles. — CHAINES GALLE pour appareils de levage et toutes applications mécaniques. — Série complète de ROUES DENTÉES pour chaînes. — MÉTIERS à lacets métalliques à marche rapide, système "RAFER", breveté S.G.D.G. pour tresses, lacets, cordons, soutaches, etc.

EXPORTATEURS

Établissements A. TESTE & Cie Siège social et Usines à LYON-VAISE Téléph.: Burdeau 53-61 (3 ignes) SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 7.000.000 DE FRANCS TOUS LES CABLES MÉTALLIQUES pour les Mines, la Marine, Travaux publics, Navigation fluviale, etc. Pils d'acier tréfilés de tous genres et toutes résistances Feuillards laminés à froid pour découpage, estampage, emboutissage Établissements A. TESTE & Cie Siège social et Usines à LYON-VAISE Téléph.: Burdeau 53-61 (3 ignes) SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 7.000.000 DE FRANCS TOUS LES CABLES MÉTALLIQUES pour les Mines, la Marine, Travaux publics, Navigation fluviale, etc. Fils d'acier tréfilés de tous genres et toutes résistances Feuillards laminés à froid pour découpage, estampage, emboutissage

225

Société Anonyme, Capital 1.500,000 francs

Rue Frédéric-Fays — VILLEURBANNE (Rhône)

PAPIER A LA GOMME LAQUE ET SYNTHÉTIQUE TUBES, CYLINDRES ET PLAQUES PAPIER PIÈCES MOULÉES — BORNES

Tous Travaux d'Isolation sur demande

Agence à PARIS: 52, rue d'Angoulême.

TÉLÉPH. VILLEURBANNE 2-84

Modelage Mécanique

Modèles de toutes dimensions pour

Grosse et petite Mécanique. Aviation Automobiles. Robinetterie, Fonderie et Autres

7, rue du Professeur Rollet, 7 près la Nouvelle Manufacture des Tabacs

Téléphone: Vaudrey 21-53

Trayaux en réduction pour Etudes, Ecoles et Expositions et tous Travaux en Bols

DÉRAGNE Père et Fils

Mécanique de Précision

34-36, rue Hippolyte-Khan, VILLEURBANNE

TOUS TRAVAUX A FACON

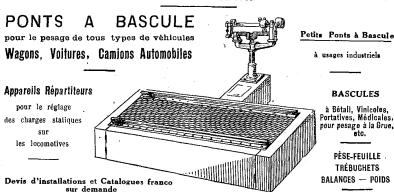
Petite mécanique. — Outillage spécial Réalisation de toutes machines de précision

Jean DÉRAGNE, Ingénieur (E.C.L. 1921)

SOCIÉTÉ de CONSTRUCTION (Ponts à Bascule)

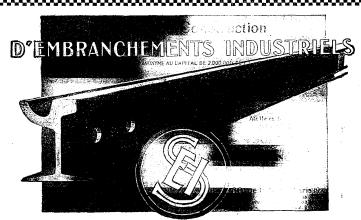
Téléphone: 1-13. R. C. Grenoble 2152. VOIRON (ISÈRE) Maison fondée en 1887

Télégrammes : Société Construction



Fournisseur de l'Etat : Guerre, Marine, Travaux publics, Colonies des Chemins de Fer, des principales Villes, Ports et Docks.

AGENCE A LYON: M. B. BOTTET, Ing., 38, avenue Berthelot.



AGENCE à LYON

62, Rue Clément-Marot Téléphone: Vaudrey 65-17

ÉTUDES et ENTREPRISE GÉNÉRAI

Fourniture de tout le Matériel de voie : TRAVERSES, RAILS, AIGUILLAGES, PLAQUES TOURN

Ambulances des Jacobins Institut des Infirmiers du Rhône

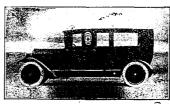


Ancienne Maison JACOTIN Fondée en 1898

J. DUSSERT (E.C.L.1920)
Successeur

5, Place des Jacobins, LYON

Téléph. : Franklin 30-74



Transport de Malades à toutes distances

Infirmiers et Infirmières à domicile en tous pays

Téléph. : Franklin 30-74



BUREAU VERITAS

Fondé en 1828

Registre international de Classification de Navires et d'Aéronefs

SERVICE DE

MATÉRIAUX ET MACHINES

en France, Allemagne, Belgique, Tchéco-Slovaquie, Angleterre, Suède, Norvège, Italie, Etats-Unis, etc.

INSPECTIONS ET ESSAIS SURVEILLANCE DE FABRICATION LABORATOIRE-CENTRE D'ÉTUDES

Aciers laminés, forgés, Câbles, Poteaux et Traverses en bois, Matériel roulant, Ponts, Moteurs, Machines thermiques et électriques, Appareils frigorifiques, Automobiles, Constructions métalliques et mécaniques, etc.

Administration: 31, rue Henri-Rochefort
PARIS (17°)

District de Lyon, St-Étienne, Grenoble Expert chef: E. MATHIEU, Ing. (E.C. L.) Bureau: 181, Avenue de Saxe, LYON Tél.: Vaudrey 52-28

LIGOYS, Ing. (E.C.L. 1905). FREREJEAN, Ing. (E.C.L.1914) LARGE. Ing. (E.C.L. 1920). LAROCHE, Ing. (E.C.L. 1921) TALANGE (de), ing. E.C. L. 1920) MATHIEU, ing. (E.C. L. 1924) DELARBRE, ing. (E.C. L. 1924) KOLOBOFF, ing. (E.C. L. 1925)

BALAIS "LE CARBONE"

POUR TOUTES MACHINES ÉLECTRIQUES

PILES AD
et Piles de tous systèmes

BATTERIES

pour Chauffage et tension plaque

ANNEAUX-JOINTS DE VAPEUR - CHARBONS POUR MICROPHONES ET APPAREILLAGE

"LE CARBONE", Société Anonyme au Capital de 2.800.000 fr.— Siège social à GENNEYILLIERS (Seine)

Agent régional, 30 bis, rue Vaubecour, LYON

M. A. PRUNIER, (E.C.L. 1920), ingénieur. - Téléph. Franklin 38-32



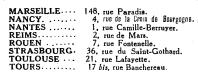
Usines à:

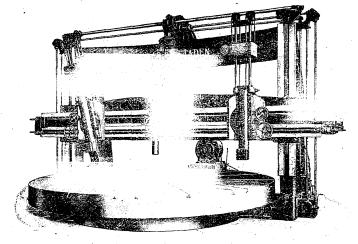
MULHOUSE (Haut-Rhin) GRAFFENSTADEN (Bas-Rhin) CLICHY (Seine) CABLERIE à CLICHY

Maison à PARIS : 32 , Rue de Lisbonne 81

AGENCES A :

Clermont-Ferrand • DIJON • • • • • •	3. place Emile-Zola.	
ÉPINAL {	24, rue de la Gare (Textile) 12, rue de la Préfecture.	ľ
LILLE	16, rue Faidherbe (Textile). 61, rue de Tournai.	ĺ
LYON	13, rue Grôlée.	





Tour vertical à commande électrique avec appareil à aléser, diamètre du plateau 6 mètres

CHAUDIÈRES et MACHINES A VAPEUR
MOTEURS à GAZ et INSTALLATIONS d'ÉPURATION de GAZ

TURBO-COMPRESSEURS, MACHINES ET TURBO-SOUFFLANTES
TURBINES HYDRAULIQUES

Fils et Câbles isolés et armés pour toutes Applications

LOCOMOTIVES A VAPEUR

MACHINES pour l'INDUSTRIE TEXTILE

Machines-Outils

CRICS et VÉRINS U.G., BASCULES, TRANSMISSIONS Machines et Appareils pour l'Industrie Chimique



VOIRE INTERIEUR, EDUREAU, MAGASIN EDUREAU, MAGASIN EDUREAU, MAGASIN EDUREAUSTA, Deilor, Elemper Peints, Toiles, Lincrusta, Deilor, Elemper Sect.

152 AUX CAMARADES ECL.

Philip. SI COURS VILLON, Lyon

925

FONDERIE CUIVBE ET BRONZE

Usinage, Décolletage, Robinetterie Bronzes spéciaux et titrés

Travaux sérieux — Livraison rapide

Tél.: Villeurbanne c 0-55

Anciens Établissements FOUR DURANTON & ACHARD (E.C.L.)

62, COURS RICHARD-VITTON, LYON-MONTCHAT



Chauffage central. Ventilation Installations sanitaires

SENSÉ, FRANÇOIS & ACLÉMENT

Ingénieurs-Constructeurs (A. et M. - E. C. L. 1912)

2 bis, passage Ruelle (31, rue de la Chapelle), PARIS (18e)

Téléphone: NORD 89-14

V. MOUGHET * Ingénieur (E.C.L. 1912 et I.C.F.)

Chauffage central de tous immeubles: Châteaux, Villas, Immeubles de rapport, Hôtels, Bâtiments publics et privés, Usines, Bureaux et Ateliers

Chauffage à vapeur à très basse pression et à haute pression Chauffage à eau chaude, à circulation ordinaire Chauffage à niveau, spécial pour appartements Chauffage par pulsion d'air. — Services d'eau chaude Ventilation — Séchage — Humidification — Installations sanitaires

Projets et renseignements gratuits sur demande RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE — LXI —

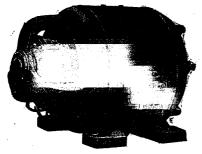
Registre du Commerce, Nancy, nº 251.

C'E GÉNÉRALE ÉLECTRIQUE

CAPITAL: 10.000.000 DE FRANCS

Siège Social:

Rue Oberlin, NANCY



AGENCE DE LYON I

14, rue Bossuet - Tel. Lalande 02-74

M. CLAUDIN

G. GENEVAY
Ingénieur Adjoint

Ingénieur licencié en droit, Directeur Ingénieur Adjoint (E.C.L. 1884)

Dynamos et Alternateurs. Moteurs c'continu et triphasé. Machines Asynchrones synchronisées.

Transformateurs.

Groupes convertisseurs et commutatrices.

Appareillage pour toutes tensions.

Tableaux de distribution. — Pompes et Ventilateurs. — Stations centrales et sous-stations. — Transport d'énergie. — Equipement électrique pour filatures, papeteries, mines, laminoirs, appareils de levage, etc. — Accumulateurs « French-Willard » pour équipement électrique des Automobiles.

FOURS MÉKER

pour toutes Industries

G. MEKER & C"

105-107, Boulevard de Verdun, COURBEVOIE (Seine)

Téléphone: Carnot 91-81 et 91-82.

DÉPOT A PARIS 122, rue de Turenne Tél.: Archives 48-33



DÉPOT A LYON 66, Avenue Félix-Faure

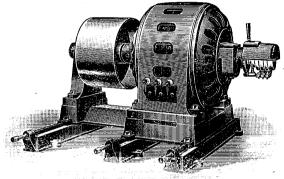
Téléph. : Vaudrey 17-52

- LXII -

Registre du Commerce Lyon n° B. - 1997 CONSTRUCTIONS ÉLECTRO-MÉCANIQUES

IEK Frères

L. 1908)



MOTEUR TRIPHASÉ 300 CV

30, rue du Docteur Rebatel LYON (3e) Téléphone : Vaudrey 21-83

DYNAMOS :: :: MOTEURS :: ALTERNATEURS TRANSFORMATEURS

Applications Électriques

Envol franco du Catalogue sur demande

ENTREPRISES GÉNÉRALES

FUMISITEDIA



MARAE 1115 _ 46 Rue de la République _ Tel . 30.70

— LXIII —

228

COMPAGNIE DES HAUTS FOURNEAUX

ET FONDERIES DE GIVORS Établissements PRENAT

Société Anonyme au Capital de 3 600.000 francs

Siège social à GIVORS (Rhône)

Fontes brutes de moulage. — Fontes hématites: moulage et affinage Fontes SPIEGEL. — Fontes spéciales.

Pontes moulées de 2º fusion, ordinaires ou aciérées, en tous genres, sur modèles ou dessins. — Fontes extra-résistantes. — Fontes pour acides. — Lingotières pour acier et laiton. — Pièces moulées pour GAZ, ELECTRICITÉ, PRODUITS CHIMIQUES, COMPAGNIES DE CHEMINS DE PER. — Moulages pour Bâtiments. — Ornement. — Fumisterie, etc. — Moulage mécanique.

Un atelier de construction complète la Fonderie et permet de livrer toutes pièces mécaniques usinées, soit : Plaques tournantes, appareils pour la signalisation des voies de Chemins de fer, têtes de cornues et appareils pour Usines à gaz.

FOURS A COKE. — Récupération des sous-produits : Benzol. — Goudron. — Sulfate d'ammoniaque

Adresse postale : GIVORS (Rhône). — Adresse télégraphique : FONDERIES-GIVORS
TÉLÉPHONE : 6

Étabts J.-L. MATABON =

159, Avenue Thiers, LYON

233

Téléphone V. 42-57 Constructions Électriques

Adresse Télégr.

MOTEURBON

MOTEURS ET GÉNÉRATRICES

Courants alternatifs et continus

TRANSFORMATEURS — COMMUTATRICES

MOTEURS ASYNCHRONES

CONDENSATEURS DYNAMIQUES

compensé

Breveté S.G.D.G.

----ponoc

Facteur de puissance voisin de l'unité à toutes les charges quelles que soient les variations de la charge.



synchrones

Breveté S.G.D.G.

Démarrage par moteur auto-synchronisé. monté sur nez de palier; courant de démarrage très réduit 15 %. du courant normal.

ÉTUDE et DEVIS

pour l'amélioration du facteur de puissance de toute installation

— LXIV -

227 Registre du Commerce : Loire 1829

ATELIERS DU FURAN

Société Anonyme au Capital de 2.050.000 francs

Fournisseurs de la Guerre de la Marine et des Chemins de fer

MOULAGES EN ACIER

JUSQU'A TROIS TONNES USINAGE COMPLET des PIÈCES MOULÉES

acier extra doux, à grande perméabilité magnétique, acier doux, demi-dur, dur, extra-dur, acier silico-manganeux et au manganèse.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE DE PRÉCISION ESTAMPAGE, DÉCOLLETAGE, MACHINES-OUTILS ENCLUMES EN ACIER FORGÉ, CÉMENT, ET TREMPÉ DE TOUS POIDS

Bicyclette « FURAN »

Saint-Etienne

4, Rue Barrouin

Téléphone 0.86 Télégr. : ATELIERS-FURAN

M. ROUX, Ingénieur (E.C.L. 1920)

Directeur

229 Cartonnages en tous genres

P. RAVIER

Ingénieur (E.C.L.1897) 3. rue Jean-Novel

3, rue Jean-Novel LYON-VILLEURBANNE. Tél. 7-06

SPÉCIALITÉ

BOITES

IDEO SERTIES

EMBOUTIES

ÉTUS

M. GELAS et J. GAILLARI

Ingénieurs-Constructeurs (E. C. L. 1889 et 1899)

68, Cours Lafayette, LYON

TÉLÉPHONE 14-32

Maison spécialement recommandée pour les CHAUFFAGES PAR L'EAU CHAUDE ET LA VAPEUR A BASSE PRESSION

Fabrication spéciale du Poèle LEAU - B.S.G.D.G. calonifères a air chaud — services d'eau chaude



B. TRAYVOU

USINES de la MULATIÈRE (Rhône)

Ancienne Maison BÉRANGER & Cie, fondée en 1827

INSTRUMENTS DE PESAGE

Balances — Bascules — Ponts à bascules en tous genres et de toutes portées

MACHINES A ESSAYER

les Métaux et autres Matériaux

Pour tous genres d'essais dans toutes forces Appareils enregistreurs Indicateurs automatiques à mercure

PLANS - DEVIS - CATALOGUES franco sur demande



- LXV -

POURQUOI?

Pour l'ASSURANGE de votre personnel contre les AGGIDENTS DU TRAVAIL (loi de 1898).

Pour toutes vos **assurances accidents** (individuelles, chevaux et voitures, automobiles, gens de maison, responsabilité civile),

Votre intérêt est-il de vous adresser DIRECTEMENT à

L'UNION INDUSTRIELLE

SOCIÉTÉ D'ASSURANCES MUTUELLES

à cotisations fixes et à frais généraux limités

FONDÉE A LYON LE 12 MAI 1874

SIÈGE SOCIAL : 4, rue Lanterne, LYON

Téléph. Barre 22-83

PARCE QUE:

- 1º Vous aurez une garantie complète.
- 2º Votre prime servira uniquement à payer les sinistres avec des trais généraux réduits et rigoureusement limités et non à rémunérer des capitaux ou à payer des intermédiaires coûteux.
- 3º Vous ne serez pas exposés à des **rappels** en fin d'exercice.
- 4º Son administration est entre les mains des assurés eux-mêmes.
- 5º Vous serez déchargés de tout souci en cas d'accident.

N'EST-CE PAS CE QUE VOUS RECHERCHEZ ?

CARTOUCHERIE FRANÇAISE Société anonyme au Capital de 3.600.000 francs, dont 3.000.000 remboursés SIÈGE SOCIAL: 8 et 10, rue Bertin-Poirée, PARIS (1ex Arr.) Télégrammes: CARTOUFRAN-PARIS-117 CODES: A.B.C.4-ets' Éditions USINES A SURVILLIERS (S.-et-0.) ET A PARIS FOURNISSEUR DES GOUVERNEMENTS FRANÇAIS ET ÉTRANGERS Amorces de Chasse et de Guerre Cartouches de Revolvers et de Carabines Douilles de Chasse Bourres et Boîtes d'Accessoires Plomb de Chasse Petits emboutis Bourres "GABEL", Bté s. g. d. g. Agence exclusive de la Fabrique Nationale d'armes de guerre d'Herstal-lez-Liége. Pistolets, Carabines et Fusils automatiques «BROWNING», Fusils Hammerless, F.N. et superposés. Vente au détait dans toutes les bonnes Maisons d'Armes et de Munitions

H. MERCIER &

14, Rue de Liége, PARIS

Téléphone : LOUVRE 23-09 Adresse Télégraphique : MERCIERUIL R. C. Seine 316-373

HUILES SPÉCIALES

POUR

TRANSFORMATEURS **DISJONCTEURS** CABLES ARMÉS

> ADOPTÉES PAR TOUS LES GRANDS CONSTRUCTEURS

AGENCE DE LYON: Charles PERRET et Fils et Co, 50, rue de l'Hôtel-de-Ville. Téléph. Franklin 36-87 et 20-44. — Adr. tél. PERELEC-LYON



- LXVIII —

Etablissements Lucien PROST

Briques et Pièces réfractaires «

pour tous usages industriels : Usines à Gaz - Hauts-Fourneaux - Forges Aciéries - Fonderies de fonte, cuivre, zinc, etc. - Électro-métallurgie - Verreries - Produits chimiques - Chaudières - Cimenteries - Fours à chaux -Cubilots - Etc. Etc.

Cornues à Gaz - Gazettes et Moufles Blocs crus et cuits pour Verreries 🗫 Coulis réfractaire

Briques et Pièces ථාං ථාං ථා<u>ං</u>

Siliceuses - Silico-alumineuses - Alumineuses - Extra alumineuses

Tuyaux en grès vernissé vitrifié

Pavés spéciaux vitrifies pour halls de four.

Adresse télégraphique : PROST-GIVORS.

Téléphone: GIVORS Nº 23

୵୵୰୰୰୰୰୰୰୰୰୰୰୰୰୰୰୰୰୰୰୰



Nouvelle adresse:

129, route de Vienne, 129 LYON

REPRODUCTION

lans et Dessin

en traits noirs et de plusieurs couleurs

SUR FOND BLANC

sur Canson, Wathman, toile à calquer, d'après calques à l'encre de Chine ou au crayon noir.

Téléphone : Vaudrey 22-73

= LYON =

St-ÉTIENNE, 5, r. Francis-Garnier #7-81 MARSEILLE, 66, rue Sainte 🛊 51-10

FABRIQUE DE PAPIER AU FERRO-PRUSSIATE

à Saint-Etienne, 5, rue Francis-Garnier

— LXIX —



PALIERS ET CHAISES DE TRANSMISSIONS POULIES LÉGÈRES EN DEUX PIÈCES BROCHES POUR FILATURES

BOITES D'ESSIEUX

COMPAGNIE D'APPLICATIONS MECANIQUES

15, AVENUE DE LA GRANDE-ARMÉE, PARIS

Succursale de LYON - 260, Rue de Créqui VAUDREY 29-55,30-16,51-32

VOTRE CABINET D'ARCHITECTES

Les Villas impeccables

Les maisons de rapport rationnelles

Le terrain de votre choix

Les batiments industriels

Les installations modernes de

MASSAVX FRÈRES

ARCHITECTES Ingenieurs ECL 62 COURS GAMBETTA-LYON Tour les jours de 10 à 11 h30 Téléphone Vaudrey 57-87

Service Immobilier - Lotusements - Expertires - Contentieux
GÉRANTS D'IMMEUBLES et PROPRIÉTÉS

- LXX -



PLATRIERS de Cheilly-les-Maranges (S.-&-L.) TELÉPHONE N. 1 940 GRANDES PLATRIÈRES SITUÉES SUR LE CANAL OU CENTRE Les plus importantes de la région EXPÉDITION RAPIDE PAR FER ET PAR EAU PLATRE FIN DE CONSTRUCTION PLATRES POUR L'AGRICULTURE Administrateur délégué: M. BOLLARD, Ing. E.C.L. (1905), 202, rue Championnet, PARIS (18')

- LXXI -

TOUT CE QUI CONCERNE

l'Optique



AUGIER

104, rue de l'Hôtel-de-Ville, LYON

30 années d'expérience

Maison de confiance

(recommandée)

L'ISOLITE

Isolants moulés

Adressez-vous au Camarade

L. FOURNIER, Ing. E.C.L. (1921)

Pour tout ce qui concerne les Isolants

LYON

31. Chemin Feuillat, 31 Téléphone ; Vaudrey 52-71

DESSINS

RETOUCHE / AMÉRICAINE

PHOTOGRAVURE

BLACHÉ & ARMAND, I ngénieur (E.G.L.1913) Siège social et Usine 65-67, rue du Bourbonnais, LYON Teléphone Burdeau Spécialités de Pièces à Serpentins noyés LINGOTIÈRES ET MATÉRIEL Pièces jusqu'à 5.000 kilos Projuits chimiques

Machines-Outils - Outillage Mécanique

J. MARC, Ing. (E.C.L. 1905) & E. BRET Ing. (E.C.L. 1907)

Anciennement A. BLACHON & J. MARC

186, Avenue de Saxe, LYON - (Tél. Vaudrey 15-81)

Organes de Transmission "SEG": Paliers divers, Réducteurs de vitesse, Enrouleurs, Accouplements, Embrayages, Poulles fer, fonte ou bols, Arbres, etc. — Pallers à billes S.K.F. TOURS, PERCEUSES, FRAISEUSES, ETAUX-LIMEURS, RABOTEUSES, TARAUDEUSES, etc. Appareils de levage. — Matériel de Fonderie « BAILLOT ». — Petit outillage

France — Peintures

Société Anon. au capital de 4,500,000 fr

Anciens Établ^{ts} F.-J. CRÖTTE & C^{IE}

Peinture

Fabrique de Peintures

Efficace, durante de Vernis

Peinture anti-acides

Peinture anti-rouille Efficace, durable, économique

Peinture économique

pour

grosses constructions

métalliques

GIKROLINE

Laque industrielle

pour machines agricoles, machines-outils, etc.

et Vernis

et Vernis

LAQ

(7°)

pour mac machine. INALTERABLE résistant aux acides et

Société Anonyme au Capital de 700.000 france

IMPRESSIONS de LUXE et COMMERCIALES

Afficher Photographiques. Noir et Couleur Action - Titre - Obligation -Brochures et Catalogues Illustrés Cartonnages en tous genres Tour travaux de Publicité



22 & 24 Rue Hoche Téléphone 4.86 R.C.CANNES 4360

P. RAYBAUD E.C.L. 1922



-- LXXIII -



ENTREPRISE GÉNÉRALE DE BÉTON ARMÉ

ESCOFFIER, TROMBETTA & CIE

ING. E. C. L.

Siège Social : REIMS, 96, RUE PONSARDIN PARIS, 1, PLACE LACHAMBEAUDIE (XII°) TEL DIDEROT : 29-18

Constructions de Hangars Réservoirs Magasins

Immeubles, etc.

Spécialité de Planchers à double dalle "LE HOURDIS CREUX ARMÉ"



Pour LYON: M. FAVIER, Ing. (E.C.L.1913), représentant 5, cours de Verdun

DÉPOT à LYON pour livraisons de "Hourdis" aux entrepreneurs

Mécanique Générale et de Précision
Pièces détachées pour Automobiles

ENGRENA

Tous systèmes - Toutes matières

RÉDUCTEURS DE VITESSES

Tous travaux de fraisage, Rectification, Cémentation, Trempe, etc.

C. PIONCHON, 24, rue de la Cité, LYON J. PIONCHON.Ing. (E.C.L.1920) M. PIONCHON (E. S. C.L. 1919) Villeurbanne 98-14 — R.C. 31730 E. PIONCHON, Ing.(E.C.L.1923)





Agent général pour le Sud-Est :

M. DEBRAY, 17, rue de l'Hôtel-de-Ville, LYON

Téléph.: Burdeau 12-29.

Agent particulier pour l'acier moulé et le métal « Everest » : M. CHAINE, Ing. (E.C.L. 1912), 22, rue Chevreul, LYON

Téléph ; Vaudrey 36-63.

LXXV -



Le stock le plus complet

Siège de Paris 14, Av de la Crande Armée

SUCCURSALE DE LYON



FONTE MALLÉABLE AMÉRICAINE

FONDERIE DES ARDENNES MÉZIÈRES

Adresse télégraphique : FONDRIARDE-MÉZIÈRES. — Téléphone : 1-67.

Bureau Commercial: 65, rue de Chabrol, PARIS.

Agent pour SUD-SUD-EST : L. CHAINE, Ingénieur (E.C.L.1912) 22, rue Chevreul, LYON. - Téléphone: Vaudrey 36-63

Superficie de l'Usine de Mézières : 60.000m² dont 10.000 couverts 2 fours à réverbère — 15 tonnes chacun — 13 Fours de recuit 60 machines à mouler — Production 3.000 tonnes

Caraciéristiques. — La fonte que nous produisons répond aux spécifications américaines et nous pouvons garantir : Allongement 12 à 16 % sur 5 cm. — Résistance à la traction 35 à 40 k° m/m².

Applications. — L'emploi de la fonte américaine est très variée et nous fabriquons couramment toutes pièces pour :

Automobiles, Tracteurs.
Machines agricoles. Électrification des réseaux Outillage. — Mécaniques générales. Cycles. — Instruments de pesage.

TRAVAIL SOIGNÉ — LIVRAISON RAPIDE

La réputation de sa fabrication et la puissance de ses moyens de production lui permettent de donner toute satisfaction à tous besoins de sa clientèle

- LXXVI -

Bureau Technique de Représentations Industrielles E. NEYRAND & P. AVIRON

E. C. L.

E. P.

MATÉRIEL D'ENTREPRISE

Neuf et Occasion Vente et Achat Location

Télégrammes : SLAC-LYON.

Téléphone: Lalande 51-01 et 51-02.

24, Cours Morand — LYON

S. L. A. C.

SOCIÉTÉ LOCATION AIR COMPRIMÉ

24, Cours Morand - LYON

TELEPH. LALANDE 51-01

TÉLÉGRAM S.L.A.C. LYON

Location de Tout Matériel a Air Comprimé

GROUPES MOTO-COMPRESSEURS

MARTEAUX BRISE-BETON

PERFORATEURS, BECHES,

FLEXIBLES, RACCORDS, FLEURETS

AIGUILLES, Etc..., Etc...

– LXXVII –

TRÉFILERIE et CABLERIE de BOURG (Ain)

E. CHAUDOUET 緣, Fondateur

Société Anonyme au Capital de 4.000.000 de francs

CABLES MÉTALLIQUES

pour Ascenseurs, Mines, Funiculaires, Travaux publics, etc.

FILS HÉLICOÏDAUX pour sciage des pierres

CABLES CLOS à surface lisse et fils enclavés

pour Extraction, Fonçage, Transporteurs aériens, etc.

R. C. Bourg. 26.

_23

ANCIENS ATELIERS BIED-CHARRETON

GAUCHERAND GINOT JARDILLIER

(E,C.L. 1914)

(E.C.L. 1920)

62, rue Emile-Decorps, VILLEURBANNE

CHAUDRONNERIE ET TUYAUTERIE ACIER - CUIVRE - ALUMINIUM

pour toutes Industries

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

Chaudières FIELD

TÉLÉPHONE - Vaudrey 32-82 - Chèques postaux : Lyon 357-13.

PAPIER A CALQUER CANSON

PRENANT LE CRAYON --- RÉSISTANT AU GRATTAGE CASSANT PAS AU PLI --- DE TRÈS BELLE TRANSPA-RENCE NATURELLE --- DE PARFAITE CONSERVATION

表 En vente partout. — Demander échantillons série CL aux 苣 A.M. Canson et Montgolfier, 39, Rue de Palestro, Paris (2). 苣 Cは天成型も今日本は似らの西外型しらの天成型しらの天成型しての天成型との元素を収らられている。 - LXXVIII -

CHAUVIN ARNOUX

DE MESURES ÉLECTRIQUES
ADMIMISTRATION & USINES
186 & 188. RUE CHAMPIONNET

ADR. TELEG. : ELECMESUR-PARIS-23

REPRÉSENTANT :

LEFEVRE, Ingénieur (A. et M. - E. S. E. - I. C. F.)

LYON — 55, Avenue Jean-Jaurès — LYON

Téléph. Moncey 42-44 28-38

235

TOILES MÉTALLIQUES - GRILLAGES - TOLES PERFORÉES

Tissus pour tamisage, triage, bluteries. — Tamis de Laboratoire pour essais Grillages pour transporteurs, armatures, clôtures, protecteurs etc...

USINES

LYON
RIOM
MELUN
CHALEY-TENAY

R. du C. Lyon B 21 Adresse tél· MULATIER, Lyon,



BUREAUX

PARIS OSLO LONDRES BRUXELLES

Téléph. Vaudrey 8-29
Vaudrey 47-83

Ancienne Maison MULATIER-SILVENT et Fils, fondée Jen 1867 et MULATIER Fils et DUPONT

MULATIER & DUPONT

Société à responsabilité limitée au capital de 4.000.000 de francs

287, Avenue Jean-Jaurès, 287

LYON (VII)

LXXIX -

ELLES FUMENT...

Jour et nuit, elles fument. Et 60 % au moins de la chaleur qui devrait vous chauffer est perdue dans les fumées.

Gaspillage!

Aujourd'hui, vous pouvez vous chauffer bien plus économiquement grâce à MÉCANO, chauffage électrique à basse température, breveté S.G.D.G

MÉCANO vous garantit un chauffage impeccable suffisant par les froids les plus rigoureux sans qu'une seule des calories dégagées soit perdue!

Un interrupteur à tourner et une chaleur douce, uniforme, facile à régler, sans surchauffe pendant les demi-saisons, se dégage à volonté.

MÉCANO

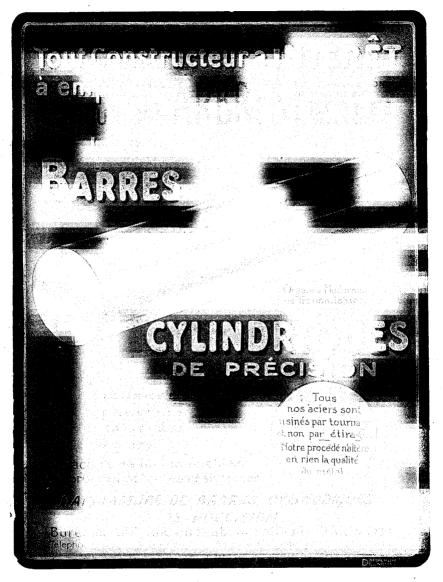
19, Rue Louis-le-Grand, PARIS-2°.

Nombreuses références, notice illustrée franco sur demande.

-- LXXX ---

225

Registre du Commerce, Lyon n°A 13252



P. ROBIN, 295, Avenue Jean-Jaurès, LYON

Téléphone: Vaudrey 21-72

Représentant pour le Sud-Est de la France

- LXXXI --

DESCOURS & CABAUD

HINES &

Agence à MARSEILLE 34 Rue de Forbin

· LYON · 120 Gde Rue de la Guillotière TEL . VAUDREY: 30-53 et 30-09

Agence à CLERMONT-F 4 Place Delille

















TOUT L'OUTILLAGE POUR USINES ET MÉCANICIENS ORGANES DE TRANSMISSION ACIERS ETIRES & COMPRIMES FOURNITURES INDUSTRIELLES























Téléphone interurbain 15-94

ENTREPRISE GÉNÉRALE

de

Travaux Publics et Constructions Civiles

Travaux en Béton armé

Société d'Entreprise L. CHENAUD

W** L. CHENAUD et P. BOUGEROL, Ingénéer (ECL 1917)

Bureaux: 4, rue du Chariot-d'Or

LYON (Croix-Rousse)

Téléphone: BARRE 43-42

LA SOCIÉTÉ ANONYME DES

ANT. COSTE-CAUN ETARL^{TS}

TOUS APPAREILS DE CHAUFFAGE ET DE CUISINE FABRIQUE BUANDERIE, POTERIE, etc.

Dans la gamme très variée de ses modèles : de Poêles de chambre, de Cuisinières, de Fourneaux de cuisine tout en fonte, ou en tôle et fonte, ordinaires, émaillés, nickelés, etc.

EXISTE LE TYPE QUE VOUS RECHERCHEZ

En vente : dans toutes les Quincailleries et Grands Magasins

Les Fonderies de Fonte A. ROUX

290, cours Lafayette, LYON Téléph. Vaudrey 39-73

Moulage à la Machine

par petites pièces en séries

Moulage à la Main

jusqu'à 8 tonnes

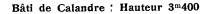
GROS STOCK EN MAGASIN de :

Jets fonte (toutes dimensions) :

Barreaux de Grilles,;

Fontes Bâtiments (tuyaux, regards, grilles).

Demandez-nous nos conditions ou notre Catalogue ou notre visite





Le Conseil des Entreprises

Bureau technique d'Etudes de travaux en

(Nombreuses et importantes références)

Entr'autres: Ville de Lyon, Ville de Valence, Génie militaire, Postes et Télégraphes, Ponts et Chaussées, Aciéries de la Marine, Cle Générale de Navigation H-P-L-M, etc., etc.

Étudie tous travaux.

Bâtiments industriels, Réservoirs, Silos, Appontements, Fondation sur mauvais terrain,
Conduites en charges, Cuves à liquides, etc.

G. MIZONY, Ing. (E.C.L. 1^c 14) et (U. S. I. C.), expert près les tribunaux LYON — 1, rue Laurencin, 1 — LYON Téléph.: Franklin 35-0!

— LXXXIII —

FONDERIES de l'ISÈRE

MITAL & MARON

S.A.R.L. Capital: 1.500.000 francs

LA VERPILLIERE (Isère)

Siège Social: 258, Rue de Créqui, 258

LYON

Téléph. Lyon-Parmentier, 27-63.

Adresse Télégraphique : MARMIT-LYON

MOULAGE MÉCANIQUE

Pièces en fonte jusqu'à 500 kg.

- LXXXIV -

Directeur ; Ch. Van STERRE Usines à St-Ouen (Seine) et à La Louvière (Belgique) Administration ; 9 à 13, rue Rabelais, à St-OUEN (Seine)

Agent régional exclusif : V. MOUCHET, Ingénieur (E.C.L. 1912)

67, rue de Belfort

LYON

Téléphone : Burdeau 60-03

Toutes Manutentions mécaniques

et automatiques

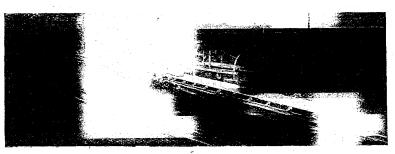
Notre Manutention automatique

COUTE PEU à INSTALLER

MARCHE sans RIEN COUTER Projets et Renseignements

gratuits sur demande Références de premier ordre





SIÈGE SOCIAL PARIS

29. Bd Haussmann

développement du Commerce et de l'Industrie en France

pour favoriser le

CAPITAL : 500 Millions de francs Société Anonyme fondée en 1864

AGENCE de LYON : 6, rue de la République (1er Arri) Teléphone : Burdeau 50-25 (9 lignes). Change : Burdeau 30-49. — Registre du Commerce Nº 64462.

BUREAUX DE QUARTIER

- BROTTEAUX, 1, Boulevard des Brotteaux, v.31-89.

- MORAND, 13. COURS MORAND. V. 8-61. PERRACHE, 19, Rue Victor—Hugo. F. 23-10. LAFAYETTE, 14, COURS Lafayette. V. 05-70. JEAN—MAGÉ, 7, Place Jean—Magé. V. 43-09. DST-FONS, 1, Place Michel-Perret. Tél. 8.
- VILLEURBANNE, Place de la Clié. V. 42-48. ● OULLINS, Place Raspail. Tél. 35.
- VAISE, 41, Qual Jayr Burd. 31-49.
- GUILLOTIÈRE, 54. Conts Gambetta. V 23-64.
 MONPLAISIR, 116. grande rue Monplaisir. V. 02-38. BUREAU aux Abattoirs de la Monche. V. 65-71.

BUREAUX R - • CHAZELLES-S.-LYON (LOIPE) - LAGNIEU (ÁÍD). BOURSOIN (Isère) -

BUREAUX PÉRIODIOUES

LES AVENIÈRES, ouvert 10º et 3º vendredi. CRÉMIEU, ouvert mercredi. AMBÉRIEU, ouvert lundi, mercredi, samedi. NEUVILLE-S.-SAONE, ouvert vendredi et mardi. MEURILLE-S.-SAURE, OUVER FRENCH OF METERS.
MONTALIEU, le vendredi.
BRIGNAIS, le vendredi.

S-RAMBERT-EN-BUGEY, le jeudi.

MIRIBEL lundi et jeudi. MEXIMIEUX, ouvert le mercredi. ST-LAURENT-DE-CHAMQUSSET ouvert le lundi. ST-SYMPHORIEN-S.-COISE, ouv. le mercrediet vendredi. CHARLY, le jeudi. MONTLUEL, le vendredi, VAUGNERAY, le mercredi.

VENISSIEUX, ouvert mercredi et samedi matin.

SERVICE DE COFFRES-FORTS

La Société Générale à installé, dans les sous-sols de son immeuble, 6, rue de la République, ainsi que dans les Bureaux marqués de ce signe (), un service de coffres-forts pourvus de tous les perfectionnements modernes.

PIERS ONDU

en rouleaux et en feuilles

BOITES EN ONDULÉ

de toutes formes et dimensions

Ftahlis^t

A. R. L. Capital 200 000 fr Vaudrey 05-34. 23-21

Ingénieur (E.C.L. 1923)

23-25, rue Docteur-Rebatel, LYON-MONPLAISIR.



longue, lui garantii une marche economique une lécurifé absolue, un rendement elevé et grâce au fini de la con (truction conferve toujours ces qualités primordiales.)

Représentants en France :

Arthur LEGAY, 38, boulevard Salv **VALENCIENNES**

J. WAMPFLER & Cie, 44, rue de Lisbonne PARIS

CRÉPIEUX (Ing.E.C.L.) & Cio, 22, r. de Marseille LYON (7°)

Représentants régionaux demandés

RHEIN-SCHELDELENG.CO.LTD

[™] M[™] BIETRIX Aîné & C[™]

Paul SERVONNAT. Succr. &

" A LA LICORNE

Tous Produits chimiques de laboratoire Tous Produits chimiques industriels

29, rue Lanterne

LYON

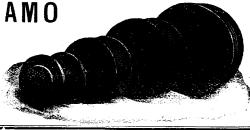
Téléph. : Burdeau 03-34

Tous Fils et Câbles pour l'Electricité

FII DYNAMO

SOCIÉTÉ ANONYME 107-109, rue du Quatre-Août LYON-VILLEURBANNE

> Dépôt à PARIS 52, rue d'Angoulême, 52



– LXXXVI –

Soudure électrique Lyonnaise

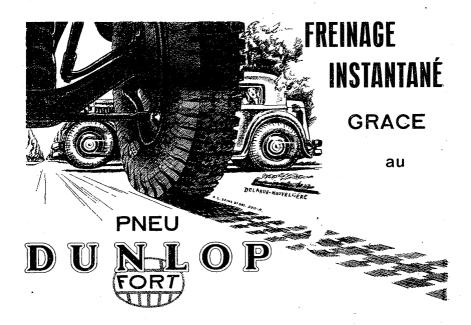
MOYNE & HUHARDEAUX, Ingénieurs

37-39, rue Raoul-Servant, LYON

Téléphone : Vaudrey 26-99

Spécialité de Réparations de Chaudières

par ce procédé



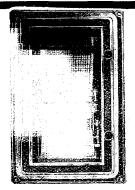
Matériel Industriel CHAUDIÈRES

de toutes puissances et de tous systèmes

L. MOYNE, Ing. (E.C.L. 1920), 37-39, rue Raoul-Servant, LYON

Téléphone : Vaudrey 26-99

— LXXXVII —



Société industrielle pour la fabrication d' APPAREILS DE MESURE

5, rue de Godot-de-Mauroy, PARIS

APPAREILS
pour automobile

T. S. F.

SIFAD

AMPÈREMÈTRES VOLTMÈTRES industriels

APPAREILS DE MESURES ÉLECTRIQUES

TRANSFORMATEURS de MESURE

ENREGISTREURS

COMPTEURS D'ÉLECTRIGITÉ

LA MATIÈRE AUX MILLE USAGES

VERNIS POUR IMPRÉGNATION POUDRES A MOULER



MARQUE DÉPOSÉE

le nom « BAKÉLITE » est déposé
dans le Monde entier par le Docteur BACKELAND
L'Emploi de ce NOM et de ses Dérivés
BAKELISATION — BAKELISE, etc.
doit être spécialement autorisé

Société LA BAKELITE

14, rue Roquepine, 14
PARIS (8º)

USINES

MONTREUIL (Seine). BREBIÈRES (Pas-de-Calais).

ÉTABLISSEMENTS

PAUL PERRET

REPRÉSENTATIONS ÉLECTRO-INDUSTRIELLES

POTEAUX ET SOCLES CIMENT ARMÉ 4, Avenue Félix-Faure, 4 LYON

POTEAUX BOIS au Bichlorure de Mercure

COMPTOIR DU BATIMENT

Téléphone : Vaudrey 53-12

SILVANA

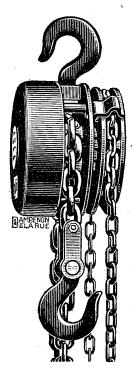
ISOLATEURS PORCELAINE ET VERRE

Établissements PARVILLÉE Frères & Cie, PARIS

— LXXXVIII —

PALANS "EXO"

BREVETÉS S.G.D.G.



à triple engrenages droits,
-- en acier, cémentés et -trempés ; entièrement en
-- acier, sauf le volant --

PUISSANTS, LÉGERS, ROBUSTES

50 °/0 plus légers que les palans similaires

Toutes forces de 250 à 40.000 kgs STOCK IMPORTANT

S. A. E.

Ph. BONVILLAIN & E. RONCERAY

CHOISY-LE-ROY (Seine)

- LXXXIX

Registre du Commerce de Lyon N° B. 1667 Télégrammes : BÉTONNIÊRE - LYON Téléphone : Vaudrey 46-15

LES CHANTIERS DE GERLAND

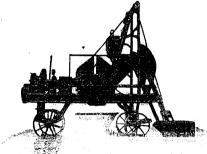
Ateliers à

LYON HÉRENTALS (BELGIQUE) MATÉRIEL D'ENTREPRENEURS

Société anonyme au Capital de 1.600.000 francs

Siège social: 193, rue de Gerland, LYON (7°)

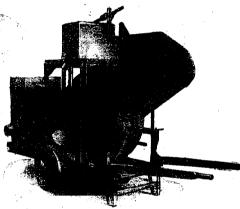
A PAR S LYON MARSEILLE

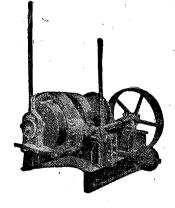


Bétonnières "ROLL" brevetées Bétonnières "NÉO-ROLL" brevetées



Monte-Matériaux Plans inclinés Battage de pieux





ÉLÉVATEURS à potences pivotantes ÉLÉVATEURS à pylône roulant GRUES-PYLONES automotrice

MOTEURS, MATÉRIEL divers pour Chantiers.

Réclamez-nous nos Catalogues particuliers. — Demandez-nous des propositions.

Il nous serait agréable de vous rendre visite.

Nous sommes à votre disposition.



L'Air Comprimé == le Vide === la Ventilation

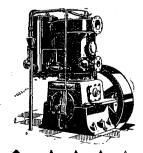
sont les précieux auxiliaires de toutes les industries.



Dans tous les problèmes industriels où l'Air comprimé, le Vide et la Ventilation trouvent leurs applications, nous apporterons l'aide de notre expérience bientôt centenaire et le désir de vous satisfaire.

SUCCURSALE:

43. Rue Juliette-Récamier - LYON Téléphone: Vaudrev 33-50



USINE ET SIÈGE SOCIAL : 26-30 Rue de la Briche SAINT-DENIS (Seine)



– xci -



Manufacture Française de Lampes électriques

ZÉNITH Lampes

Société anonyme au capital de 2.000.000 Siège social : AIX-EN PROVENCE

> DÉPOTS dans toutes les grandes villes

Adresse télégr. LAMPEX-AIX - Tél. 2-72

Registre du Commerce N° 2005

225 Registre du Commerce : Lyon nº A. 23012.

INDUSTRIE MATERIEL D'OCCASION

Établissements Métallurgiques

Iramway n° 18 Direction Geriano

21, Avenue du Parc d'Artillerie LYON

MACHINES-OUTILS à métaux et à bois.
Appareillage et Moteurs Electriques.
MACHINES A VAPEUR.
CHAUDIERES de tous systèmes.
Locomobiles, Mi-fixes.
TUYAUTERIE fer et acier.
RESERVOIRS de toutes capacités.
POMPES de tous systèmes.
Peurses bydraylliques et autres

Presses hydrauliques et autres.

Matériel d'entrepreneurs.

Appareils de levage et de pesage.

Appareils pour l'Industrie chimique. ESSOREUSES.

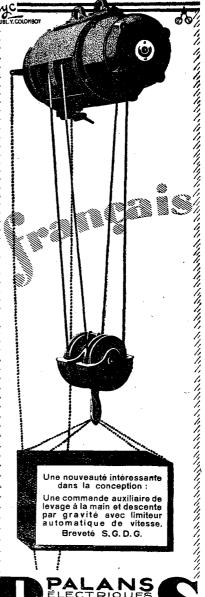
FERS de SERVICE.

ORGANES de TRANSMISSIONS.

POULIES fonte, fer, bois. Etc... Etc.

TOLES DÉCOUPÉES toutes épaisseurs suivant dimensions VIEUX FERS — MÉTAUX

C. CHAPELLET, Ingénieur (E. C. L. 1918)



5. Boul Jules-Ferry. Paris (XT)
Teléph: Ménilmontant 94.71

00000000000000000000000000

- xcII -

230

CHAUFFAGE "CALOR" ÉLECTRIQUE

Exiger la Marque



sur les Appareils



Exiger la Marque



sur les Appareils

FERS - FOURNEAUX - BOUILLOIRES - RADIATEURS - DOUCHE A AIR CHAUD ET FROID

"CALOR"

200, rue Boileau

LYON

APPLEVAGE

78, RUE VITRUVE, PARIS

Tous appareils de manutention continue et discontinue Transporteurs aériens sur câbles Charpente et grosse chaudronnerie, Usine à ROUSIES (Nord)

SOCIÉTÉ de CONSTRUCTIONS et de LOCATIONS D'APPAREILS de LEVAGE et de MATÉRIEL de TRAVAUX PUBLICS

Anciens Etablissements Vve Bernier & Cie '
78, Rue Vitruve, PARIS

Société Anonyme au capital de 14.400.000 de francs R. C. Seine 25.626 - xciii --

Tout ce qui concerne

L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE INDUSTRIEL

Paul DERESSY, Ingénieur (E. C. L. 1927)

Diplômé de l'Office Central de Chauffe Rationnelle

3, Place Saint-Nizier - LYON Tél. Burdeau 23-20

Chauffage des locaux industriels par aérothermes - Séchage - Humidification Ventilation

Chauffage au charbon pulvérisé, au mazout, par griffes automatiques Foyers fumivores

Epuration des chaudières, alimentation Economiseurs - Tirage

Voûtes plates suspendues - Fumisterie Fours métallurgiques - Cubilots au charbon pulvérisé

Matériaux réfractaires - Mortiers d'entretien solfes - Piques pour fours Poches - Cubilots

Tout le contrôle de la chauffe : Régulateurs, Pyromètres, Psychromètres, etc.

LES ATELIERS VENTIL

S. E. S. C. I.

Entreprises Spéciales de Chauffage Industriel (Atomiseur REX - Brûleur SESCI)

SOCIÉTÉ DES PERFECTIONNEMENTS APPLIQUÉS A L'INDUSTRIE

(Procédé "Filtrator")

ETABLISSEMENTS DESMARETZ
(Pyroment - Dinadon)

LE SANS FUMÉE LUKS J.-C. ECKARDT KEIZER & SCHMIDT ERICH ROUCKA

ATELIERS VENTIL

Tél. : Vaudrey 10-09 04-54

7, rue Nicolai, 7

LYON

Tout ce qui concerne L'AÉRODYNAMIQUE

Chauffage industriel par groupes aérothermes -- Séchage continu et discontinu de tous produits -- Humidification et Conditionnement d'air automatique -- Dépoussiérage et Transport pneumatiques Filtres à air -- Rafraîchissement de Locaux -- Ventilation générale

et tous VENTILATEURS

A. PARISIS, Ing. (E.C.L. 1920)

P. DERESSY, Ing. (E.C.L. 1927)

A LOUER

A L

Registre du Commerce Lyon : nº 2.658

importation directe de mica et fibre vulcanisée d'amérioue

MROU

IMPORTATEUR-MANUFACTURIER - MAISON FONDÉE EN 1895

Téléphone Vaudrey 24-04 et 24-05

23-25. Rue de Marseille. LYON

Adresse Télégraph MICA-LYON Code A.B.C. Liebers et Internat. Lugagne

ISEZ

ATTENTIVEMENT la liste de mes produits ET CONSULTEZ-MOI LES PLUS IMPORTANTS STOCKS DU MONDE D'ISOLANTS ÉLECTRIQUES

Alliage fusible (fils et rubans). Aluminium p' fusible (fils et rubans).

AMIANTE sous toutes ses formes.

Bakélite en blocs et en poudres. Bouchetrou (peinture de garnissage). Bourrages en tous genres. Bourre d'amiante. Cartomiante (amiante comprimé en

plaques. Cartons lustrés (Presspann)

Carton laqué (pièces façonnées). Caoutchouc industriel. Carton amiante. Cellulold en feuilles (transparent et de

nuances). Chatterton en bâtons. Cimamiante, panneaux et grandes

plaques. Colle de Chatterton. Cordonnet amiante.

Ebonite (bâtons, plaques, tubes). » pièces façonnées toutes formes Faveur soie. Feutre en rondelles et pièces façonnées

en plaque. en pièces.

FIBRE vulcanisée d'Amérique.

Fibre vulcanisée pièces faconnées toutes formes. Fibre d'amiante. Ficelles de frettage

FILS émaillés pour magnétos et

Téléphone : ROQUETTE : 29-24

Fils amiante. Gommes laques (en paillettes). Indéchirable JAPON (papier).

JACONAS écrus.

STAIOL

Roitérit bi-métalliques. métallo-plastiques. pour automobiles. de bougies de brides. cuivre et amianie.

Lathéroïde papier de grand isolement. Masse isolante. Matière à boîte de jonction.

ruby

BRUT ET TAILLÉ

MICA

taillé. vert ou rose. ambré, gde spécialité. régulier.

brune. moulée, sous toutes ses formes. MICANITE collecteurs.

flexible. au vernis. pour appareils de chauffage.

Micafolium.

amiante.
isolants, huilés et
vernis pour magnétos.
simili Japon paraffiné.
simili Japon non paraffiné
imitation Japon. PAPIERS véritable japon en rou leaux micanite. laqué et backélisé. toile micanite.

Paraffine blanche en pain. Plaques de propreté " IDÉALE", celluloïd 14 nuances.

Poignées isolantes (matières moulées,

fibre et ébonite). Pâte à souder (garantie sans acide pour

soudures électriques). isolants

chattertonnés. RUBANS

para pur. caoutchoutés noir, jaune. blanc.

huilés et vernis.

diagonaux, jaune et noir, huilés vernis. coton écru.

Soies huilées pour condensateurs et magnétos.

Souffieurs de poussières micanite.

TOILES

caoutchouc pour oints Carborundum. isolantes vernies jaune et noir. huilées toutes épaisseurs, jaune et noir.

Tresses amiante. coton.

Tubulaires coton. amiante.

TUBES

CHAMPION", papier enroulé à la pression. en fibre. papier et carton isolants. amiante. en ébonite.

caoutchoue souple. ceton vernis jaune et noir grand isolement, 7.000 et 10.000 volts.

isolants jaune et neir, séchant à l'air. séchant à l'étuve.

VERNIS émail gris et rouges et autres peintures isolantes.

TOUT en MAGASIN — LIVRAISON IMMÉDIATE

A PARIS, 197, BOUL. VOLTAIRE (XI°) - Télégramme : CHAMBOMICA-PARIS



5 º/º aux Membres de ation sur tarif de détail

Houilles, Cokes, Agglomérés, Anthracites

Pierre CABA

Concessionnaire exclusif des Anthracites russes du Donetz

Louis CABAUD (Ing. E. C. L. 1920)

Franklin 22-85. — Adresse télégraph. : PIERCABAUD-LYON. — Reg. Com, A.435. Ch. Postaux 6711

130, Cours Charlemagne — LYON (2°)

CHAUFFAGE CENTRA

A. MATHIAS, Ingénieur (E. C. L. 1891) 32, Grande-Rue de la Guillotière, LYON — Téléph. Vaudrey 28-13

VAPEUR - EAU CHAUDE - AIR CHAUD

VENTILATION

Cuisines - Service d'eau chaude par le fourneau de cuisine Installations sanitaires — Douches, etc. TUYAUTERIE FER ET CUIVRE -TOLERIE EN TOUS GENRES, SUR

SERVE-BRIQUET & CLARET

(Ingénieurs E.C.L.)

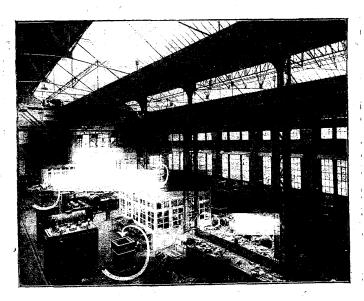
Société à responsabilité limitée : Capital : 80.000 francs

38, Rue Victor-Hugo, LYON Adr. télégraphique SERCLA-LYON

ETABLISSEMENTS **NEU**

CHAUFFAGE PAR VENTILATION

Humidification - Séchoirs Aspiration de gaz et poussières Transports pneumatiques Soufflage et aspiration des suies



Chauffage d'un atelier par poêles à vapeur "LE RADIANT"

(Voir annonce générale page XLIX)